

Alquilamos a domicilio máquinas



de escribi nuevas a particulares y empresas. Me canografía al tacto, dictado microfónico, taquígrafa dictado magnetofónico. Cultura general Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios "El Porvenir en su mano", que regalamos.

Dirijase hoy mismo a la ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (Junto Puencarral, 57). Metro Tribunal. Teléf. 2-21-07-17. Madrid 10.

# PUEBLO

AÑO XXII  
NUMERO 6.825  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
JUEVES 10  
AGOSTO 1961

Depósito Legal. M. 16.—1958  
Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-327

**PROTEX**  
FUNDAS PARA  
AUTOMOVILES

Bravo Murillo, 45  
Teléfono 224 90 43  
MADRID

DESDE LA  
HABANA

## Regresa a E.E.UU. el avión

### secuestrado ayer

MIAMI, 10.—El avión DC-8 a reacción de la Pan American, "secuestrado" en vuelo por un "pistolero" sobre México y obligado a volar hacia Cuba ha regresado a los Estados Unidos, con sus 72 pasajeros y nueve miembros de la tripulación, después que el Gobierno cubano permitió su salida de Cuba y detuvo al responsable del incidente.

El reactor aterrizó en el aeropuerto internacional de Miami, a las cuatro cuarenta y siete de la madrugada de hoy, jueves (hora española).

Wilbur L. Morrison, vicepresidente ejecutivo de la compañía aérea, declaró que el "pistolero" que intentaba apoderarse del avión fue identificado por el nombre de Charles Cadon, de unos veinticinco años de edad y de nacionalidad argelina.

A punta de pistola obligó al piloto a trasladarse a La Habana. Al parecer, el argelino tiene perturbadas sus facultades mentales.

Entre los pasajeros figuraba el ministro de Asuntos Exteriores de Colombia, Julio César Turbay Ayala, cuya presencia "obligó" a Castro a devolver el aparato a los Estados Unidos. (Efe.)

- \* El pistolero asaltante es un argelino admirador de Castro
- \* La presencia del ministro de A. E. colombiano, que viajaba en el DC-8, y la enérgica nota U.S.A. obligaron a devolver el aparato



Las autoridades cubanas ofrecieron ron a los pasajeros y flores a las pasajeras

NUEVA YORK:  
M. Blanco Tobío



Los pasajeros del "DC-8" raptado ayer en el aeropuerto de Miami, al regresar de La Habana. (Telefoto Cifra.)

## SIMEON DE BULGARIA ANUNCIA SU BODA CON UNA MADRILEÑA (21 años)

Margarita Gómez Acebo



★ Esta mañana, el rey Simeón de Bulgaria reunió en su residencia de la capital de España a la Prensa para anunciar oficialmente su compromiso matrimonial con la señorita Margarita Gómez Acebo (veintiún años, madrileña).

★ El monarca presentó a su prometida y declaró que desde el primer momento de conocerla se enamoró de ella.

(Amplia información, en la "Página de casi todo lo que pasa".)

### ULTIMA HORA:

## Antifidelistas intentan raptar en pleno vuelo un avión comercial cubano

Se entabló una batalla a tiros y resultó muerto el piloto y varios pasajeros heridos

CAYO HUESO (Florida), 10. (Urgente).—Radio La Habana ha informado hoy que una mujer y varios hombres realizaron un infructuoso intento para apoderarse de un avión de línea cubano, en vuelo, y que en una batalla a tiros que se produjo resultó muerto uno de los guardias del avión y cinco pasajeros resultaron heridos.

La emisora agregó que el piloto hizo aterrizar al aparato en una plantación de caña y que la Policía cubana rodeó inmediatamente el avión. Se cree saber que el avión pertenece a la compañía nacionalizada Aerovías y llevaba 48 pasajeros.

La emisora no dijo cuándo se produjo el incidente ni dió tampoco detalles sobre el origen y el destino del aparato.

Desde La Habana informan que el piloto de dicho avión resultó muerto cuando un grupo de contrarrevolucionarios intentaron, infructuosamente, apoderarse del aparato. Fue el copiloto el que hizo aterrizar al avión en un campo de caña de azúcar, cerca de la base militar de San Antonio.

El incidente se produjo ayer por la tarde, cuando el avión realizaba un vuelo regular desde La Habana a la isla de Los Pinos. (Efe.)

NUEVA YORK. (Por cable de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío).—El secuestro de un "DC-8" de la Panamerican, que ayer fue obligado a desviar su ruta y a aterrizar en el aeropuerto de La Habana—segundo secuestro del mes, cuarto de la serie—, levantó tal oleada de indignación en Washington, donde se alzaron voces como la del senador Smathers pidiendo el inmediato envío de "marines", que de la Casa Blanca salió como un tiro una enérgica nota de protesta, cursada a través de la representación diplomática suiza, que tuvo la virtud de que el Gobierno cubano autorizase casi inmediatamente el despegue de la aeronave, con su tripulación y sus setenta y cuatro pasajeros intactos, con rumbo a Miami.

El único pasajero autorizado a quedarse en Cuba fue el autor del secuestro.

La pronta reacción cubana al casi "ultimátum" norteamericano apaciguó un poco los ánimos de quienes clamaron por una drástica acción del Gobierno norteamericano, incluido el envío de marines, si el DC-8 no era devuelto en un plazo de veinticuatro horas. Pero no cabe duda que este nuevo episodio de piratería aérea ha venido a reforzar la mano de quienes están criticando duramente a la Administración Kennedy por lo que califican de excesiva tolerancia ante las provocaciones de Fidel Castro, sulfurando a la opinión pública y, como les decíamos el otro día, ejerciendo una fuerte presión sobre el Gobierno para que haga algo.

Hay pocas dudas de que al Gobierno le gustaría efectivamente hacer algo si encontrase evidencia de la que echar mano; es decir, evidencia de que detrás de este safari de aviones está dirigiendo y ordenando el mismo Gobierno cubano. Pero hasta la fe-

cha no se dispone de pruebas concluyentes. Recordemos que el secuestrador del "Electra", "cazado" el 24 de julio, fue un ciudadano norteamericano, aunque de origen cubano; que el padre o hijo que intentaron hacer lo mismo el otro día con un B-707 de la Continental Airlines eran ambos ciudadanos norteamericanos, y a mayor abundamiento, el padre tenía antecedentes penales, y el pistolero del DC-8 de ayer parece ser un argelino. Lo más que puede presumirse, pues, es que el Gobierno de Fidel Castro aplaude estas acciones con una relativa satisfacción; y decimos relativa, porque entre los peligros de este juego, como lo demuestra la prisa con que comunicó recientemente al Consejo de Seguridad, a raíz del secuestro del "Electra", la presunta intención del Gobierno norteamericano de lanzar una agresión militar contra Cuba con el pretexto episodio del citado "Electra". Juego peligroso, decíamos, pero que podría ser francamente explosivo si por cualquier circunstancia, relacionada o no con el secuestro, que esto siempre sería difícil de comprobar, uno de los aparatos sufriese un grave accidente. Nosotros tenemos la impresión de que un poco de sangre, y no digamos ya una catástrofe, haría casi imposible para la Administración Kennedy limitarse a las enérgicas notas de protesta, reclamaciones e indemnizaciones.

★ REGALOS A LOS PASAJEROS.—LA HABANA, 10.—Fidel Castro, jefe del Gobierno cubano, manifestó en el aeropuerto de La Habana que tiene la esperanza de que no se produzcan más robos.

Al parecer, dijo el piloto del avión DC-8 de la Pan American que "si devolvemos los aviones

(Pasa a la pág. siguiente.)

DESDE LA HABANA

Regresa a EE.UU. el avión secuestrado ayer

(Viene de la pág. anterior.)

robados, quizá no se produzcan más robos.  
Mientras hablaba Fidel Castro, el DC-8 permanecía no muy lejos del avión "Electra", de la Eastern Airlines, "robado" por un pistolero cubano el pasado 24 de julio y que es retenido por las autoridades cubanas desde entonces.  
Antes de que el avión de la Pan American emprendiese vuelo de regreso a Miami, las autoridades cubanas ofrecieron regalos a sus pasajeros: ron cubano, para los hombres, y flores, para las señoras.  
El pistolero argelino detenido se halla confinado en un cuartel militar cubano. (Efe.)

★ ACUSADO DE PIRATERIA

WASHINGTON, 10. — El F. B. I. ha revelado que Albert Charles Cadon, de veintisiete años de edad, será acusado de piratería en alta mar por haber obligado a un avión de la Pan American Air Lines a dirigirse hacia Cuba, cuando volaba sobre Méjico.

El F. B. I. informó que Cadon, que ha nacido en París, declaró a un miembro de la tripulación del avión "secuestrado" que él estaba muy disgustado contra los Estados Unidos por la política de este país en relación con el problema franco-argelino. Asimismo, dijeron los agentes del F. B. I. que Cadon, que "fue un artista francés errante y un empleado de restaurante en Nueva York", había manifestado a su esposa que él admiraba al primer ministro cubano, Fidel Castro.

Como se sabe, anoche, Castro puso en libertad al avión, a los tripulantes y a los pasajeros, pero no a Cadon.

Los agentes del F. B. I. han manifestado que la esposa de Cadon, Charlotte, que trabaja en un teatro de Nueva York, reveló a los agentes que su esposo fue internado en el Hospital Bellevue, el pasado otoño, para ser sometido a observación mental, pero que salió de dicho hospital a los pocos días, por recomendación de los psiquiatras.

Un portavoz del F. B. I. ha declarado esta mañana que se cree "que Cadon trabajó en cierta ocasión para las Fuerzas Aéreas norteamericanas en Marruecos". (Efe.)

★ SEIS MILIONES DE DÓLARES.—El avión secuestrado ayer en pleno vuelo era similar al "Boeing 707" asaltado la pasada semana y al que se impidió despegar de El Paso. Había salido de Houston, en el Estado norteamericano de Tejas, a las tres de la tarde, y tenía que haber aterrizado en Méjico a las cinco y media, hora española.

El valor del aparato oscila entre cinco millones y medio y seis de dólares.

LOS MINISTROS DEL GOBIERNO, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN.—A última hora de la tarde se encontraban en esta capital la casi totalidad de los ministros del Gobierno.

El de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, despachó en el Gobierno Civil, mañana y tarde, con el subsecretario y directores generales del Departamento.

★ GUAL VILLALBI, A SAN SEBASTIAN

BARCELONA.—Procedente de la Costa Brava y de paso para San Sebastián, estuvo unas horas en la ciudad condal el ministro y presidente del Consejo de Economía Nacional, señor Gual Villalbi.

En el despacho del Fomento de Trabajo Nacional recibió varias visitas, entre ellas al secretario del Ateneo barcelonés, señor Sanmartí; el jefe del Servicio Comercial de la Industria Textil Algodonera, señor Ribá Martínez, y otras.

También se interesó por el restablecimiento del alcalde y estuvo en el domicilio particular del poeta José María de Sagarra, interesándose por su estado.

Un pasajero del DC-8 que aterrizó en el aeropuerto de José Martín, próximo a La Habana, ha hecho un breve relato de cómo fué el asalto al avión de la Pan American.

El pasajero, Glenn White, de Detroit, ha declarado que el asalto sobrevino sólo un minuto después de que hubiera despegado el aparato. Un hombre anduvo desde la parte trasera del avión a la delantera blandiendo una pistola de calibre 45. Ordenó al camarero, que se encontraba allí en aquel momento, que abriera la puerta que comunica con la cabina de pilotaje, y como se negara, le abatió de un golpe dado con el arma. El pistolero abrió entonces la puerta y penetró en la cabina, obligando al piloto a cambiar el rumbo hacia La Habana.

White dijo que los pasajeros permanecieron tranquilos y añadió que cree que el asaltante es de origen francés, pues mostró al piloto un pasaporte de esa nacionalidad.

El ministro cubano de Asuntos Exteriores, Raúl Roa, invitó a pasar la noche en La Habana al ministro de Asuntos Exteriores colombiano, Turbay, que se hallaba a bordo del DC-8 capturado.

★ KENNEDY, INFORMADO.

El piloto del avión "secuestrado" trató de convencer al asaltante de que no le era posible aterrizar en La Habana, porque las pistas de ese aeropuerto eran demasiado cortas. Mientras tanto, en la Casa Blanca, el Presidente Kennedy era informado minuto a minuto de cuanto sucedía.

★ REACCIONES EN WASHINGTON.

Este tercer robo de un avión de pasajeros norteamericano ha desencadenado una ola de disputas en el Capitolio. Varios congresistas exigieron una inmediata acción militar si era necesario para rescatar pasajeros y devolver el aparato a la compañía propietaria.

El representante James Haley expuso el más hiriente punto de vista de todos los escuchados durante la reunión. "Es posible—dijo—que los funcionarios del Gobierno se decidan a hacer algo después de que los cubanos roben un helicóptero en el mismo helipuerto de la Casa Blanca."

El representante Edgar Hiestand, republicano de California, dijo que los Estados Unidos deberían enviar Infantería de Marina, Fuerzas Navales o Aéreas en busca del avión y los pasajeros, para demostrar a los cubanos que entendemos de negocios.

★ PRECAUCIONES.—Un representante de la compañía ha declarado a su vez, que desde que se cometieron los dos anteriores robos, la Pan American había tomado dos precauciones: cerrar la puerta entre los pasajeros y la cabina de los pilotos, y una vigilancia general de todos los pasajeros.

★ MEDIA LA EMBAJADA SUIZA.—El Departamento de Estado norteamericano pidió a la Embajada de Suiza —país que actualmente se encarga de representar los intereses norteamericanos en Cuba— que transmitiese un mensaje urgente al Gobierno cubano en relación con el avión de la Pan American secuestrado. En este mensaje se solicitan al Gobierno cubano garantías para la seguridad de los pasajeros y para que el aparato fuera devuelto.

★ PROTESTA MEJICANA.—Méjico presentará una protesta oficial contra Cuba por el robo del reactor de la Pan American perpetrado poco después de que el aparato despegara del aeropuerto de esta ciudad. El anuncio ha sido hecho por un representante del Ministerio mejicano de Asuntos Exteriores.

★ REACCION EN COLOMBIA.—Colombia exigió a Cuba que permitiese a su ministro de Asuntos Exteriores, doctor Julio César Turbay Ayala, y a otros

pasajeros del avión secuestrado, que prosiguieran su viaje. Se exigía, además, un trato respetuoso por parte de las autoridades cubanas.

El incidente provocó además una rápida reacción en otros círculos colombianos, y se ha sabido que altos dirigentes militares celebraron una reunión de urgencia. Una resolución de protesta ha sido formulada en la Cámara de Representantes.

(Resumen de Efe.)

Los médicos españoles rendirán un homenaje al ministro de la Gobernación

Con motivo de imponerle en San Sebastián la gran cruz del Orden Civil de Sanidad

SAN SEBASTIAN, 10. (Especial para PUEBLO, por el doctor Rascón.) — Para el día 12 se prepara en esta ciudad un cariñoso homenaje al excelentísimo señor don Camilo Alonso Vega, ministro de la Gobernación, a quien el 18 de julio Su Excelencia el Jefe del Estado concedió la Gran Cruz de la Orden Civil de Sanidad. Los médicos españoles acudirán a este acto en nutrida representación de todas las provincias españolas, que han desplazado a gran número de sus respectivos Colegios.

En el Gobierno Civil se reunirán todos los presidentes de las distintas corporaciones provinciales que en estos días están llegando a San Sebastián, y que, por cierto, están planteando un problema de alojamiento, pues la ciudad en esta época, como es sabido, se encuentra completamente abarrotada en visperas de la Semana Grande, que ya se avecina.

El doctor Crespo Alvarez, presidente del Consejo de Colegios Médicos de España, se ve y se desea para atender a cuantas peticiones le son hechas de infinidad de médicos que no quieren faltar a este cálido testimonio de afecto que los profesionales sienten por el ministro. Por su parte, también el director general de Sanidad, que, como todos los años, veranea en Fuenterrabía, se desvía por dar todo género de facilidades. Hace pocos días, y con motivo de una conferencia en el Colegio Provincial de San Sebastián, conferencia que fué pronunciada por el doctor Angulo, que nos habló de las ventajas de la penicilina por vía oral, don Antonio Crespo nos hablaba del entusiasmo y el cariño con que fué acogida por los médicos la idea de obsequiar al teniente general Alonso Vega con estas insignias que tan justamente reflejan lo que la Sanidad española debe al ministro de la Gobernación.

Personalmente, y en lo que afecta a los médicos madrileños, hemos de sentirnos satisfechos, porque nuestro Colegio envía a sus dos más genuinos representantes: el presidente, doctor don Eugenio Díaz y Gómez, y el secretario, don José Sánchez Morate, a los que nos uniremos todos los médicos madrileños que aquí nos encontramos.



El ministro colombiano de Asuntos Exteriores y su esposa, en el momento de subir al avión raptado. (Telefoto Cifra.)

ANGOLA: LAS FUERZAS PORTUGUESAS OCUPAN EL CUARTEL GENERAL REBELDE

Más de diez mil nativos han buscado la protección gubernamental

Commemoración del levantamiento militar del 10 de agosto

Presidió los actos el gobernador militar de Madrid, general Uhagón

Bajo la presidencia del gobernador militar de Madrid, general don Ricardo Uhagón, se ha conmemorado esta mañana el histórico levantamiento militar del 10 de agosto, precursor del Alzamiento Nacional, en los jardines del Depósito Central de la Remonta.

A las doce de la mañana se celebró una solemne misa de campaña en el patio del cuartel de la Remonta, que fué oficiada por el capellán castrense, don José Collado, en memoria de los que dieron su vida en el heroico pronunciamiento.

Terminada la ceremonia religiosa fué ofrendada una corona de flores ante el monumento que perpetúa la gesta militar.

Asistieron al acto, entre otras numerosas personalidades, los generales Redondo, Chamorro y López Pascual; el marqués de Grijalva, que ostentaba la representación del alcalde de Madrid, y el presidente de la Diputación Provincial, marqués de la Valdavia.

ISBOA, 10.—La aldea de Nambuanguo, al norte de Angola, en la que tenían su cuartel general los insurgentes angoleños, ha sido ocupada esta noche por una columna de la Infantería portuguesa, según anuncia en un comunicado especial el Ministerio de Defensa.

CONSIDERABLES PERDIDAS TERRORISTAS.—En relación con la toma de Nambuanguo por las tropas portuguesas en Angola, el comunicado oficial publicado a este respecto señala que los terroristas han sufrido considerables pérdidas y que han dejado en el campo numerosos heridos, añadiendo que han sido hechos muchos prisioneros.

Nambuanguo está considerada como el cuartel general de los terroristas y se halla enclavada en una cadena de montañas de difícil acceso. Desde este punto, los terroristas han realizado una y otra vez ataques contra distintas poblaciones angoleñas y han dificultado las comunicaciones entre Luanda, Carmona y Ambrik.

LABOR DE PROTECCION.—Más de 10.000 nativos leales han escapado a los terroristas en Angola del Norte y han buscado la protección de las autoridades portuguesas, ha declarado un funcionario del Ministerio de Ultramar.

Su número aumenta a medida que las tropas portuguesas y los colonos avanzan liquidando los puntos de resistencia terroristas. En algunos casos los nativos han apresado a sus opresores y los han entregado a las autoridades.

El brigadier Mario Silva, ministro del Ejército, ha felicitado a las fuerzas armadas durante la visita que la semana pasada hizo a Landana. Dijo que estaba orgulloso no sólo de sus progresos militares contra los terroristas, sino también por su "labor de protección a la población nativa que está volviendo en masa a territorio portugués".

NOTA DEL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

En las primeras horas de la madrugada de ayer, en el pantano de Irabia, situado en la línea fronteriza de Navarra, tres guardias civiles que prestaban servicio de vigilancia en la central eléctrica de dicho lugar, cuando procedían al reconocimiento de los alrededores del mismo, y al llegar a una cantina allí existente, dieron vista a un individuo que les infundió sospechas, el cual, al serle dado el alto por uno de los guardias, dió la voz de alarma, saliendo en este momento un grupo de siete u ocho individuos armados con metralletas, que abrieron fuego sobre la fuerza pública, matando a uno de los guardias e hiriendo a otro, mientras emprendían velozmente la fuga.

Al repeler la agresión y al hacer fuego sobre los fugitivos, éstos se dispersaron, consiguiendo huir en dirección a la frontera, ignorándose en este momento si alguno de ellos fué alcanzado por los disparos.

Nuestras autoridades tenían conocimiento de que grupos de terroristas a las órdenes de "el Campesino" acampaban en territorio francés, cerca de la frontera, y habían advertido a las autoridades francesas de los propósitos de aquéllos de realizar en nuestra Patria actos de terrorismo y sabotaje, aprovechando la facilidad que les proporcionaba el paso de la frontera una vez realizadas sus criminales incursiones.

EL PREMIO "ONÉSIMO REDONDO" PARA CARLOS RIVERO

Mención especial a José Anton o Vaca de Osma

Bajo la presidencia de don José María del Moral se ha reunido el Jurado calificador del Premio de Periodismo "Onésimo Redondo", instituido por la Delegación Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, en homenaje a la figura de Onésimo Redondo con ocasión del vigésimo-cuarto aniversario de su muerte.

El Jurado acordó conceder dicho premio—dotado con 10.000 pesetas—al artículo titulado "Onésimo, voz de Castilla hacia España", aparecido el 24 de julio de 1961 en la "Hoja del Lunes", de Madrid, original de don Carlos Rivero.

El Jurado acordó asimismo conceder una mención especial al artículo "Onésimo Redondo, ese desconocido", original de don José Antonio Vaca de Osma, publicado en el diario "Libertad", de Valladolid.

FABIOLA Y BALDUINO EN BRUSELAS

BRUSELAS, 10.—Los Reyes Balduino y Fabiola han llegado a esta capital por vía aérea, procedentes de España, tras haber interrumpido sus vacaciones en aquella nación para asistir mañana a los funerales por el alma del cardenal Van Rooy, primado de Bélgica, que fué quien bendijo su matrimonio el 15 de diciembre último.

Se cree que los monarcas belgas regresarán a España esta misma semana, para pasar allí otros diez días de descanso. (Efe.)

## HISTORIA DE VERDAD

### La memoria, asegurada

Después de muchas investigaciones, siempre llegamos a idéntica conclusión: la memoria es culpable. En su polvoriento guardamuebles se van almacenando rostros y días, citas, fechas—más o menos claves, pero firmemente enclavadas en nuestro existir—, retales de infancia y conmovedores calendarios de un tiempo que, con el tiempo, nos ha llegado a parecer intemporal.

Pero la memoria, como ciertos protagonistas de crímenes pasionales, además de culpable es inocente. ¿Qué culpa tenemos de acordarnos o de no acordarnos? Un poeta dijo que se necesita mucha memoria para olvidarse de todo. Ella es como un desastroso cajón de sastre, como un desván de la abuela, como una antigua editorial en liquidación. ¿Quién sabe lo que guarda el cajón, la buhardilla o el sótano? ¿Quién se acuerda de todo o quién puede olvidar a medias? Se suele decir que la memoria es un fenómeno afectivo. Nos acordamos de aquello que, de alguna manera, nos caló con cierta hondura. No estamos muy seguros. Mucho habría que hablar de las desordenadas costumbres de la memoria. Desde tiempo inmemorial, ha sido inconsecuente en su conducta. De pronto, y sin permiso de nadie, nos trae cosas que ya creíamos que se habían ido para siempre. Otras veces, en cambio, no hay manera de acordarse no ya del pasado, sino de lo que está pasando...

En Hamburgo, una compañía de seguros ha establecido una póliza especial para desmemoriados. Es el primer intento serio y con repercusiones económicas—circunstancia que acaso le otorga la seriedad—de dividir a los seres humanos según su capacidad de recordar. No obstante, la discriminación es confusa. Sucede que la memoria muestra una clara preferencia por recordar lo penoso y se torna olvidadiza para lo grato. "Quizá no tiene historia la alegría", y, por el contrario, es seguro que la tiene la pena y que está escrita en varios tomos.

La compañía de seguros de Hamburgo quiere ser justa. ¿Cómo va a pagar la misma cuota un sabio distraído que un sabio sin distraer? Una de las frívolas estadísticas de cuya minuciosa realización ha sido contagiada la veterana Europa ha dado la pista: en Alemania occidental se pierden 20.000 paraguas todos los años. Mediante una pequeña cantidad, los reiterados perdedores podían asegurar el cambio techo portátil, pero se planteó el problema:

—Es el paraguas número quince que ha perdido usted.  
—Pues sí... Por ahí debe andar la cosa.  
—Como comprenderá, su cuota no puede ser la misma que la de un señor que no ha perdido ninguno. Usted no ofrece garantías.

De los paraguas se fué pasando a otras cosas, y ya se ha dividido la población asegurada en "memoriados" y "desmemoriados". Existen diferentes cuotas, según se pertenezca a una u otra raza, para pagar seguros contra incendios y accidentes automovilísticos.

La memoria es culpable. La inocente memoria. Para disculparla, Juan Pérez Creus, "entre hindú y flamenco", nos contó en verso una preciosa historia llamada "El nacimiento": la abuelita, levantando el faldón del recién nacido, exclamaba:

—¡Es niño, si no me falla la memoria!  
Falla la memoria. Falla mucho. Se empeña en fallar siempre, porque hay que reconocer que constituye un fallo imperdonable recordarlo casi todo. Con ella no hay forma de atar cabos, y lo más que se puede hacer es tirar del hilo, de sus sutiles hilos sueltos y enredados. No importa el precio de la póliza. Nos clasifiquen como nos clasifiquen, la memoria no nos dejará en paz ni en sueños. Probablemente ni siquiera en la muerte.

Manuel ALCANTARA

## Fin de curso en Formación Profesional

**D**URANTE el pasado mes han desfilado por Madrid grupos de muchachos que integran promociones de oficiales industriales, graduados en Formación Profesional. Magníficos escolares que superaron los años de intensa formación en un aprendizaje industrial, y aprobada la difícil reválida, acompañados de profesores y educadores, realizan ese viaje de fin de estudios que con tanta ilusión prepararon.

Incluyen en su programa una visita a la Obra Sindical de Formación Profesional, y para nosotros constituye un honor y satisfacción el reunirnos con este grupo y dialogar, aunque sea brevemente, sobre la vida del centro, sobre sus profesores, sobre las enseñanzas, sobre las actividades deportivas, culturales... sobre la formación alcanzada, no sólo en el aspecto profesional, sino en el matiz humano de una formación integral. Hablamos sobre las asociaciones de antiguos alumnos, sobre la necesidad de que a través de dichas asociaciones aseguren los muchachos su vinculación al centro en el que se formaron y a la Organización Sindical que lo hizo posible.

Les brindamos, finalmente, a estos escolares—que ya dejan de serlo—, su primer contacto con el mundo laboral, deseando que ellos sean los futuros dirigentes, los "adelantados" de una función rectora para la que están preparados, pues ninguna escuela mejor que esos años que en el centro vivieron, recibiendo, junto a las enseñanzas técnicas o profesionales, aquellas que les capacitan socialmente para irrumpir en la vida del trabajo con la responsabilidad y dignidad de una calificación profesional con su esfuerzo lograda.

Pero junto a estos aspectos gratos de la visita, no hemos de ocultar que nos preocupa el advertir en los muchachos un interrogante: el que ante ellos se abre en cuanto a su futura actividad laboral. Estos excelentes oficiales que alcanzaron el término de sus estudios, seguramente con sacrificio de sus padres, al prescindir de unos ingresos que alcanzada la edad laboral el muchacho pudo aportar, no encuentran fácil colocación.

Se nos dirá que el período de total reactivación todavía no ha sido alcanzado, y que mientras no sean una realidad esos nuevos puestos de trabajo

que se precisa crear, el problema del desempleo se nos presentará amenazador. Bien; admitimos como una piadosa y parcial explicación esa razón o dificultad de colocar a nuestros oficiales, pero sólo lo admitimos como una verdad a medias, pues estamos firmemente convencidos que la razón principal es otra, y que, por cierto, deja bastante malparada a nuestras empresas: la necesidad de que éstas revisen la estructura de sus cuadros laborales.

¡No puede ser, señores empresarios, el que regateen puestos de especialistas, mientras sus plantillas se nutren con un porcentaje a todas luces exagerado de simple peonaje! Reiteradas veces hemos denunciado que en nuestros censos laborales—y en comparación con los de cualquier otro país—se acusa un exceso de mano de obra no calificada. Y resulta sensible que cuando nos aprestamos a ofrecer esa mano de obra con calificación adecuada se cierren las puertas a pretexto de una estabilización o retraimiento.

Hace unos días nos hablaba un muchacho—veinte años—del caso triste de un pequeño grupo—no más de veinte escolares—que constituían la primera promoción de bachilleres laborales superiores en la especialidad de electrónica. Parece lógico que estos 20 especialistas tuviesen su colocación asegurada; pues no es así, ya que si algún puesto se les ofrece no es el adecuado a su preparación; el de peones, quizá un poco distinguidos, con remuneración y categoría similar a la que obtendrían si directamente y sin estudio alguno hubiesen llegado de la calle. ¿Consecuencia? Pues que ese mismo muchacho ya pensaba en su emigración a Alemania, donde tenía la seguridad de que su especialización sería apreciada, y sus conocimientos, reconocidos.

Que hay excepciones no nos cabe la menor duda, pero quisieramos que la empresa española meditase si debe o no revisar su comportamiento. ¿Es justo quejarse de que nuestros buenos operarios marchen a Alemania o a otros países? ¿Nos puede extrañar que exista una corriente emigratoria con signo distinto al que antes caracterizaba la emigración?... Porque aquella estampa triste y deplorable del emigrante que se iba a correr la aventura, sin más bagaje cultural que una limitadísima primera enseñanza, ha desaparecido y hoy sale el tornero, el fresador, el ajustador, el electricista, el soldador...; es decir, el hombre que sabe que sus conocimientos y su preparación van a ser estimados y retribuidos como merecen.

Una importante empresa de la construcción, a través de uno de sus directores, nos hablaba del impacto que ha supuesto en las enseñanzas de la rama de la construcción, en los centros de Formación Profesional Acelerada, el haber establecido seis o siete especialidades donde antes parece que no existía más que una: la del albañil; que el soldador sea un especialista y que asimismo lo sea el encofrador o el ferrallista, el que enlucé, el que trabaja la piedra o la pizarra, el que hace las cubiertas y tejados, etc., constituye una innovación que debe ser correspondida por la empresa, aceptando esa mejor preparación del obrero y retribuyéndola adecuadamente, pues lo que no se puede seguir aferrados a viejos moldes y creer que unos pocos oficiales de primera y una nutrida nómina de peones pueden llevar adelante una obra.

De nuestros centros de For-

mación Profesional salen buenas especialistas—las recientes reválidas constituyen magnífico exponente de ello—, y si las calificaciones logradas acreditan una buena preparación es lógico esperar que la empresa española no regatee puestos de trabajo para quienes con su esfuerzo y sacrificio han logrado situarse en la población activa en el grupo que más puede favorecer la economía; en el de la mano de obra cualificada, redimiéndose así de un peonaje que de manera tan desfavorable gravita y pesa en la hora de valorar nuestra producción.

Sobre esta materia prometemos insistir, pues la época veraniega es buena para meditar

un poco sobre nuevas actividades. Cuando el Estado español, en una acertada política de buen gobierno, se apresta a canalizar la inversión de grandes cantidades para hacer posible que ningún joven con capacidad para el estudio vea cerradas las puertas de su acceso a las más variadas enseñanzas, sería lamentable el que por no revisar estructuras que deben revisarse se encontrara con que la sociedad menosprecia sus conocimientos y posibilidades, poniendo trabas a una aspiración tan legítima como querer ser en la vida del país algo más que un simple peón.

Antonio APARISI

## Colaboración de nuestros lectores

### EL FIN DEL PATERNALISMO

**Q**UIZA alguna vez, como la Medicina, también la Sociología tenga su diagnóstico y pueda explicarnos satisfactoriamente el por qué de su desarrollo y patología; lo que ya parece más difícil es que se conozca una posible terapéutica y remedio. De todos modos no cabe duda de que al hombre de nuestra hora apenas le queda tiempo para juzgar o discutir los hechos y ha de bastarle con enjuiciarlos claramente tomándolos, nos gusten o no, como datos en que basar nuestra conducta y nuestra organización.

Nos hemos, pues, de ver obligados a enfrentarnos en el campo de la productividad, del trabajo, con un hecho que algunos pretenden seguir desconociendo no obstante la claridad inequívoca de sus síntomas: el "paternalismo", o sea, el régimen de aquellas empresas que son como grandes familias donde el obrero se sentirá amparado por la sombra protectora y casi omnipotente del patrono, se encuentra por completo superado y fuera de actualidad. Ya no quedan ni en las grandes industrias donde su desaparición era, hasta cierto punto, lógica y esperada, ni aún siquiera en el servicio doméstico que parecía, por la convivencia obligada, más reacto a esta falta de calor de unas relaciones estrictamente laborales, trabajadores que reaccionen favorablemente ante la presencia del jefe que, con una campechanía ficticia a veces, los tutea, golpea la espalda, pregunta por su familia y al final, magnánimamente, le regala un puro. El obrero no quiere ver en su jefe, en su patrono, un padre, un ángel tutelar que le obsequia, le organiza funciones en su beneficio e, incluso, se preocupa de remediar sus calamidades familiares; sino un escalón más de la producción que, como él, tiene también sus obligaciones y deberes.

Preguntaba un tratadista francés en frase que debiera grabarse con letras de oro: ¿Han pensado ustedes en la diferencia fundamental que existe entre el hecho de dar un pitillo a un obrero... y pedirselo? Aquí está precisamente todo el nudo gordiano, toda la clave del problema. Hay que aumentar los rendimientos; hay, sobre todo, que responsabilizar al obrero con su tarea, haciéndole sentirse parte básica de una productividad que a todos—y en primer lugar a él—beneficia; hay que vincularlo a su labor dándole trascendencia y sentido. Hasta hace poco la fórmula paternalista era defendible y se explicaba el orgullo de muchos empresarios que se consideraban como padres, protectores, en una palabra, "patronos" de sus productores; pero hoy día el paternalismo ha cambiado su filo y, con el canto romo que antes alisaba, hoy corta o hiere. No con regalos, ni socorros, ni familiaridad... con un vestido usado a la criada o un pitillo americano al obrero, ganamos su voluntad, su confianza, sino su recelo, su mala disposición, porque hoy padecemos una auténtica exaltación del sentido de justicia social y laboral y ya el obrero—afortunadamente—no pretende, como en los tiempos del activismo revolucionario o de la lucha de clases, ganar por la fuerza sus mejoras o beneficios; pero tampoco, como en la época del paternalismo, espera lograr de los bu-

nos sentimientos y disposición aquello que necesita. No pide caridad ni tampoco acepta de buen grado los favores porque cree que es justicia y no gracia, en virtud de lo que debe ser atendido. Todo trabajo, por modesto que sea, se le ha dicho tantas veces al obrero que terminó por creerlo así, tiene dignidad cuando se hace dignamente y es por ese trabajo, por ese sentimiento de orgullosa individualidad por lo que el obrero reacciona hoy tan desfavorablemente cuando se cree mirado de arriba abajo, por muy protectora y benévola que sea nuestra disposición. Un pitillo puede servir para quemar una alfombra o para iniciar una conversación en el tren; pero en forma alguna para ganar una confianza, una simple sonrisa de gratitud en el obrero. Probemos, por el contrario, a pedirselo. Démosle a entender que lo consideramos igual a nosotros, que somos empresarios, técnicos, administrativos, obreros—engranajes conjuntados a la misma altura y no escalones a diferente nivel de una empresa colectiva en la que todos por igual nos sentimos implicados; aprendamos a liar su tabaco negro en el caso de que, como ocurre a veces, no use pitillos americanos de mejor calidad que los nuestros; démosle la sensación en todo momento de que son sus méritos, su capacidad la única razón de los ascensos o mejoras; discutamos con él todos los aspectos de su trabajo y, de esta forma, sólo de esta forma, pordeemos ganarnos su confianza y deseos de colaboración...

Dejemos el delicado cultivo de su gratitud para los ilustres trasnochados que se creen capaces de obtener tan raras flores de invernadero. A nosotros deben interesarnos tan solo los resultados: el aumento de la productividad y justicia social y, hoy por hoy, vivimos bajo un signo diferente al caduco paternalismo. Seguir aferrados a este sistema es igual que seguir labrando la tierra con el arado romano o emplear otra herramienta de tan reconocido mal rendimiento.

J. F. AMIGO

### EL DESPISTE NACIONAL

En la página 7 del diario "Faro de Vigo", correspondiente al 11-7-61, y en reseña del enlace Canoa Galiana-Peralba Cabaleiro, leemos:

"Bendijo la unión el párroco-arcipreste, recordando don José María Quiroga López, pronunciando una interesante plática alusiva al caso, el joven coadjutor, reverendo don Eladio Quiroga. Durante la ceremonia, una fina orquesta entonó diversas composiciones."

Suponemos que entre las diversas "composiciones" figuraría la "Danza macabra", de Saints-Saens, ya que, según el diccionario, "finada" significa "muerta, difunta". Y la "Danza macabra" resulta indicadísima para ser interpretada por una orquesta cuyos componentes ya están convertidos en esqueletos.

EVARISTOTELES

## Fomento de la exportación

**D**URANTE el pasado año uno de los fines fijados por las autoridades comerciales españolas fué el de estimular nuestras exportaciones. En este sentido era necesario disponer todo convenientemente para ganar nuevos mercados y exportar más, alentando a la mejora de calidades y a una adecuada racionalización de la producción que permitiese a nuestros productores presentar una franca y leal batalla competitiva, en concurrencia con los de otros países, en los centros extranjeros de consumo.

Ahora bien, todo ello sólo puede lograrse con una adecuada reestructuración de las plantas industriales, con los estudios inherentes a una auténtica planificación con control de costes, previsión de ventas, estudio de mercados, así como un verdadero apoyo crediticio para financiar la exportación, complementada con los seguros de crédito a la exportación, necesitando, además, un decidido empeño por parte del Gobierno para realizar una política de estímulo a la exportación, concediendo las desgravaciones fiscales oportunas.

Desde la iniciación de esta política no se han regateado esfuerzos ni sacrificios, tanto por parte del sector privado como del público en general, que dieron por resultado, durante el pasado ejercicio, a un notable aumento de las exportaciones con relación a campañas anteriores.

Sin embargo, había que incrementar aún más el desenvolvimiento de las cifras de nuestras exportaciones intensificando la política comercial propugnada. Para ello se necesita hacer una revisión de las facilidades otorgadas a la Banca en general por el Comité del Crédito a Medio y Largo Plazo para la financia-

ción de las exportaciones, al objeto de que conceda una mayor elasticidad a los plazos de exportación, y que el Banco de España baje el tipo del redescuento en línea especial que sobre estas operaciones rige para los efectos en que se materializan, a fin de que, a su vez, la Banca, que es en último término la que asume el riesgo de las mismas, pueda también bajar los gastos de financiación que repercuten en los precios de venta de nuestros productos en el exterior.

Por otra parte, en la puesta en marcha del seguro de crédito a la exportación se advierte que, siendo signatarios de la Unión de Berna—acuerdo internacional entre los aseguradores de créditos a la exportación—, y que a pesar de mantener en la actualidad el límite de cinco años como período del crédito para financiar las exportaciones, ha de estudiarse la forma de abandonar el límite normal en cuanto a tiempo para la cobertura concedida, debiéndose determinar según las necesidades individuales en cada caso.

Es indudable que en el futuro el verdadero plazo para la financiación de las exportaciones dependerá de lo que el Gobierno juzgue oportuno conceder teniendo en cuenta la cantidad de créditos que la balanza de pagos puede soportar.

En general, la Banca respeta los plazos fijados por las normas emanadas del Ministerio de Hacienda para operar a través del Comité del Crédito a Medio y Largo Plazo, pero es obvio que estos períodos son demasiado cortos para efectuar exportaciones a los países subdesarrollados, para los que se consideran necesarios créditos de diez o doce años.

En la hora actual, hora de lucha y de acometer realida-

des tangibles, no sólo puede contarse con meras especulaciones sobre vínculos más o menos históricos, cuando otros países promueven las exportaciones de sus respectivos productos penetrando en los diversos mercados con todos los medios que la moderna política comercial pone a su alcance.

Se impone realizar una auténtica coordinación de las medidas de política económica no solamente para reforzar los triunfos que nuestro ministro de Comercio ha obtenido durante su reciente viaje por los países de Iberoamérica, sino para evitar que esos éxitos sean fugaces y pasajeros. Hemos de establecer unas sólidas y verdaderas relaciones comerciales que den por resultado una complementariedad en el desarrollo económico emprendido por España y por sus países hermanos.

A. DEL OLMO PARRA



**LONDRES:**  
**LUIS DE**  
**CASTRESANA**

## El niño, tema de actualidad en Inglaterra

**Dos noticias con impacto popular:**

- Trescientos niños abandonados cada año
- Combates de boxeo entre niñas de seis años

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.) — Es un dato curioso—curioso y significativo—éste de que en Inglaterra el 20 por 100 de las noticias que aparecen en los periódicos (estoy calculando a ojo de buen cubero) tienen a un niño como protagonista. Es una actualidad diversa, con frecuencia contradictoria, y que va desde lo social y lo criminal a lo pintoresco, desde la alarma a la anécdota, desde la indignación a la sonrisa. Es como si uno estuviera leyendo al mismo tiempo un acta del Tribunal de Menores y una pimpante traversura de Tom Sawyer o de Guillermo, que tampoco era manco.

★ Dos noticias han creado estos días un clima de auténtico impacto popular. Según una, en Inglaterra se abandonan cada año—en las estaciones, en las iglesias, etc.—unos 300 niños, cuyas edades suelen oscilar de las dos semanas a los tres años. Según la segunda, en el New Palace Cinema, de Holmewood, en el Derbyshire, siguen celebrándose matinales dominicales de boxeo... con niñas de seis y siete años como pugiles en agraz. El organizador, un tal Mr. William Smeeth, arbitra los combates y cobra la entrada.

★ No me cabe duda de que el dato de los 300 niños abandonados y la denuncia del "caso de las niñas boxeadoras" van a promover—lo han promovido ya—un escándalo de amplias resonancias y un "estado de conciencia" de las autoridades y familias británicas.

★ Creo que se puede partir del principio de que en Inglaterra—como en cualquier otro país—el niño, salvo excepciones, es rey. Inglaterra cuida y aun mira a sus niños, a los "gentle-tienmen" del futuro. Los autos se detienen infaliblemente cuando un niño se dispone a cruzar la calle, la gente sonríe y se entenece ante cualquier traversura infantil; hay tantos especialistas en psicología infantil como en psicología adulta, etc. Algunos sociólogos británicos subrayan con orgullo que éste es uno de los pocos países en que actúan diversas sociedades protectoras de niños.

★ La verdad es que a mí esto no me parece ningún motivo de orgullo. La National Society for the Prevention of Cruelty to Children es, se mire como se mire, una especie de Sociedad Protectora de Animales y Plantas, pero referida a los niños. Y esto es alarmante. Si en Inglaterra existen estas sociedades protectoras de niños es, obviamente, porque son necesarias. Estas sociedades no se han creado para la excepción—para eso están los tribunales de menores, los "probation officers", los juzgados—, sino para hacer frente a una ola ascendente, realmente patética, de "crueldades y ofensas cometidas contra los niños".

★ Cada día lee uno noticias que son motivo más que sobrado de perplejidad e indignación: madres o padres que castigan a sus hijos echándoles agua hirviendo, golpeándoles brutalmente, dejándoles abandonados durante varios días; ofensas sexuales contra niños y niñas. Y a veces llega el colmo: una mujer arroja a varios niños por la ventana; otra, empuja a su hijo al Támesis; un hombrecillo mata a su hijo "para demostrar su amor" a la esposa; una mujer joven, al parecer normal, felizmente casada, asesina a su primer hijo, de pocas semanas... Son noticias que crean el vómito y el vacío mental, noticias que paralizan al lector y le llenan de asco y de estupor.

★ En Inglaterra—ni más ni menos (tal vez más)—, las cosas tienen siempre su cara, y su

crúz, su fachada y su intimidad, su mundo y su trasmundo. Da gloria pasear por Hyde Park y ver a los niños correteando sobre la hierba, o gorjeando en el jardín infantil lleno de toboganes y columpios, o dando de comer a los patos y cisnes del lago o de la Serpentina. Da verdadero gozo ver con cuánta atención cuida el Estado británico las diversas organizaciones dedicadas a la enseñanza, a la salud física, psicológica y moral de los niños.

★ Pero está la otra cara de la moneda, que ha dejado de ser excepción para convertirse en plaga: las boxeadoras de seis y siete años, los ramalazos sexuales con que maníacos sexuales o padres vergonzantes ofenden cada año a miles y miles de niños. Lo que a mí me anonada, sobre todo, es la existencia de numerosas sociedades protectoras de animales y plantas... para niños. Creo que es uno de los síntomas más decisivos e impresionantes.

**BERLIN:**

José María CARRASCAL

## El sexto centenario de la restauración de los Hohenzollern

- ◆ Los periódicos recuerdan emocionadamente a los forjadores de la unidad alemana
- ◆ Luis Fernando, último descendiente de la estirpe, en el exilio, da una lección de humildad y patriotismo

BERLIN.—Se celebran este mes los seiscientos años de un acontecimiento en la historia alemana y aun europea: la aparición de una familia en las crónicas. Una familia cuyo nombre quedará unido durante siglos al destino alemán, en glorias y tristezas, victorias y adversidades. Hablamos de los Hohenzollern, que han dado reyes a Prusia y emperadores a su país. Hombres duros, enérgicos, amigos de la tradición y de la disciplina, callados y sencillos, forjadores de la unidad de su patria. En este 600 aniversario todos los periódicos alemanes les han recordado con afecto, nostalgia y, aunque todavía hay Hohenzollern en el castillo de Hechingen, todo tuvo el aire de estar recordando un capítulo de la historia.

LOS HOHENZOLLERN.—Permitame el lector desempolvar el pasado. Sobre los Hohenzollern se han escrito libros como para llenar una biblioteca y resulta difícil resumir su historia en media página, pero tampoco puede despreciarse de su pasado.

En 1361 aparece por primera vez el nombre "Von Zollern" en las crónicas del sur de Alemania. Se trata de una familia feudal, con abundantes ramas, y uno de sus miembros llegó a ser conde de la Nierenberg medieval. Su primer paso en firme lo dan en abril de 1417, en el Concilio de Constanza, cuando el emperador Segismundo concede a Federico de Hohenzollern—el primer Federico importante de los muchos que habría de haber en la familia—el principado de la provincia de Brandeburgo, a la que pertenecía Berlín.

El nuevo príncipe es muy mal recibido en sus dominios, temerosas las gentes de una autoridad más efectiva que la que hasta entonces había ejercido el emperador. Se cuenta como anécdota que Berlín aportó tan sólo un ba-

rril de cerveza para la fiesta de bienvenida del nuevo señor. Los primeros años le fueron difíciles, pero la autorización concedida algún tiempo después de crear nobleza le permite ir poco a poco rodeándose de los primeros vasallos fieles.

La provincia de Brandeburgo se orienta ya desde entonces hacia el este, con una serie de pequeñas guerras, seguidas siempre de pomposos tratados de paz con los polacos. Lentamente su influencia se amplía a la par que sus territorios y, en 1621, surge por primera vez Prusia, si bien dependiendo todavía de Polonia. La Guerra de los Treinta Años es bien aprovechada por los príncipes que forman su primer ejército regular y, apoyados en él, consiguen la independencia de Polonia en 1640. De ahí en adelante, Prusia no hará más que crecer tanto material como moralmente, para ser ya el más poderoso de los estados alemanes, cuando, en 1701, el príncipe Federico se hace proclamar rey de Prusia. Es Federico I, el Rey Soldado, hoy una leyenda en la historia, que dio norma y carácter a su estado, símbolo para toda Alemania más tarde. A su muerte le sucede Federico el Grande, que supo ver cual era la consigna de la historia en su tiempo: la industrialización. Prusia pasa a ser en su reinado una potencia europea por el milagro de su industria, su trabajo y su organización. Están naciendo los estados modernos y Alemania choca con una carrera infranqueable para ser uno de ellos: su desunión. Los pequeños estados no podrán ser nunca por sí solos un imperio. Eso lo reconocen todos, pero la unificación es algo difícil que ha de echar por tierra muchos privilegios y comodidades. Bismarck es el hombre que forja esta unidad apoyándose en la corona de los Hohenzollern. Ha de hacerlo con sangre y fuego, según sus palabras, pero en la Galería de los Espejos de Versalles se proclama, en 1871, a Guillermo I de Hohenzollern, rey de Prusia, emperador de Alemania.

El resto es ya casi historia de ayer. Guillermo II, la guerra del 14, su desastre final que lo fue también el de la familia reinante. Holanda los acoge en el exilio. Luego la vuelta sin publicidad ni exhibicionismo. El jefe actual de la casa vive en el castillo de Hechingen con su mujer y sus siete hijos, en el ambiente de

sencillez, trabajo y orden que es propia de la familia.

LA UNICA OPORTUNIDAD

Este silencio de la Casa Hohenzollern se rompió hace poco con motivo de su aniversario. La Prensa, la radio y la televisión han entrevistado al príncipe Luis Fernando y el país entero ha visto y oído a este hombre de nariz aguilera, frente despejada y gran parecido físico con sus abuelos, hablar sobre los problemas que hoy se plantean a su patria.

Era una lección de humildad en los tiempos de exhibición que vivimos y él fue primero en reconocer que los tiempos de la monarquía al viejo estilo habían pasado. "Libertad individual y afianzamiento de los progresos sociales" serían las miras de este príncipe en el exilio dentro de su patria, caso que las circunstancias se conjurasen de tal forma que se viera llamado a regir. Pero quedó flotando en el ambiente algo apenas rozado y que, sin embargo, alcanzó a toda la nación: la única oportunidad que tiene la monarquía hoy en Alemania no es en el marco de las libertades ni de las conquistas sociales, sino en el de la reunificación del país, como ya lo hizo otra vez en días inciertos y difíciles, aunque no tanto como los que vive hoy Alemania.

**EL CAIRO: JAIME TORNER**

## EL CAMERUN BUSCA NUEVAS FRONTERAS

◆ «Nunca hemos intentado—dice el embajador de este país en Egipto—reivindicar la Guinea Española

◆ La O. N. U., incapaz de resolver el problema físico del país

EL CAIRO. (Crónica de nuestro corresponsal, Jaime Torner.)—En esta caja de sorpresas que es hoy África, pueden esperarse las más estupendas novedades.

Es la hora del reparto, y algunas fronteras se han hecho móviles: cruzan selvas y desiertos con el más alegre desparpajo.

Mientras las fronteras más o menos convencionales atraviesan marismas y andurriales escasamente opulentos, los guioncitos de los mapas se suelen dar por buenos. Pero cuando las importantes narices de los técnicos han olido la existencia del uranio, del petróleo o del wolframio, todo es diferente. Cada nuevo país africano trata de empujar esos guioncitos hacia su país vecino. Pero el país vecino trata también, desde el otro lado, de ahuyentar las marquitas, enarbolando viejos tratados, cartas amarillentas y citaciones, y escogiendo solamente los argumentos favorables.

No son nada extrañas estas trifulcas. África posee veintinueve grupos étnicos bien definidos, y más de seiscientos lenguas y dialectos. Las fronteras se marcan frecuentemente en la intimidad de las cancellerías, sobre cartas geográficas sin alma, y así cruzan hoy razas, idiomas y minas en un tremendo desconcierto de mal agüero.

El Camerún, lindante por el sur con nuestra Guinea, es uno de los nuevos países que actualmente se debaten para establecer unas fronteras ventajosas, que intuyen durarán durante generaciones. Los problemas territoriales del Camerún se localizan al oeste del país, que coincide con el este de Nigeria.

El Camerún, mandato francés hasta hace no mucho tiempo, y hoy perfectamente independiente, es un país cuyos habitantes han heredado, primeramente de los alemanes, que lo ocuparon en la segunda mitad del siglo pasado, y después de los franceses, una lógica de pensamiento y un espíritu liberal. Los bantus, fulbes, hausas, etc., se lanzan a la política como los patos al agua, pero no olvidan los pies sobre la tierra cuando se trata de ocuparse antes que nada de la buena marcha de sus negocios. El Camerún posee una asamblea elegida por sufragio universal, y en la que varios partidos políticos de todas las tendencias—a excepción del comunista, fuera de la ley—dirimen tranquilamente sus asuntos. El país pertenece ideológicamente al bloque moderado de Monrovia, en contraposición al bloque, más extremista, de Casablanca.

Pero la frontera oeste es vacilante. De arriba abajo existen dos franjas de territorio: los Camerunes ingleses. La franja sur parece que contiene bauxita. En la franja norte es seguro que existe el uranio. Y ya está el pitete armado.

¿Para quién van a ser esos territorios? Con la fórmula en bo-

ga se han realizado ya dos plebiscitos, con quince meses de intervalo. Zona sur: "Nos vamos con el Camerún". Zona norte: "Empate"; o más bien: "Contradicción".

En el primer referéndum, la franja norte votó por su anexión al Camerún y no a Nigeria. Pasaron quince meses, vinieron nueve observadores de la O. N. U., nueve observadores para vigilar a cerca de medio millón de votantes—y el segundo plebiscito puso las cosas más difíciles: "Pues ahora queremos irnos con Nigeria."

El asunto, a la O. N. U. Votación internacional. Mayoría de países a favor de la anexión a Nigeria. Pero sigue habiendo uranio.

—Es un regalo de los ingleses a Nigeria—me ha dicho el embajador del Camerún en El Cairo—. Pero es un regalo envenenado. Pero sigue habiendo uranio. En la votación de la O. N. U., la R. A. U. ha votado contra los deseos del Camerún. Nigeria es un país de más peso, y la R. A. U. busca la amistad de sus 40 millones de habitantes. A pesar de la comisión económica enviada a Camerún desde la R. A. U., y de la creación en Yaunde de una embajada árabe con 20 personas (otra faceta del interés de la R. A. U. por introducirse en los países africanos), ha pesado más Nigeria. La R. A. U., paradójicamente, al lado de Inglaterra.

Pero no es eso sólo. En El Cairo existía desde antes de alcanzar el Camerún la independencia, una "oficina de contacto" de los cameruneses, igual a muchas otras de otros países. Buenos sueldos, secretarías guapotas, recepciones, coches... Todo ello está financiado por el apoyo de la R. A. U., y también por algunos países del Este. Los cameruneses de la oficina de El Cairo tomaron parte en la Conferencia Panafricana, y siguen aún hoy actuando ligados a sus protectores.

Pero con la independencia del Camerún llegó la embajada. Y al frente de ella, un embajador inteligente, matizado, educado con éxito en París. Y aunque ya no tendría razón de ser la "oficina de contacto", ésta sigue tranquilamente como si nada nuevo hubiera pasado. Pertenece al único partido—de no escondido signo comunista—declarado fuera de la ley en el Camerún. Parece que últimamente la situación va algo peor para ellos: el Gobierno de la R. A. U. les ha pedido que se manifiesten con prudencia y están preparando su emigración, con sus bártulos, a Ghana.

El auténtico embajador del Camerún anda estos días intentando explicar en El Cairo lo obscuro de la situación. Y también las quejas del Camerún por la votación negativa de la R. A. U. en la O. N. U., con respecto a la frontera con Nigeria.

El embajador, que me ha contactado estas cosas, me ha dicho también, en esta hora importante de las reivindicaciones camerunesas:

—Jamás hemos intentado reivindicar la Guinea Española, en ninguna declaración oficial, aparte de lo que pueda haber dicho la "oficina falsa". Quizá, geográficamente, la Guinea Española pertenecería a nuestro territorio, pero nosotros reivindicamos para nuestro país únicamente las fronteras que fueron trazadas por los alemanes, y confirmadas por ingleses y franceses, en 1884 y en 1911. Y esas fronteras nunca incluyeron a la Guinea Española.

Sonríe, como un niño cogido en falta venial, y añade: —Aparte de todo eso, los españoles de Guinea son quienes nos pagan a mejores precios, de contrabando, nuestro café y nuestro cacao.

"¿Has dado tu frasco de sangre? Mira que puede estar vacío el día que tú lo necesitas." Cruz Roja Española te espera en su Centro Regional de Transfusión, Francisco Silvela, 91. Telé. fono 225 21 72.

UN AÑO DE GARANTIA - UN AÑO DE GARANTIA - UN AÑO DE GARANTIA

CICLOMOTORES y MOTOCICLETAS

**Geugeot** MOVESA

DESDE 300 Y 500 PTAS. MES

CONSULTE A: **GRINÓ, S. A.**

VELAZQUEZ, 97 y VELAZQUEZ, 97 bis

UN AÑO DE GARANTIA - UN AÑO DE GARANTIA - UN AÑO DE GARANTIA

# Segni: "La situación es grave"

**"Pero deja campo a la solución pacífica si Occidente está dispuesto a dejar alguno de sus prejuicios"**

**RUSK: «LA O. T. A. N. SABRA CUMPLIR CON SU DEBER»**

ROMA, 10. (Por cable, de nuestra corresponsal, Mercedes Díaz Jiménez).—El brazo derecho de Kennedy ha venido a Roma en brevísimo viaje. Dean Rusk llegó al aeropuerto de Ciampino a las quince cuarenta de ayer, a bordo de un cuatrimotor militar americano, y a las diecinueve cuarenta salió para Milán, con objeto de trasladarse a Cadenabbia, localidad situada en el norte de Italia, donde veranea el canciller Adenauer.

Se trata de una visita relámpago que el secretario de Estado americano ha realizado para oír de boca de Fanfani y de Segni las palabras dichas por Kruschef a los dos estadistas italianos, con objeto de conocer el exacto sentido del discurso de "K". Es decir, cuando el "premier" ruso habla de negociaciones se refiere al verdadero sentido de la palabra, o es una fórmula sin contenido donde Kruschef ve solamente las condiciones que él establece. Distinción difícil en este ca-

so, donde Rusk trata de descubrir si existe un margen para las negociaciones, con objeto de ensancharlo convenientemente. Según parece, la conversación más interesante para el Occidente fue la que Fanfani sostuvo con Kruschef a cuatro ojos, éste a éste, en el momento en que el automóvil del Kremlin les conducía al aeropuerto de Moscú.

En esta conversación sin testigos, que duró treinta y cinco minutos, Kruschef habló con mayor claridad.

¿Cuáles fueron las palabras de Nikita? Es lo que Rusk ha venido a saber a Roma. Un «abrete, Sésamo» cuya búsqueda, bajo los 35 grados sofocantes de Roma, resultaría cómica si no fuera porque en estos momentos es demasiado fácil producir el fin del mundo y porque el apocalipsis lo tienen en sus manos Kruschef y Kennedy. La solución final, hacia la que están resbalando los gobernantes de uno y otro bloques, ya no puede llamarse guerra, y los lingüistas han de buscarnos otra palabra más apropiada.

Porque la guerra ya no sirve para resolver los problemas de los hombres, debido a que la perfección de las armas nucleares de una y otra parte hacen inútil la táctica y la estrategia que conocemos. Recuérdese la película titulada "La hora final" y tendremos una idea aproximada de lo que sería un conflicto integral. El mismo Kruschef ha dicho a Maccloy: "Si se produjera la guerra entre América y Rusia, es muy dudoso que uno de los dos países saliera vencedor".

Dean Rusk viaja por Europa, porque dentro del propio bloque occidental existe una gama de posiciones respecto al discurso de Kruschef ante la televisión moscovita. Mientras los Estados Unidos son favorables a las negociaciones con Rusia, el pensamiento de París y Bonn es más rígido, e Inglaterra se queda a la mitad del camino. Sin embargo, esta mañana pedían en Londres que se deje de perder tiempo y que sea fijada la fecha y el lugar en que han de comenzar las negociaciones. Precisamente, lo que va buscando Kruschef es la división entre los occidentales.

Pero Rusk también ha venido a Roma para informar al Gobierno italiano sobre lo establecido en la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores para contener la amenaza rusa, implícita en la decisión de llegar a la paz separada con Pankow. Y lo dispuesto por el Consejo permanente de la O. T. A. N. para reforzar su potencial militar y económico. Determinaciones que afectan mucho a Italia, por formar parte del Pacto Atlántico, y tener que sufrir las consecuencias de todas las decisiones que en la O. T. A. N. se tomen.

En el palacio Chigi, la confe-

rencia de Rusk con Fanfani, Segni y el embajador americano ha durado varias horas. Independientemente de referirse al lado humano de Kruschef para conseguir interpretarle, se ha tratado extensamente de la cuestión de Berlín y de la situación internacional. Seguidamente fue ofrecido un té a Rusk, en el que participaron los ministros italianos que se hallaban en la capital, y a las 19.20 Dean Rusk marchó hacia el aeropuerto de Ciampino.

El secretario de Estado americano, antes de partir, hizo las siguientes declaraciones, que quitando las palabras de cortésia quedan reducidas a esto: "Juzgo la situación actual en la misma forma que el señor Fanfani y el señor Segni y como creo que la juzgan todos los países occidentales. La O. T. A. N., que es una alianza defensiva, sabrá cumplir con su deber cuando sea necesario".

Palabras diplomáticas, que únicamente pueden traducirse como pesimismo. A continuación, Segni nos dijo a los periodistas lo siguiente: "La situación es grave, pero deja campo a la solución pacífica. Solución que podrá encontrarse si Occidente está dispuesto a dejar algunos de sus prejuicios. Italia se mantendrá siempre aliada de la O. T. A. N. y de los otros países occidentales".

El cuatrimotor americano se puso en movimiento y rodó sobre la pista, conduciendo a Rusk hacia Cadenabbia, donde es posible que diga a Adenauer y a Von Brentano que la contestación a Rusia debe darse prontamente, sin esperar a que se celebren las elecciones en Alemania occidental.

**\* RUSK SE ENTREVISTA CON ADENAUER**

CADENABBIA (Italia), 10.—El secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, y el canciller alemán, Konrad Adenauer, se han reunido en la mañana de hoy para tratar sobre la crisis de Berlín y la posibilidad de aumentar el armamento europeo.

Las conversaciones con Adenauer serán las últimas que sostendrá Rusia en Europa antes de emprender viaje de regreso a los Estados Unidos esta tarde, a las cuatro (hora española), para informar personalmente al Presidente Kennedy sobre lo tratado en París por los ministros de Asuntos Exteriores de los "Cua-

tro Grandes" y del viaje del jefe del Gobierno italiano, Amintore Fanfani, a Moscú. (Efe.)

**\* HOY, CONFERENCIA DE PRENSA DE KENNEDY**

WASHINGTON, 10.—Se espera que el Presidente Kennedy haga hoy una declaración sobre el nuevo llamamiento del jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, para iniciar negociaciones en la cuestión de Berlín y su advertencia sobre un reforzamiento militar ruso si se produce un empeoramiento en la citada crisis.

Se cree saber que en la conferencia de Prensa que celebrará Kennedy a las tres de la tarde (hora española) de hoy, el Presidente norteamericano aludirá principalmente al discurso del líder soviético y al nuevo acto de piratería aérea cometida ayer en un avión norteamericano que fue obligado a aterrizar en La Habana.

El Presidente Kennedy y el Departamento de Estado no han hecho hasta ahora ningún comentario sobre la alocución de Kruschef. El texto del citado discurso está siendo estudiado para determinar si su promesa de no bloquear el Berlín Oeste tras la firma de un tratado de paz con la Alemania oriental indica una supresión de cualquier amenaza militar inmediata de la crisis. (Efe.)

## PUNTA DEL ESTE: La comisión de trabajo comienza su tarea

**PROYECTO DE ACUERDO DE ACEPTACION DE LA AYUDA DE VEINTE MIL MILLONES DE DOLARES**

PUNTA DEL ESTE (Uruguay), 10.—Cinco países de los representados en la Conferencia Interamericana que se celebra en esta ciudad han presentado un proyecto de acuerdo en el que se acepta una propuesta norteamericana en virtud de la cual los países iberoamericanos recl-

birán 20.000 millones de dólares en ayuda mundial durante los próximos diez años.

En fuentes generalmente bien informadas se dice que los Estados Unidos han aceptado el proyecto de acuerdo.

**39 MOCIONES CUBANAS.**—El ministro y delegado cubano Che Guevara piensa continuar su lucha y sus ataques a Estados Unidos durante toda la Conferencia Económica Interamericana que se viene celebrando en esta ciudad, según se pone de relieve en los medios allegados a dicha Conferencia.

Después del duro discurso antinorteamericano pronunciado ayer por Guevara, y los incidentes que le siguieron entre facciones procastristas y anticastro, la comisión de trabajo ha comenzado su tarea, como parte de la cual se encuentra el estudio de treinta y nueve mociones que han sido presentadas hoy por la delegación cubana, basadas en el citado discurso.

Los observadores allegados a la Conferencia, que creyeron en principio que Guevara realizaría una espectacular aparición y regresaría a Cuba, estiman ahora que piensa librar su batalla antinorteamericana en todas las comisiones de la Conferencia, explotando el impacto que en algunas delegaciones pudiera haber producido su discurso de ayer.

**PROPUESTA COLOMBIANA.** Colombia ha propuesto, en la Conferencia Económica Interamericana, la firma de un acuerdo mundial a largo plazo sobre el café, en el que quedarían incluidos los países productores y los consumidores. Los productores que no aceptasen firmar este acuerdo serían castigados con una restricción en sus exportaciones a los países consumidores firmantes.

En la moción colombiana presentada al grupo de estudio de exportaciones en dicho sentido se pone de relieve, entre otras cosas, que los países productores de café en Iberoamérica perdieron 1.400 millones de dólares durante los últimos cuatro años, como consecuencia de la baja de precios en el mercado mundial. En la misma moción se pide a las naciones europeas que disminuyan sus tarifas aduaneras e impuestos interiores sobre el café para incrementar el consumo.

Una moción complementaria brasileña propone el establecimiento de una comisión especial con poderes para negociar estas reducciones con las naciones europeas. (Efe.)

cifras de 105.000 coches en el puente de Hendaya y 75.000 en el de Behobia.

Las agencias de viajes han tenido que crear, sobre la marcha de la demanda, viajes suplementarios a España, que en algunas de ellas han llegado a duplicar y hasta triplicar sus programas normales. No obstante, las plazas para España están totalmente cubiertas hasta septiembre.

La Costa Brava, Baleares y Madrid baten todos los records, porque, generalmente, mal informados sobre el sol de Castilla, los turistas temen al de Andalucía y no se atreven a ir hasta Sevilla.

El capítulo esencial del viaje siguen siendo las corridas de toros, y esta semana la cogida de Ordóñez, ampliamente comentada en toda la Prensa francesa, es un nuevo motivo de interés apasionante en torno a nuestra fiesta nacional.

## Francia boicotará la reunión de la Asamblea General

**Si se celebrara, sólo serviría a fines propagandísticos**

**(Gobierno francés)**

PARIS, 10.—Francia boicotará, caso de que se celebre, la reunión extraordinaria de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre Bizerta, ha sido revelado en círculos diplomáticos generalmente bien informados.

El Gobierno francés—se ha señalado en dichos círculos—«retiene» la confirmación oficial sobre el particular hasta que se obtengan las 50 firmas necesarias para la mayoría en virtud de la cual pueda ser convocada la reunión, pero se pone de relieve que el Presidente De Gaulle está firmemente decidido contra la participación de Francia en tal sesión, ya que, a juicio del Gobierno francés, solamente serviría a fines propagandísticos contra Francia y no para acelerar un posible acuerdo en la disputa entre Francia y Túnez. (Efe.)

## NOTICARIO DE HISPANOAMERICA

**☆ CUBA: Acusación a Estados Unidos**

Cuba ha repetido una vez más su acusación de que Estados Unidos están proyectando llevar a cabo "una agresión y actos de intervención" contra aquella isla, y ha pedido que este asunto sea discutido en la Asamblea General de la O. N. U. El delegado cubano en las Naciones Unidas ha solicitado oficialmente que esta cuestión sea incluida en el orden del día de la próxima sesión, que dará comienzo el 19 de septiembre próximo.

El mismo delegado, doctor García Incháustegui, ha dicho que explicará su petición en un memorándum que presentaría dentro de pocos días.

**☆ R. DOMINICANA: Disolución de dos partidos**

Los partidos nacionalista y laborista, que se enfrentaron al partido dominicano, dominante en el país, en las elecciones municipales de diciembre último, han anunciado que han decidido disolverse. Se cree que la mayor parte de sus miembros se unirán a los nuevos grupos de oposición formados después del asesinato del general Rafael L. Trujillo, el 30 de mayo último.

**☆ BRASIL: El vicepresidente Goulart, en Moscú**

El vicepresidente brasileño, Joao Barros Goulart, ha llegado a Moscú, camino de la China comunista, según informa la agencia Tass.

Goulart pasará varios días en la capital soviética, invitado por Ivan Koditsa, vicepresidente del Presidium del Soviet Supremo de la Unión Soviética, según añade la información.

**☆ BOLIVIA: Condecoración a un diplomático español**

El embajador de España en Asunción ha asistido, especialmente invitado por el Gobierno boliviano, a las fiestas patrias de este país.

El señor Giménez Caballero recibió del ministro de Asuntos Exteriores, y en el curso de una solemne ceremonia, la Gran Cruz de la Orden del Cóndor.

## U.S.A. teme un levantamiento en Alemania oriental

**Millares de berlineses han desafiado, hoy, las ordenes de las autoridades comunistas**

NUEVA YORK, 10.—El periódico "New York Times" informa hoy que los Estados Unidos están preocupados por la posibilidad de que pueda iniciarse una revuelta o levantamiento en Alemania oriental. Un despacho que publica el periódico del corresponsal en Washington, Max Frankel, dice: "Se informa que el Presidente Kennedy y sus asesores están preocupados por la posibilidad de que la inquietud en Alemania oriental pueda originar un levantamiento contra el dominio comunista. La Administración considera esto como el aspecto más peligroso de la actual controversia Este-Oeste en relación con Berlín y Alemania. Se teme que las tensiones políticas y económicas en Alemania oriental puedan producir un incidente accidental que obligue a la Unión Soviética, a Alemania occidental y a Estados Unidos a adoptar decisiones apresuradas sobre una posible intervención militar." (Efe.)

**CRECIENTE OPOSICION A PANKOW**

BERLIN, 10.—Decenas de millares de berlineses orientales han desafiado hoy las ordenes de las autoridades comunistas y rehusado abandonar sus empleos en el Berlín Oeste.

La inmensa mayoría de los 50.000 "fronterizos" ha acudido al trabajo en el Berlín occidental pese a las amenazas y a los registros. Sólo unos pocos han cedido a la presión comunista y han buscado empleos en la zona oriental.

La firme actitud de los berlineses que trabajan en el Berlín libre es considerada como un fiel reflejo de la creciente oposición a los comunistas en la Alemania oriental.

Hoy, un millar de personas han pasado al Berlín occidental, lo que eleva la cifra de refugiados a 15.000 en un mes.

El Parlamento de la Alemania oriental examinará mañana una petición para que tome medidas con el fin de impedir el éxodo, que amenaza con sobrepasar el de 1953, año de la revuelta en la zona oriental alemana. (Efe.)

**SOLUCION PROVISIONAL PARA BERLIN**

BERLIN, 10.—El periódico berlinés occidental "Der Tagesspiegel" informa hoy que Occidente se prepara para unas negociaciones sobre una solución provisional para Berlín, la cual no está necesariamente relacionada con un arreglo de la cuestión alemana.

Citando círculos diplomáticos bien informados, un corresponsal del periódico escribe desde Bonn que en la reunión de ministros de Asuntos Exteriores occidentales, celebrada recientemente en París, se ha acordado que Occidente tome la iniciativa para las negociaciones con la U. R. S. S., y que éstas deben iniciarse, si es posible, antes de la conclusión de un tratado de paz separado con la Alemania oriental. (Efe.)

bodas  
AUTOS ALCALA  
TLFS. 255 66 56 (57) (58)

## Inglaterra presentará hoy su solicitud de ingreso en el Mercado Común

BRUSELAS, 10. — La Gran Bretaña presentará hoy su solicitud para ingresar como Estado miembro en el Mercado Común Europeo, según se ha anunciado esta noche.

En un comunicado facilitado en la sede central de la organización en Bruselas, se dice que la instancia para ingreso, según el artículo número 237 del Tratado de Roma —por el que se creó la Comunidad Económica Europea— tiene que ser dirigida al profesor Ludwig Erhard, de la Alemania occidental, actual Presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad Europea.

El Consejo de Ministros considerará la solicitud británica en el curso de su próxima sesión, que se celebrará en la capital belga el 25 de septiembre. (Efe.)

## Kuwait protesta ante la O. N. U.

**El Iraq continúa proclamando su intención de anexionarse el Emirato**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 10.—El secretario de Estado de Kuwait, Bader Al Mulla, ha protestado hoy ante las Naciones Unidas de que el Iraq continúa proclamando su intención de anexionarse el Emirato.

En un telegrama dirigido al presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que este mes es Armand Béard, de Francia, dice que "tales declaraciones (por parte del Iraq) continúan agravando la situación".

Bader Al Mulla ha pedido a Béard que haga circular el cable entre los demás miembros del Consejo de Seguridad. (Efe.)

# DEPORTES

## Superioridad y victoria del Real Madrid sobre el Colo-Colo

- ★ El resultado de dos a cero fué, no obstante, laborioso y difícil por el coraje y brío con que se batió el equipo chileno
- ★ Puskas marcó el primer tanto en las postrimerías del primer tiempo, e Isidro realizó el otro a los dieciocho minutos de la segunda fase

**S**ANTIAGO DE CHILE, 9. (Por teléfono, servicio de agencia Mencheta.)—El estadio Nacional se ha vestido de gala para recibir al pentacampeón de Europa, el Real Madrid, que sobre este terreno inicia su gira deportiva por América.

Las gradas del estadio estaban totalmente ocupadas de público deseoso de presenciar un encuentro de máxima rivalidad, pues el Colo-Colo, el mejor equipo en la actualidad de Chile, reciente vencedor del Santos por abultado tanteo y de la selección germana por un margen de tantos muy parecido, iba a medir sus fuerzas con el mejor equipo del mundo, según ha sido calificado por los cronistas hispano-americanos.

Desde mucho antes que diera comienzo el partido, cuatro de la tarde, hora local (nueve, española), los espectadores sufrían las inclemencias del tiempo, que aguantaron con rostros sonrientes y esperanzadores de poder presenciar una magnífica contienda.

Poco antes del horario previsto saltaron al terreno los equipos, al frente, sus dos capitanes, y poco más tarde el trío arbitral, encabezado por el colegiado argentino señor Brozzi.

Frente al palco presidencial, que estaba ocupado por destacadas personalidades de la política y del deporte, entre los que se encontraban el embajador de España, don Tomás Suárez; presidente del Colo-Colo, directivos españoles señores Saporta y Méndez, así como otras personalidades y jerarquías del deporte chileno; formaron los dos equipos, que, en posición de firmes, escucharon la interpretación de los himnos nacionales de ambos países, al término de los cuales el público estalló en largas y prolongadas ovaciones, que no cesaron hasta que el colegiado argentino llamó a los capitanes al centro del terreno de juego.

Por su parte, el Real Madrid, de salida, alineó así a sus jugadores: Dominguez; Isidro, Santamaria, Casado; Vidal Pachin;



PUSKAS

Canario, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

El Colo-Colo formó así: Scutti; Montalba, Guevara, Navarro; González, Ortiz; Moreno, Toro, Soto, Alvarez y Bello.

De salida los dos equipos tantean sus fuerzas sin emplearse a fondo y las jugadas son de escaso peligro, a pesar de que a los

dos minutos un buen disparo de Di Stefano a centro de Gento iba fuera por escaso margen.

Esta jugada tuvo la debida réplica en un contraataque fulminante de la delantera local llevado por el ala izquierda, pero que murió a pies de Santamaria, que oportunamente logró despejar la trayectoria de la pelota, enviando el esférico fuera cerca de la línea de córner.

Ya no vimos más intervenciones de relieve por ninguno de los dos bandos, dando sensación los jugadores del Real Madrid de que todavía no se hallaban muy penetrados después del descanso, muy corto, veraniego.

Por su parte, los elementos del Colo-Colo neutralizaron la superior técnica del conjunto madridista a base de gran coraje y pundonor, en su deseo de vencer a uno de los equipos de mayor renombre internacional.

A los trece minutos se lanza un saque de esquina contra la portería que defiende Dominguez, pero el balón es despejado de cabeza por Casado hacia los dominios de Gento, que inicia una veloz galopada en busca de abrir el marcador para sus colores, pero es derribado al suelo fuera de la línea de penalty, sin que el colegiado argentino señale la falta correspondiente.

Habia transcurrido un cuarto de hora y las cosas continuaban en idéntica forma, si bien ahora el Real Madrid presiona más sobre la meta bien defendida por Scutti, quien, en una ocasión, a los diecisiete minutos, debe arrojar a los pies de Del Sol para evitar un gol que parecía seguro. El meta chileno se llevó la primera ovación de la noche desde el comienzo del partido.

Es ahora el bando contrario quien se acerca peligrosamente hacia la meta de Dominguez, pero la segura, serena y eficaz intervención del trío defensivo del Madrid aleja con relativa facilidad el balón, que se cernía sobre su meta.

Ya se creía que los equipos marcharían a las casetas con el empate a cero en el marcador cuando se produjo la jugada que había de significar el primer tanto para el Real Madrid.

Estaba en posesión de la pelota Santamaria, que cedió sobre Pachin, éste lo hizo a Gento, quien, a su vez, pasó a Puskas. El ex húngaro, tras un hábil "dribling" a dos defensores contrarios, se plantó ante la meta defendida por Scutti y largó un chut no muy fuerte, pero si excesivamente colocado, y el portero del Colo-Colo no pudo hacer absolutamente nada por evitar que entrara la pelota en sus mallas.

Con este resultado de 1-0 a favor del equipo español se llegó al descanso. Como ya apuntamos anteriormente, estos cuarenta y cinco minutos iniciales han sido de dominio alterno, pues el Real Madrid no cuajó en el transcurso de los mismos una labor excesivamente brillante, y, por su parte, el Colo-Colo realizó más una táctica de marcaje extremo hacia las "estrellas" madrileñas, por lo que sus hombres, en contra de la visto en otras ocasiones, no realizaron, tampoco, un juego arrollador.

En la continuación del partido la tónica cambia bastante, pues ahora el campeón de Europa arrolla materialmente a sus adversarios, y sólo la mala suerte hace que no encajen éstos un resultado más desfavorable.

A los cinco minutos se lanza un libre indirecto sobre Scutti, pero el centro que hábilmente dió Puskas sobre Canario fué malogrado por éste al no llegar oportunamente al remate, ya que el balón había sido impulsado con demasiada fuerza.

Los aficionados locales animan continuamente a su equipo, pero poco a poco se van entregando al Real Madrid, y así los aplausos se equilibran.

Cinco minutos más tarde de la jugada anterior la portería de Dominguez pasa por un momento de apuro al fallar ostensiblemente el central Santamaria una pelota que había lanzado González, pero enmienda su error el mismo jugador madridista y consigue lanzar el balón fuera del alcance del interior contrario.

El juego hábil del Madrid da su fruto a los dieciocho minutos con un gol de Isidro. Este tanto es acogido con grandes ovaciones por la enorme cantidad de público asistente al encuentro, que premia la bonita ejecución de esta jugada.

Dos minutos más tarde está el Real Madrid a punto de aumentar el "score", pero Gento falla el remate, cuando se encontraba en inmejorable condición, pero el balón le hizo un extraño efecto y no pudo dominarlo.

Los elementos integrantes del Colo-Colo intentan acortar distancias y realizan incursiones continuas sobre la meta de Dominguez, pero la defensa española se muestra sólida y eficaz y desbarata cuantas ocasiones de peligro se ciernen sobre su meta, si bien a los treinta y tres minutos tienen que ceder un córner, que sacado por Bello no tiene consecuencias en el marcador.

Hasta el final se mantiene el partido con las mismas características y sin incidencias notables se llega al término de los noventa minutos.

La actuación del colegiado argentino Juan Brozzi, salvo ligeras apreciaciones que no influyeron en la marcha del partido, fué buena.

Al retirarse los jugadores a los vestuarios fueron despedidos con aplausos, el Real Madrid, y ligero abucheo al Colo-Colo, ya que los sesenta mil espectadores salieron algo defraudados, pues no esperaban que su equipo, que tan brillantes partidos había realizado anteriormente, sucumbiera de forma tan clara y rotunda, en especial durante la segunda parte, ante el Real Madrid.

Y después de esta primera victoria del equipo pentacampeón, el Madrid se trasladará a Guayaquil, donde se enfrentará al Barcelona, en su segundo partido por tierras de América.



### Boca de GOL

MANOLO ROSÓN

## Pulso del día

EL ACONTECIMIENTO DE ALMERIA

ALMERIA va a ser escenario de un extraordinario acontecimiento deportivo: el Campeonato del Mundo de Pesca Submarina, que tendrá lugar en su maravillosa costa del 16 al 20 del actual. Aguas luminosas que constituyen el paraíso del pescador especializado por la fabulosa riqueza de especies capturables que contienen y que convertirán a la hermosa ciudad mediterránea en punto de cita de los expertos de las cinco partes del Globo. La zona en que han de llevarse a cabo las inmersiones está acotada desde hace un trimestre, y es tal la cantidad de peces que con seguridad quedarán rebasadas todas las marcas.

Para dar una idea de su importancia, he aquí la lista de naciones inscritas: Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Malta, Marruecos, Mónaco, Polonia, Portugal, Suiza, Turquía y Yugoslavia, y se espera también la presencia de Uruguay y Vietnam.

Que con España, considerada entre las más aptas para la práctica de ese subyugante deporte, competirán noblemente durante cinco inolvidables días.

## CLARA CON LIMON

Ya está en marcha la nueva estructuración del fútbol español, regido, como siempre, por los clubs, a razón de seis de Primera, tres de Segunda y otros tres por las Federaciones regionales.

Ese era el deseo común, y ahora lo que hace falta es que nadie le eche agua al vino de tan feliz realidad.

Una Federación como la de antes. Sólo vamos a echar de menos el reloj de cuco y al pobre Juanito, el conserje.

Don Benito Pico, presidente de la Gestora y futuro de la nueva Federación, está también hecho un lobo de mar.

Pero en vez de dedicarse a los salmonetes, como don Santi, pesca chipirones. Que tampoco es mal ave.

Todo dispuesto para el torneo relámpago de Palma, la "liguilla" que iba a ser "a" siete, pero que se ha quedado en seis, cuyo vencedor cubrirá la vacante del Condal.

Hasta el Gijón ha puesto el cuello en el tajo.

Esta tarde, en el Metro-

politano, presentación ro-ñiblanca.

Pocas caras nuevas, como no fueran las de los cedidos, pero todos dispuestos a repetir la hazaña. A tripitir, mejor dicho.

Ahora sólo falta el Español barcelonés, que descansa de las fatigas americanas y se queja del calor que hacía en Nueva York.

Pues entonces los checos del Dukla, de Praga, deben estar fritos a la andaluza y servidos en raciones.

El nuevo presidente barcelonista, señor Llaudet, pinta la crisis con pinceladas tan sombrías que, de hacerle caso, habría que aconsejarle que cambiara el uniforme del equipo y vistiera a los muchachos a la federica.

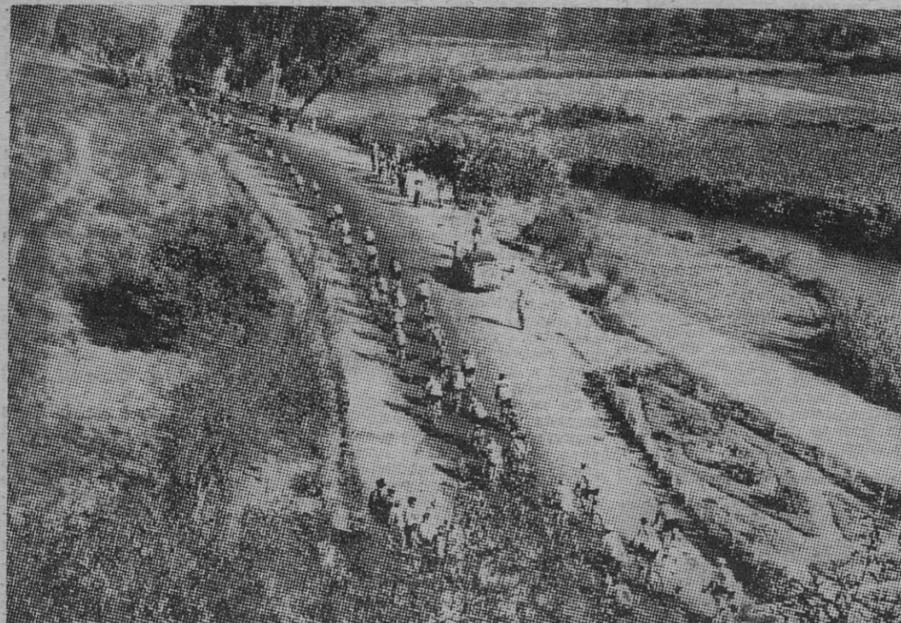
Y mucho han tardado el Madrid y el Español en sacar tajada de las economías del "Barça".

Tejada y Czibor eran el chocolate del loro.

Cien mil dólares de "re-ceta" por ver al Madrid, anoche, en Santiago. Y aquí esperando un tropezón.

CAYETANO

## Vuelta ciclista a Portugal



Una bonita estampa de la Vuelta Ciclista a Portugal. El paisaje, húmedo y fresco, es una caricia que agradecen los corredores, a los que otras veces, según el día y el itinerario, les toca rodar por zonas más agrestes y duras. Menéndez está siendo el corredor español más regular, ya que, después de la etapa de ayer, continúa el cuarto en la clasificación general. (Foto Cifra.)

## Pelé publica sus memorias

RIO DE JANEIRO, 9.—El conocido jugador del Santos Club de Fútbol, Pelé, firmará un contrato con un editor para el lanzamiento de un libro sobre su vida, que llevará el título "Eu sou Pelé" (Yo soy Pelé), ilustrado con fotografías. El libro tratará sobre la vida del famoso jugador, que actualmente cuenta veinte años de edad, e irá firmado por el biógrafo y periodista Benedito Ruy Barbosa.

Pelé tendrá participación directa en los derechos que produzca el libro, aunque la editorial no ha informado de la cuantía de los mismos. Por otra parte, los haberes de Pelé en el Santos serán aumentados a partir de este mes hasta un total probable de 700.000 cruzeiros mensuales.

Con este nuevo sueldo los derechos del libro, los ingresos procedentes del Instituto Brasileño del Café y otros, Pelé ganará por mes un millón de cruzeiros, esto es, cerca de cuatro mil dólares. (Afil.)

## CONDUCTORES MAQUINISTAS

A PIE DE OBRA

necesita importante empresa constructora.

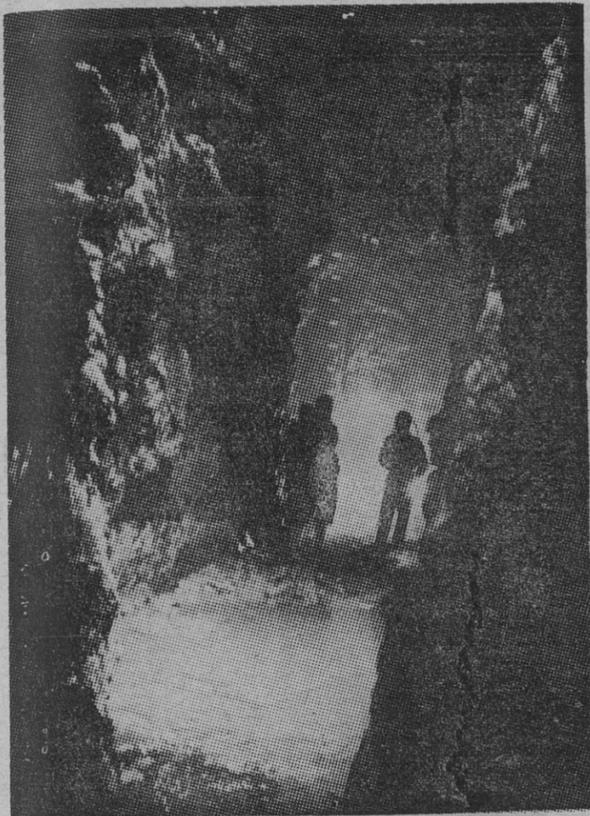
Presentarse Alcalá, 32, 4.º (5.991)

# DI STEFANO quiere instalarse en la Gran Vía

Le gustaría abrir una cafetería por todo lo alto

EN LOS PIRINEOS CENTRALES

Para ello está dispuesto a pagar un traspaso de dieciocho millones



Un grupo de espeleólogos españoles está trabajando en el Pirineo Central, con el campamento base situado a 2.530 metros de altura. Es por ello el campamento espeleológico más alto del mundo. En estos momentos dicho grupo está trabajando en una importante sima, a 110 metros de profundidad vertical, donde ha sido hallado un río cuyo recorrido está ofreciendo muchas dificultades por las súbitas crecidas y estrecheces de algunos pasos, que lo hacen infranqueable. En el equipo de exploración figura una señorita. La expedición está dirigida por Ramón Canela, con el asesoramiento científico de Miguel Soler.

## LA PELOTA, por R. G. Marichalar

### Superioridad absoluta de Victoria y Orúe

ELENA hizo un gran partido. -- La jornada de esta noche

Los dos partidos fuertes de la velada de ayer en el frontón Madrid se resolvieron con superioridad absoluta de las vencedoras, que dominaron a sus adversarias netamente de principio a fin.

**\* VICTORIA, EN FORMA.** — En el encuentro de semifondo contendieron Conchita y Victoria frente a Carmencita y Elenita. Triunfo aplastante de las primeras por catorce tantos de ventaja. Ni Carmencita y menos Elenita pudieron con el empuje de Victoria, que volvió a realizar otro formidable partido. Conchita fué una excelente colaboradora de su compañera.



VICTORIA

**\* ORUE SUPERO A ANITA.** Sólo cuando la veloz Orúe bajó el tono que había impuesto al partido desde un principio, Anita y Elena pudieron aproximarse a sus contrarias, para estar a punto de lograr la igualdad en varias ocasiones. Orúe y Celia salieron dominando el encuentro desde un principio, gracias a la labor extraordinaria de Orúe, que jugó con velocidad de cehella. Anita no pudo aguantar el tren impuesto por Orúe en las dos primeras decenas, y sólo al final del partido hizo algo práctico. Pero entonces Orúe no estaba jugando igual. Elena fué una zaguera extraordinaria, y en dos ocasiones, y pese a perder el tanto, fué ovacionada. El partido se resolvió por cuatro tantos

de ventaja a favor de Orúe y Celia.

**\* EL PROGRAMA DE ESTA NOCHE.** — En el penúltimo partido jugarán Piluchi y Celia contra Emili y Milagros I. En el encuentro de fondo contendrán Orúe y Elena contra el trío María José, Pilarín y Victoria.

**\* En el último de la tarde se enfrentarán Anita y Miren contra Carmencita y Maite.**

**\* PRONOSTICOS.** — Anita-Miren, Piluchi-Celia y Orúe-Elena, favoritas.

**H**AY rumores. Y los rumores casi siempre tienen algún fundamento. La experiencia nos lo ha demostrado en infinidad de ocasiones. Claro que la mayoría de las veces cualquier parecido con el rumor es mera coincidencia. Hace varios días que por las tertulias de Madrid corría el rumor de que Di Stefano quería poner una cafetería.

Hasta aquí el rumor no es noticia, ya que la mayoría de los jugadores de fútbol, deportistas en general y hasta cantantes melódicos han empleado sus ganancias en instalar una cafetería, por aquello seguramente de que los admiradores, con el tiempo, serán sus mejores consumidores.

Y no han ido descaminados. Un ejemplo es la cafetería de Galiana, siempre rebotando de partidarios y admiradores. Y de las vísperas de un combate no hablémos. Los triunfos, como las derrotas, se celebran en la cafetería que, junto a la plaza de toros, tiene instalada Fred Galiana.

Juanito Alonso, el que fué gran portero del Real Madrid, también ha invertido todo su dinero en el mismo negocio. Por lo que se ve, los jugadores de fútbol no tienen imaginación para invertir en otra cosa; el poseer una cafetería es un gran negocio, cosa que nosotros ignoramos.

#### ES POCO DINERO...

Y ahora nos llega el rumor de que Di Stefano, el más famoso ídolo del fútbol mundial, va a invertir también sus millones, que tienen que ser muchos, en la instalación de una lujosa cafetería. Pero, según parece, el famoso jugador no anda por las ramas y quiere instalarla, nada menos, que en la Gran Vía madrileña.

Ahora bien, en la avenida de José Antonio no hay, como ustedes pueden figurarse, ningún local libre.

Pero donde hay millones, eso no es inconveniente. Y el famoso ex argentino se ha encaprichado, nada más y nada menos, que de la más lujosa y extraordinaria tienda de alta bisutería de Madrid, sita en la Gran Vía, esquina de Montera.

Los rumores hablaban de que Di Stefano ofrecía dieciocho millones por el traspaso del local, sin existencias, desde luego.

Nos hemos puesto a hablar con el personal de la joyería que, como es natural, tenía conocimiento de estos rumores. El propietario, por desgracia para nosotros, se encuentra veraneando. Pero, según los dependientes y encargados, dieciocho millones no es ningún dinero para adquirir el local.

Nos informan que la señora de Di Stefano es cliente de la joyería, y de las buenas.

Pero a nosotros también nos parecen demasiado las pretensiones de Di Stefano y poco el dinero que, según los rumores, ofrece el jugador.

#### NI TANTO, NI TAN CALVO

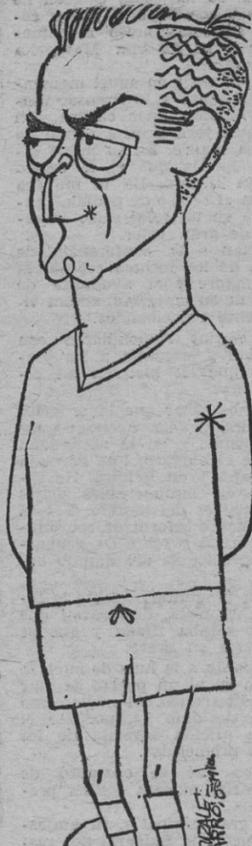
Los dependientes tasan el local por encima de los quinientos millones, capital que, seguramente, no poseerá la Saeta Rubia.

Y nosotros, que también tenemos nuestra opinión, encontramos exagerada la cifra. Ni tanto, ni tan calvo, aunque se trate de Di Stefano. Es todo lo que podemos anticipar. Pero lo que esta noticia encierra de verdad es que el veterano jugador sabe mejor que nadie que pronto le llegará el retiro, y una cafetería en la Gran Vía para distraerse... no está mal.

"EUROPA PRESS"

## Arbitros franceses para el Real Madrid-Vasas

Ya se conocen los nombres de los árbitros que dirigirán la eliminatoria para la Copa de Europa entre el Real Madrid y el Vasas. En el partido de ida, o sea, en Budapest, el encuentro será dirigido por monsieur Bois, y el de Chamartín, o sea, el de vuelta, por el también árbitro francés monsieur Guige, viejo conocido de la afición española.



Mondial

LA MAQUINA 10 VECES CAMPEONA DEL MUNDO

CONSTELLATION 220 c.c. normal

Precio actual: 29.780 Ptas.

CAMPEONA DE ESPAÑA 1960 Categoría 175 c.c. a 500 c.c. Turismo de serie

SOLICITENOS FOLLETO GRATIS Y LE CONTINUAREMOS DEMOSTRANDO LO QUE TERMINARA SIENDO SU MONDIAL

AGENTE EXCLUSIVO

ADRIAN VIUDES E HIJOS, S. R. C. PADILLA, 35 MADRID-6

## ATLETISMO, por Gil Pérez

### ¿ES BUDD EL "SPRINTER" NUMERO UNO?

Ya es sabido lo difícil que resulta batir un récord mundial, dada la talla alcanzada por todos ellos. Pero si se trata de uno de velocidad, entonces las dificultades son prácticamente insuperables. Así conmovió al mundo Harry con sus famosos diez segundos sobre el hectómetro, y así también, no hace muchas fechas, la hazaña del negro americano Frank Budd resonó en el ámbito atlético: había sido superado el récord mundial de las 100 yardas (91,44 metros), al conseguir Budd en Nueva York, un tiempo de nueve segundos y dos décimas. Hasta ese instante, una docena de los más prestigiosos "sprinters" americanos y europeos, entre los que estaba el propio Budd, compartían los 9-3, que constituían primado universal.

Esta conquista de Budd pareció darle el primer puesto en la consideración mundial sobre los mejores velocistas del momento. Además, Budd no era un desconocido. Representó a U. S. A. en Roma y obtuvo el quinto lugar en la final. Tiene veintidós años, y con una talla de 1,77 metros, pesa 76 kilogramos, destacando por su gran potencia muscular.

Era esperada con expectación la venida de Budd a Europa, formando en la expedición atlética norteamericana, ya que de su confrontación con los mejores especialistas continentales podría colegirse si efectivamente le correspondía o no al negro americano el puesto de líder. Y ha sido así, en las pistas europeas, donde Budd ha confirmado sus éxitos, anotándose victoria tras victoria en el hectómetro...; pero no así en los doscientos metros, donde el alemán Gernar y el polaco Foik le han superado. Tampoco han sido nada extraordinarias las marcas conseguidas por Frank, ganador de los rusos en Moscú con 10-3, su mejor registro de la gira. Su mayor mérito, sin embargo, estuvo en Varsovia, al imponerse a Foik, mejor marca de la temporada, con 10-2. Ambos hicieron 10-5 nada más, con victoria americana.

Parece que Budd no "puede" con el doble hectómetro. Los cien metros son su fuerte, pero más allá pierde mucho de su valor, que radica, al igual que Armyn Harry, en su explosiva salida. Ahora, en sus exhibiciones europeas ha evidenciado capacidad suficiente como para ostentar el récord mundial de los 100 yardas, pero excesiva fragilidad en los doscientos metros.

El tiempo de Budd en las 100 yardas (9-2) equivale a los diez segundos justos en los 100 metros, registro que es el que comparten Harry y Jerome como primera marca mundial.

Los mejores tiempos en lo que va de temporada en los 100 metros son:

Maudlík (Checoslovaquia), 10-2; Foik (Polonia), 10-2; Antare (Kenia), 10-3; Budd (U. S. A.), 10-3; Jerome (Canadá), 10-3, y Figuerola (Cuba), 10-3.

Como puede apreciarse, ningún desconocido en esta lista que constituye la vanguardia de los "sprinters" mundiales, capitaneados por Frank Budd, desde su fantástico récord de las 100 yardas.

GIL PEREZ

## El Barcelona suprime algunas de sus secciones deportivas

**B**ARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Francisco Yagüe.)—Aun cuando uno trate también de hacer sus vacaciones, a veces motivos importantes le obligan a suspenderlas para seguir atendiendo a la actualidad deportiva para

mantener una línea de continuidad informativa. La última conferencia de Prensa convocada por el presidente del C. de F. Barcelona, don Enrique Llaudet —de la que seguramente tendrán ya una primera versión a través de las agencias dando su contenido en líneas generales—, ha causado honda repercusión en los medios deportivos. Y no todos han aceptado con agrado, ni mucho menos, algunas de las medidas adoptadas.

Ciertamente, la economía azulgrana atraviesa un momento gravísimo. El presidente encontró las cosas, al parecer, mucho peor de lo que él mismo pensaba, y eso haciéndose ya al ánimo de hallarlas muy mal. Pero hay quien opina, y no le falta razón, que la medida de ir a la supresión de la mayor parte de las secciones deportivas del club —reduciéndolas a simples secciones sociales— es lamentable y, a la postre, poco productiva. El baloncesto, el hockey sobre ruedas y el rugby, deportes de los que el Barcelona desaparece como entidad oficial, dejando de participar en competiciones regionales y nacionales, son especialidades que, si bien costaron algún dinero, dieron también mucha gloria y prestigio a la entidad azulgrana. No hay que olvidar que, concretamente en estas tres modalidades, el Barcelona ha sido varias veces campeón de España, y en la de baloncesto, sin ir más lejos, incluso ha participado en la Copa de Europa de clubs campeones.

Pero hay que hacer economías, y, como siempre ocurre, se empieza por abajo. Al parecer, dejando sólo en actividad el atletismo —menos mal—, la gimnasia y el hockey sobre hierba, el Barcelona se ahorra un millón de pesetas. ¿Es ésta la solución de sus problemas? Creemos que no, que hubo muchas fórmulas para evitar dar este paso triste que ahora se da. Se pudo montar un partido de fútbol amistoso, con cualquier equipo extranjero, con los beneficios destinados a las secciones; se pudo habilitar un partido importante de competición con un pequeño suplemento destinado a tal fin. Se pudieron, en fin, habilitar múltiples soluciones.

# Página de casi todo lo que pasa

## La guitarra epidemia en BELGICA

### Más de treinta academias de flamenco en Bruselas

Informa Adelaida, la cupletista espa-  
ña/a más popular en la capital belga



**A**DELAIDA es la cupletista española más popular en Bélgica. Adelaida Balbina acaba de llegar a Madrid a pasar las vacaciones con su familia. En París se llamaba Adelbina, para que los franceses lo pronunciaran con mayor facilidad. Adelaida tiene un novio belga, ingeniero. Ella, siempre de Jaén, no duda ante su novio.

—Antes que nada, mi guitarra y mi arte. Después, tú—le dice siempre, pero se casará con él el año que viene.

Adelaida, en los cabarets de Bruselas, canta canciones españolas. Algunas veces, "a petición", canta algún "lied" alemán. Pero, sobre todo, canciones de tuna, de ronda, de amor.

—Hay veces que "Clavellitos" lo tengo que repetir hasta cinco veces.

Adelaida da clases particu-

lares de guitarra. Tiene bastantes alumnos, entre los doce y los dieciséis años.

—Y de todas las clases sociales: desde hijos de obreros hasta de familia acomodada. Y tengo un muchacho que me parece que llegará a ser un extraordinario concertista.

—Cuando te cases... ¿te retirarás del cante y pondrás una academia de guitarra?

—No; porque hay mucha competencia. Allí hay más de trescientas academias que enseñan a tocar la guitarra. Y, sobre todo, que hay grandes maestros, sobre todo dos, Nicolás Alfonso, que enseña clásico, y "Cascabel de Jerez", que enseña flamenco, contra los que no se puede luchar. Son geniales los dos. Yo, lo que haré será continuar con mi arte, enseñar al que me lo pida y seguir viviendo bien.

# Simeón de Bulgaria anuncia su próxima boda con Margarita Gómez Acebo (madrileña, 21 años)

"Me enamoré de ella desde el día que la vi"

**T**ODOS los informadores y periodistas madrileños fuimos convocados esta mañana en el domicilio particular en Madrid de su majestad el rey de Bulgaria para hacérsenos anuncio de un acontecimiento que desde hace unos días era por todos esperado.

En medio de una expectación general, su majestad Simeón de Bulgaria comunicó y dió a conocer su compromiso matrimonial con la señorita Margarita Gómez Acebo.

Allí mismo y en aquel momento la presentó a la Prensa. Vestía de blanco, línea clásica, con una gran joya broche regalo de la reina madre. En su mano lucía la sortija que él le regaló hace ya tiempo. En la muñeca portaba el regalo de pedida, consistente en un reloj suizo extraplano de gran valor.

Asistían a la conferencia de Prensa de los futuros esposos la reina madre y el ayudante de campo de su majestad, ambos visiblemente emocionados.

Los novios respondieron con sobriedad y simpatía a las preguntas que les hicieron los informadores.

Pudimos saber que la señorita Margarita Gómez Acebo conoce tres idiomas y en la actualidad aprende el búlgaro. Fué educada en España y en Bélgica. Ha recorrido en innumerables viajes varias partes del mundo. Y está ampliamente informada sobre temas políticos y sobre los primordiales problemas del mundo actual.

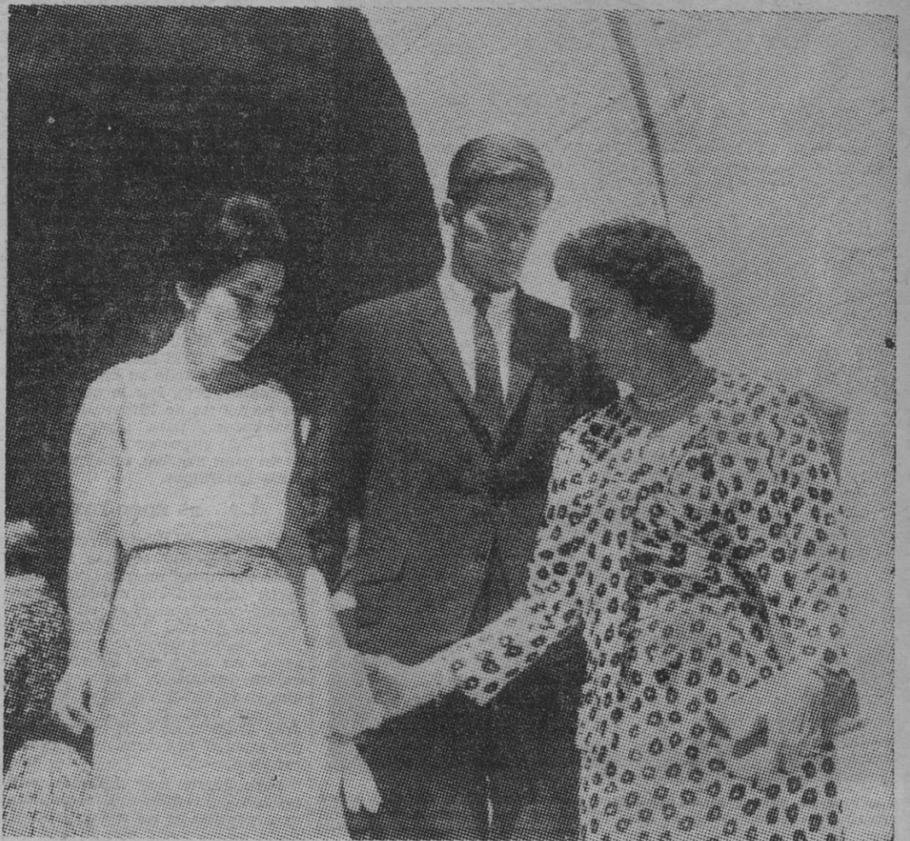
Al ser preguntados sobre la fecha de la boda, declararon que aún no estaba fijada y que se anunciaría en breve.

En cuanto a la luna de miel, la pasarán en algún puerto de mar del Mediterráneo. Al menos esto lo han decidido ya, por ser el mar la afición favorita de los jóvenes prometidos.

—¿Por qué se enamoró de ella? —fué nuestra última pregunta.

Con gran simpatía, su majestad Simeón de Bulgaria nos respondió diciendo:

—Me he enamorado de Margarita desde el primer día que la vi. Por su inteligencia, bondad y



Los prometidos, junto con la reina madre, después del anuncio.

comprensión, más que por su presencia física.

Esta noche el pueblo búlgaro será informado del próximo matrimonio de su joven monarca, por la emisora de onda corta de Radio Nacional.

Mañana, ambos se separarán por espacio de unos días. El marchará a Suiza a descansar y ella quedará en Madrid hasta su vuelta.

## DONNA ANDERSON, descubierta ayer en Madrid



**C**REEMOS que la recordarán. Desde su primera película nadie la ha olvidado: "La hora final". Uno de esos films que siempre quedan en la memoria de uno dando vueltas. Sus protagonistas, también. Aquella muchacha atormentada por la amenaza atómica durante toda la cinta, era Donna Anderson. Donna Anderson, la actriz de Hollywood descubierta por Stanley Kramer en una ciudad cualquiera de los Estados Unidos cuando ésta baila

ballet en una compañía de variedades.

Donna Anderson llegó ayer a Madrid. Fué descubierta anoche mientras cenaba en compañía de su marido, Summers Williams, un cameraman prestigioso en todo el mundo.

—No es la primera vez que vengo a España. Ya estuve aquí hace un año. Mi marido trabajaba en "El Cid" y vine a pasar con él unos días. El único cambio es que ahora vengo de rubia.

En realidad la pareja pretendía pasar en España la luna de miel. Se casaron en Gibraltar antes del rodaje. Pero el mucho trabajo impidió totalmente que los recién casados realizaran todos sus planes.

Hoy han vuelto a Madrid. Nuestra ciudad, según confiesan, les gusta. Hay tranquilidad. Aquí intentarán pasar unos días felices. Acaso los que no tuvieron cuando se casaron. Entonces vivían en la planta 29 de la Torre de Madrid. Hoy han alquilado un piso. Su emplazamiento y situación es para todos un secreto.

—España significa mucho en nuestro matrimonio. Nosotros nos conocimos en casa de Nicholas Ray, cuando éste preparaba el rodaje en España de "Rey de Reyes". Desde entonces su país ha estado presente en todos los acontecimientos importantes de nuestra vida.

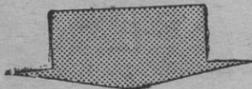


## PUEBLO se lee en toda España

Escriben: CARMEN DEBEN-JOSE ANTONIO PLAZA-ALFREDO AMESTOY-JULIO ALCALA-Fotografía: CESAR

**Página de casi todo lo que pasa**

**Madrid, en microsuro**



♦ **MARQUITOS** — nos dicen—ha montado un nuevo negocio: una zapatería para niños en el barrio de Salamanca. Los chistosos de turno aseguran que lo que MARQUITOS quiere en realidad es ponerse las botas a costa del mismo tipo que el defensor blanco ha instalado a lo largo de su ejercicio balompédico. En Santander, hace algunos años, ya había inaugurado otra zapatería igualmente especializada en zapatos para niños.

♦ Vino a España para dos meses. Lleva cinco. Se marcha dentro de unos días. A RUTH ROMAN le gustó tanto esto —no sabemos si el tintorro, los toros o el flamenco— que marcha a los Estados Unidos más gitana que la DOLORES. Allí, en Las Vegas, va a debutar como "bailaora".



♦ **ANGEL ARANDA**, otro que veranea en Madrid, se entretiene paseando al volante de su coche "sport" descajonable por la Gran Vía.

♦ El popular "GASOLINA", propietario de un famoso jardín de verano del Retiro, cuenta a todo el mundo su último gran negocio: comprar en unos grandes almacenes un traje de color blanco por 900 pesetas... "Todo el mundo cree que me ha costado 3.000."

♦ **XAVIER CUGAT**, productor de perros y mujeres despampanantes, ha recibido en Madrid un comunicado de la Casa Real japonesa. Es la Emperatriz MICHIKO SHODA, que le pide un "chiguagua" para formar pareja con el que, con motivo de su boda, le regaló el famoso director catalán.



♦ No hace mucho les informamos de ello como simple proyecto. Pronto les haremos el retrato completo de CHARITO MALDONADO. La "estrella" que CESAREO GONZALEZ quiere suceda a CARMEN SEVILLA, LOLA FLORES, PAQUITA RICO... en el mercado internacional. El productor la tiene prácticamente oculta bajo un papel de celofán. Ha de ser como "una bomba de relojería".

♦ Será "La visita de la vieja dama" la película que rodarán en España WILLIAM HOLDEN e INGRID BERGMAN. Solamente serán unos planos. Lo demás lo rodarán en Suiza, que es el escenario

natural donde transcurre la obra.

♦ Ayer se celebró en Madrid la comida-homenaje con más tipismo que conocemos. Se la dieron varios venezolanos a su compatriota PIPO RIVAS. Empleando el moderno sistema del "autoservicio", los invitados fueron ingiriendo los siguientes platos: coqueitos negros, carne frita con cebolla, arroz blanco y plátano y arepas. Todas estas cosas sazonadas con gran cantidad de especias de todas clases.



♦ **A PACO GODIA**, el excelente corredor automovilista, le correspondió días pasados, en una tómbola celebrada en Villa Romana, un precioso perrito pequinés. ¿Y saben ustedes lo que hizo con él el ajamado volantista? Pues regalárselo a la cantante LOLITA GONZALEZ, a la sazón actuando en dicha sala. Ayer fué el bautizo del diminuto animal. Se le impuso el nombre de César, por aquello de que, siendo su procedencia "romana", procedía imponderablemente el nombre de un emperador...



♦ A eso se le llama jugar con ventaja. Resulta que los comerciantes de LOS SOTANOS y demás establecimientos de la GRAN VÍA se sienten perjudicados, y con razón, por esa especie de plaga de vendedores ambulantes que a precios de ocasión ofrecen al turista, en plena calle, mantillas, peinetas, damasquinados y otros objetos más o menos típicos. Naturalmente, los precios no son los mismos. Pero cuidado. La ganga no consiste en otra cosa más que en que los vendedores callejeros ofrecen su mercancía con desperfectos difíciles de advertir a simple vista. No estaría de más, en favor de los comercios legalmente establecidos, que la Tenencia de Alcaldía correspondiente tomase cartas en el asunto. Porque la competencia está muy bien pero cuando es lícita.

A propósito de esta sala de fiestas. ¿Saben ustedes que su propietario, don JESUS FERNANDEZ, piensa organizar una serie de becerradas al aire libre en su famoso recinto? Como placita, el patio que circunda el local. Y como burlesco inofensivo e inapropiado, la piscina. Mayores garantías no pueden exigirse a ningún organizador. Esa es la verdad.

**EL TEATRO**

**PEPE BLANCO: BALANCE**



El "chansonnier" de Madrid, personal, sencillo, caballeroso, Pepe—así, Pepe—, ha recogido en Price—donde hace quince años, ¿o dieciocho?, empezó—el nuevo aplauso confirmatorio de su liderato. Pero al cabo de quince años—¿o dieciocho?—, ¿cuál es el balance de Pepe? Nada menos que éste:

150 creaciones, 120 grabaciones, 350 trajes, cinco películas, 50 provincias españolas recorridas, 16 países visitados, actuaciones en 5.000 teatros, millones de espectadores y tres coches: primero, un Ford; luego, un Chevrolet, y ahora, un Dauphine.

—Pero al lado de esto, muchas emociones, muchas lágrimas en los ojos, muchos nudos en la garganta, y siempre he sido y creo que soy para mi público, Pepe, sólo Pepe.

**"CHAU, MADRID"**



Elder Barber está teniendo una afortunada gira por América. Primero, Chile; después, Buenos Aires, y ahora, Córdoba (Argentina). El teatro, la radio y la televisión son los escenarios triunfales de sus actuaciones. En Chile se ha fundado el Club de Admiradores de Elder Barber, y la canción más solicitada "Chau, Madrid", que ella mismo compuso antes de salir de España. Y así el nombre de nuestra capital vuelve a estar en las voces y en los oídos de Hispanoamérica, en ritmo alegre y en mensaje fraterno y cordial. Gracias señora embajadora. Sólo un pero en las actuaciones de Elder. Entre tanta satisfacción profesional, un rincón de nostalgia: el recuerdo de España. A la recíproca.

**SILVANA: DEBUT**



La jovencísima Silvana Velasco, cuyo nombre ya empieza a cotizarse, feliz intérprete en el Festival Mundial de la Canción, ha debutado en Málaga, en el teatro Cervantes, en el espectáculo "Mary Sampere y sus estrellas". Silvana, además de cantar, que lo hace pero que muy bien, bailó e hizo "sketchs". Inyecciones de juventud y de calidad como las de Silvana son siempre importantes de registrar en el mundo del espectáculo, porque, si no nos equivocamos, el nombre de Silvana será pronto muy popular.

**UNA JOYA: PERLA CRISTAL**

Si, Perla Cristal, una joya como artista y como mujer. Y como ella lo sabe, nos lo indica:

—Ponga que soy linda, bella, no tengo abuelita...

Perla, al cabo de tres años en España, ya ha actuado en teatro, sala de fiestas, cine y radio. Ahora, ese espaldarazo de la popularidad que es siempre el Price.

—Un público cariñosísimo y maravilloso y gentil. El público español es el mejor del mundo. Yo no he enseñado nada en España; pero sí he aprendido, sobre todo la simpatía española. Proyecto inmediato, una película, que aún no sé cómo se va a llamar (ya han cambiado tres veces de nombre), con José Suárez, y que dirigirá el magnífico Jesús Franco.

Y ahora lo repetimos nosotros: Perla es linda, bella y simpatísima. Y de verdad, aunque ella no lo crea, si ha enseñado en España: un estilo, una belleza y una cordialidad que no siempre se encuentra. En resumen, un hermoso envío argentino.



**KIM Y KIKO: AHORRATIVOS**

Quince días de contrato en el Alcázar. Kim y Kiko, la pareja de humoristas del momento, constituyen la máxima atracción de su espectáculo. Uno había oído el rumor de que habían constituido empresa con Colsada. La respuesta es rápida:

—¿Quién, nosotros empresa? No. Ni mucho menos. Nuestros ahorros nos los guardamos para vestuario. A ver si ahora, con las grabaciones que hemos hecho, ahorramos algo más. En octubre salen discos nuestros con cuatro canciones y cuatro diálogos.

**CABRERA: "CENTENARIO"**

Una vez más una obra del maestro Cabrera llega a centenario, y mañana en el teatro Calderón se celebrará un fenomenal fin de fiesta en el que participarán, Perla Cristal, Pepe Blanco y Fernando Vargas, del Price; Kim y Kiko, del teatro Alcázar; Antonio Garisa, Mari Begoña y Lina Morgán, del F u e n carral; Carmen Esbrí y Eugenia Roca, de la Latina; Eleta y Marina, de Pavillon, y los de momentos "independientes", Tomás de Antequera y Los Arribeños. El maestro Cabrera ha estrenado más de setenta obras y en varias de ellas ha pasado los 500 representaciones. En esto de los centenarios, pues, está ya un poco acostumbrado.



**SILDA LEGRAND, ¿AL TEATRO?**

El día 10 regresa de Barcelona la "vedette" cubana Silda Legrand—si es que no vuelve a prorrogar—, e inmediatamente, entrevista con el letrista de moda—Camilo Murillo—, que tiene una obra que le iría muy bien a Silda. Además, Murillo, según nos ha dicho, está deseando hacer cosas buenas y grandes con alguna "vedette" tropical. Y como Silda está deseando actuar en teatro, el acuerdo será cosa fácil.

**Emilio G. LOYGORRI**

Antes de su llegada a España conozca la vida privada de...

**SONNY TURNER**  
Tenor de Los Platters



Sonny Turner nació en Cleveland, Ohio. Sustituye a Tony Williams, que abandonó recientemente el conjunto para seguir actuando en solitario. Sonny es el primer tenor del conjunto y está metido en los trabajos del espectáculo desde que tenía 14 años.

A los dieciocho se unió al Cuarteto Cleveland, tuvo éxito y después se independizó. Su popularidad se hizo grande, sobre todo en el Canadá. A los veinticinco años se colocó en la primera fila de los cantantes de color de Estados Unidos. De ahí pasó a Los Platters.

Sonny tiene dos hermanos profesionalmente contratados: Freddie, que toca el violín, y Carl, que es también cantante.

Sonny tiene fama de muchacho serio, con planes para el futuro... Quiere una familia y seguridad, y espera lograrla con el trabajo que realiza.

Pronto estará en España. Vendrá porque el 27 de agosto actuará en Valencia dentro del Festival de las Canciones más Bellas del Mundo.

**DATOS METEOROLOGICOS:**

TEMPERATURAS: La máxima fué de 29,5 grados y se obtuvo a las 15,10 horas de ayer. La mínima, a las 6,45 de hoy, ha sido de 19,2 grados. Córdoba y Granada, con 35 grados, y León, con 11, registraron las extremas nacionales.

PRESIONES: 712,4 y 711,5 milímetros fueron las marcas barométricas respectivas de ayer, a las siete de la tarde, y hoy, a las siete de la mañana.

**LO QUE PASO EN BARAJAS:**

★ Procedente de los Estados Unidos llegó el embajador de la República Dominicana en Madrid, don Rafael Comprés Pérez.

★ De Casablanca ha llegado el embajador marroquí en los Estados Unidos, señor Ben Abud, que se propone permanecer tres días en Madrid antes de seguir viaje a los Estados Unidos.

**Funerales en la Santa Cruz del Valle, por los caídos de Sevilla**

La Delegación Nacional de Provincias nos comunica que durante la semana comprendida entre los días 7 al 13 de agosto corresponde a la Jefatura Provincial del Movimiento de Sevilla ofrecer sufragios por los caídos de la provincia, en la basílica de la Santa Cruz del Valle.

Los funerales tendrán lugar el día 12, a las doce de la mañana.

**EL PALO y la VELA**

**El timo de la garganta**

EXISTE una industria secundaria, dependiente de la industria cinematográfica española, que es la del doblaje. Diversos actores indígenas "doblan" a múltiples actores extranjeros, con el fin de que las películas inglesas, francesas, alemanas, italianas y norteamericanas, puedan ser vistas y oídas por los celtiberos, ya que en caso contrario esas películas tendrían que llevar letreros, y a las populares clasificaciones de "apta para todos los públicos" y "no apta para menores", habría que añadir un tercer aviso: "no apta para analfabetos".

Es posible que, sin la existencia del doblaje, aumentase la cultura del país, pues cuantos no saben leer ni escribir acudirían en masa a las escuelas, ansiosos de poder enterarse del argumento de las películas extranjeras. Pero la desaparición del doblaje haría bastantes intereses financieros y, entre "cultura" y "economía", siempre sale triunfando la economía. El doblaje de películas extranjeras, pues, resulta necesario.

Ahora bien: al amparo de la industria secundaria del doblaje, se están introduciendo costumbres en el cine celtibero que pueden ser consideradas como auténticas estafas profesionales. Supongamos que la señorita Zutanosilla llama la atención a un productor, debido a que tiene unos ojos preciosos, una nariz graciosamente respingona y un relleño de esqueleto sumamente atractivo. "Esta chice puede ser una gran atracción para el cine indígena—piensa el productor—. Aunque no está tan redondita como la Sofía Loren, tampoco puede decirse que esté tan delgada como don Antonio Riquelme."

Y la contrata. La señorita Zutanosilla resulta ser fotogénica en las pruebas. Por desgracia, tiene voz de caballo y se olvida de muchas frases de su papel, ya que carece de memoria. ¿Reconoce su error el productor? En absoluto. El productor, que ha oído decir en una tertulia cinematográfica que el cine celtibero sólo se puede salvar a base de caras jóvenes y bonitas, concede el principal papel femenino de la película a la señorita Zutanosilla, la cual, durante el rodaje, y con su mejor voz de caballo, no sólo se olvida de párrafos enteros, sino que dice "haiga" cuando debe decir "haga"; "parajoda", en vez de "paradoja"; "bacalao", en lugar de "bacalao", y "A mi, ¡plim!", donde el guion señala: "A mi, el general don Juan Prim."

Todo esto le tiene sin cuidado al productor, pues cuando la película termina, a la señorita Zutanosilla la "doblan". Una celtibera que sabe hablar, que no tiene voz de caballo, que tiene cultura, la presta su garganta. Y la señorita Zutanosilla, que si no fuera por el doblaje estaría sirviendo "cubas libres" detrás del mostrador de una cafetería o cogiendo puntos a las medias en el interior de oscura mercería, se convierte en nueva y rutilante estrella del cine celtibero. Y lo peor es que se lo cree.

Por culpa de este procedimiento, que podría ser bautizado como "timo de la garganta", y castigado como se castiga el "timo del sobre", "timo de la estampita", "timo del billete de lotería premiada", etc., nuestro cine se está llenando de falsas figuras, tanto femeninas como masculinas, que ni son actrices ni son actores. No tienen más que palmito. Y cara. Sobre todo, "cara".

Creo que la verdadera ayuda que el cine hispano está necesitando es la de acabar urgentemente con estas estafas profesionales que constituyen ilícita competencia para los actores cinematográficos que, verdaderamente, son actores. Estos actores, que saben hablar. Esos actores hispanos, que no necesitan someterse a la vergüenza laboral de que les "doblen" en su propio idioma.



Evaristo ACEVEDO

# ESTAS FOTOGRAFÍAS HAN VALIDO UN PRIMER PREMIO EN NUEVA YORK

## Lucien Clergue, fotógrafo surrealista del toreo

VIVE en Arlés—esa ciudad francesa donde el toreo tiene un circo romano para manifestarse—; pero él y su máquina fotográfica se hallan presentes en todos aquellos lugares del sur de Francia donde la corrida vive. Lucien Clergue

—apenas veinticinco años—es, sin duda, el más surrealista de los fotógrafos taurinos. Todavía no hace un mes, el Centro de Redactores Gráficos de Nueva York le concedió un primer premio para fotografías europeas. Las dos fotografías que le han

valido a Lucien el premio—nada de dólares y sí un diploma—son éstas que hoy publicamos, en exclusiva, para los lectores españoles. Clergue las presentó bajo el lema de "La grandiosa muerte". En una, la cámara recoge al toro

—escobillado, por cierto, del pitón izquierdo—que, tumbado en tierra por causa de una estocada, espera el puntillazo certero que acabe de una vez con su agonía. En la otra, el puntillero ha consumado su tarea.

Lucien pasó ayer veinticuatro horas en Madrid. De avión a avión. Finalidad de tan rápido viaje ha sido la de entrevistarse con su amigo el matador Victoriano Valencia, para concretar la publicación de un libro.

—Llevaré—como todos los que publiqué hasta la fecha—una portada dibujada por Picasso. Victoriano me hará el prólogo y los comentarios literarios a cada una de las cuarenta fotografías taurinas que constituyen mi aportación a la obra.

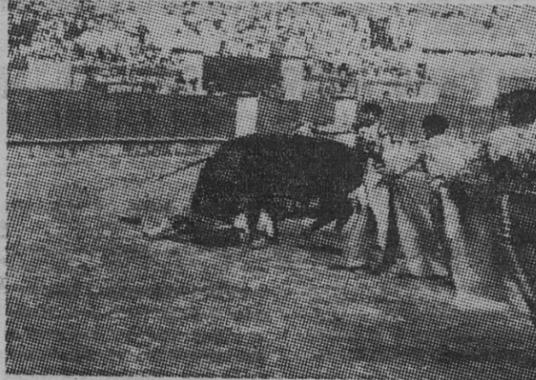
—El premio, en Nueva York, fue la causa de este nuevo libro taurino editado en Francia?

—El premio me ha traído la invitación para exponer, en diciembre, lo mejor de mi producción fotográfica en una sala neoyorquina. Pienso acudir sólo con temas taurinos. En cuanto al libro, será el cuarto que publique. Su edición estaba prevista hace unos meses, incluso antes de que pensase concursar en Nueva York. El tema torero es, para mí, en estos últimos tiempos, primordial. Ahora, Victoriano y yo acabamos de decidir que el libro debe abarcar más que el toro y el torero en la plaza. Por ello, cuando Victoriano termine su temporada, me vendré unos quince días a las ganaderías de Salamanca y Sevilla para hacer mi debut como fotógrafo del toro en el campo.



Lucien Clergue está considerado como uno de los redactores gráficos más audaces de Francia. Su fama internacional dió comienzos con una colección gráfica de desnudos femeninos en el mar. —Pero este premio de Nueva York y el libro con aportaciones pictóricas de Pablo Picasso, que me anima constantemente a que me dedique por entero a la fotografía de toros desde este ángulo personal, y las literarias de Victoriano, espero que me acaben de situar dentro del rango internacional. Esta es la noticia, el tema de los toros, ocasión de éxitos no sólo para aquellos que los matan, sino también para quienes, desde la barrera y desde el tendido, saben extraer de la corrida su esteticismo. Gonzalo CARVAJAL

### ORDÓÑEZ SE LEVANTO AYER



Unos diez minutos estuvo ayer en pie el maestro de Ronda, de cuya cornada en Málaga ofrecemos hoy esta fotografía de Arjona, recogiendo el último momento del percance. El toro de Pablo Romero, con saña, lo cornea a placer. Por fortuna, a Ordóñez le pasó lo mínimo que le pudo ocurrir, dada la forma en que lo hirió el toro.

En la cura de ayer al mediodía, el doctor Tamames le dió la orden, después que le hubo quitado los tubos de drenaje que deben ayudar a la más rápida y mejor curación del maestro:

—Te debes levantar un poquito, sin andar, desde luego, para que los músculos de las piernas no pierdan fortaleza con una estancia demasiado prolongada en la cama.

—¿Podré torear el domingo, don Manuel?—preguntó Ordóñez.

—Me parece demasiado pronto. Voy a hacer todo lo posible por quitarte los puntos de sutura el próximo jueves. Luego tu recuperación dependerá, como en todos los casos de cornada de este tipo, de la capacidad de reacción de tu naturaleza. Desde luego, el domingo me parece demasiado pronto.

La impresión general existente es que Ordóñez reanudará su temporada, como muy pronto, el 15 de agosto, en San Sebastián.

Ya está en pie. Que es una formidable señal.

Lo forman dos aficionados buenos de verdad: el veterano don José Berard y Javier Silva, conde de la Unión. Aquí están los dos, comiendo con su ídolo, en unión del crítico Ernesto Acebal, en el famoso restaurante "La Pepica", situado en la playa valenciana. La fotografía se tomó el día que para el niño saño de Camas concluyó su tarea en la feria césreo de la capital del Turia.

—Son dos seguidores—comentaba el torero—de los que uno necesita. Su condición de buenos aficionados les hace ver en los toros que me corresponden jacetas que hasta mí no llegan.

El conde de la Unión y don José Berard, cuando termine su temporada Camino, piensan regalarle al torero un "libro de oro", con las apreciaciones de ambos, escritas de puño y letra, sobre las actuaciones de Camino a lo largo de este año. Será interesante conocer el juicio de este "alto mando".



### PALOMA, HIJA DE ANTONIO BIENVENIDA

Ya es cristiana, desde la tarde del sábado, la cuarta hija de ese prodigioso torero que se llama nada menos que Antonio Mejías (Bienvenida).

Paloma Mejías Gutiérrez de Barrera fué apadrinada, en la capilla de La Florida (El Plantío), por nuestro compañero en las tareas periodísticas Luis de Armiñán y por su tía materna, Carmen.

Luego hubo fiesta simpática e íntima para los buenos amigos del matrimonio Mejías. Ya tiene Antonio—un torero al que hieren los toros fuertes, porque los pitones se ceban precisamente más en aquellos lidiadores que mejor ejecutan las suertes—una razón nueva para seguir en la dura lucha de los redondeles.

Paloma—madrileña en todo—se llama esa razón.

### EL ALTO MANDO DEL "CAMINISMO"



### CONCHA Y CURRO, PADRINOS



Ella—mantilla blanca de encaje, guapa como para tirar de espalda—es Conchita Márquez Piquer. No hay que decir más, porque sus padres son conocidos de toda España y la muchacha es un prodigio de simpatía.

El—ojos de galán enamorado, sonrisa satisfecha y cortas muletas por culpa de una lesión recibida en la madrileña corrida de la Prensa—se llama Curro Romero, el "faraón de Camas". Concha y Curro, hace muy pocos días, se fueron a la parroquia de la Ciudad Lineal y sacaron de pila a un niño, primogénito de Portabella, el mozo de espadas y el amigo fiel e íntimo del torero de Camas.

Al nuevo cristiano le han puesto Manolo, que es un nombre que hasta ahí de torero.

Curro Romero, tras debu-

### EL CLUB TAURINO DE NUEVA YORK

La fiesta progresa a velocidades envidiables. A Londres, con su club taurino plétorico de socios viajeros por las ferias españolas, responde ahora Nueva York con una entidad—de ochocientos miembros que abonan una cuota mensual de dos dólares—por completo consagrada a la difusión y encomio de las corridas de toros en Yanquilandia.

He aquí a su presidente, más castizo que un ocho. Se trata de Vicent J-R Kehoe.

Vicent—escritor y, sobre todo, formidable fotógrafo—lleva unos años por completo consagrado a la literatura y plástica taurinas.

Su primer libro lleva por título "¡Aficionado!". El segundo, "Vino, mujeres y toros". Y el tercero, con aparición prevista para mediados de 1962, se llamará "La feria de Málaga".

Por razón de este libro y porque es un enamora-



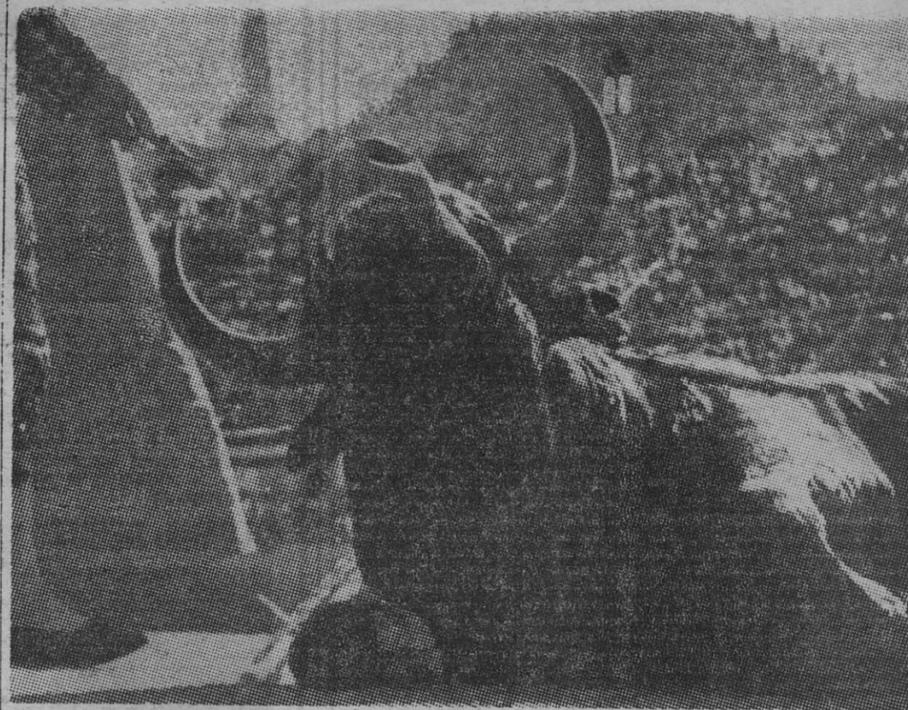
do de Málaga, Vicent estuvo en la pasada feria malacitana y hasta dió una conferencia, ilustrada con proyecciones de su producción, en los salones del hotel Miramar.

Vicent J-R Kehoe y su club taurino neoyorquino trabajan de verdad porque el planeta de los toros conquiste nuevas tierras.

tar como padrino, comentaba: —Aunque me hubiesen tenido que traer en camilla, yo estaba esta tarde en la iglesia. Manolo Portabella, más que mi mozo de espadas, es

mi mejor amigo. Además, conviene irse acostumbrando a bregar con niños para cuando a Concha y a mí nos llegue la hora del matrimonio.

**Gonzalo CARVAJAL**



## MONTILLA, RAIGON y EL CORDOBES, triunfaron en Aguilar de la Frontera

AGUILAR DE LA FRONTERA (Córdoba), 9.—Con un lleno y extraordinaria expectación se celebró la segunda novillada de feria. Reses del marqués de Albaserrada, buenas de presencia y bravas en general. Hizo su presentación el famoso espada Manuel Benítez (el Cordobés), que alternó con José María Montilla y Paco Raigón.

José María Montilla, en su primero, estuvo muy artista con el capote. Con la muleta realizó una serie de pases con la derecha y con la izquierda entre música y aplausos. Un pinchazo y media buena. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo.) En su segundo

también se luce con el capote y muleta. Termina con el bicho de tres pinchazos y una estocada. (Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.)

Paco Raigón es ovacionado con la capa y en quites. Con la franja hizo faena muy ajustada y artista, que entusiasma. Termina de media estocada, un pinchazo hondo y descabello. (Cortó una oreja y dió la vuelta al ruedo.) En su segundo también estuvo muy lucido con la capa. Con la muleta realiza una faena en la que destacan naturales y altos muy buenos. Tres pinchazos y una estocada. (Ovación y vuelta al ruedo.)

y en banderillas. Faena temeraria, en la que destacan unos de rechazos ajustadísimos. Tres pinchazos, media estocada y descabello. (Gran ovación, petición de oreja y salida a hombros, en unión de Montilla.) (Cifra.)

### ¡¡PISOS OCASION!!

A 200 metros Cuatro Caminos, 3 y 4 amplias habitaciones con bonitas terrazas, completos servicios, calefacción central y ascensor. Exentos. 250.000 a 330.000 menos Hipoteca. Al contado, rebaja y grandes facilidades.

HERNANI, 29 y 31

Teléfono 222 57 77

### SE NECESITAN

FONANEROS y CALEFACTORES

Llamar al teléfono 251 14 05 (6.925)

### SE NECESITAN MAQUINISTAS

y personal femenino no especializado para taller confección. Jornada intensiva. Magnífica retribución

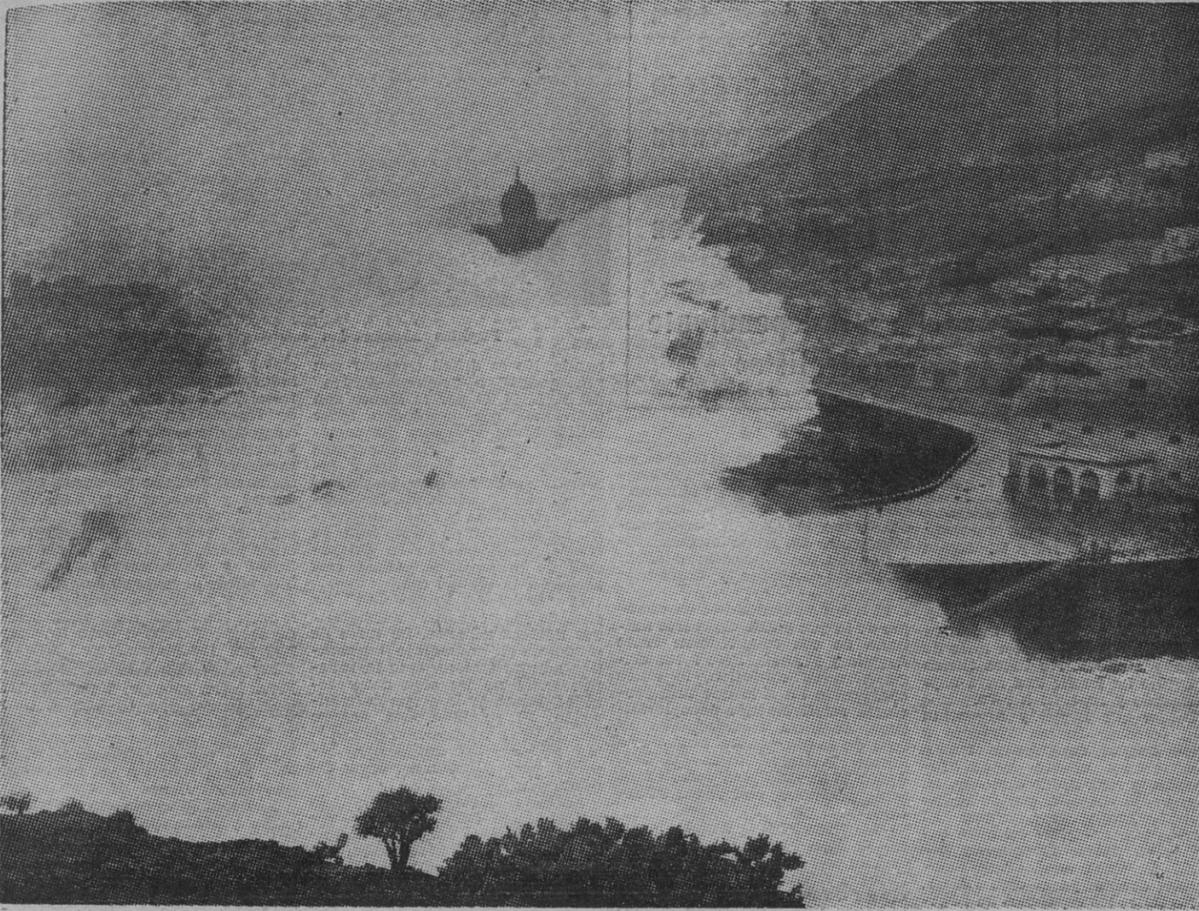
MANUFACTURAS ACROM

Bolivar, 30

(6.027)

Manuel Benítez (el Cordobés), en su primero, inmenso con el capote, entusiasmando al público. Coloca tres pares de banderillas superiores. Con la muleta, en terreno inverosímil, ejecuta una faena con naturales y de pecho formidables entre música y ovaciones. El público le aplaude puesto en pie. Una estocada buena. (Ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo entre lluvia de prendas.) En el que cierra plaza vuelve a entusiasmar al público con el capote

Madrid, jueves 10 de agosto de 1961



# GARACHICO, EL PUEBLO QUE ARRASO EL VOLCAN

◆ «Cuarenta días y cuarenta noches tardó en calmarse la ira del volcán»

ESTA Garachico a sesenta y cuatro kilómetros de Santa Cruz de Tenerife. Tiene este pueblo, aparte de la maldición del volcán que le corona, la bendición de Dios, y aunque es lugar de muchos emigrantes, sobre sus ruinas se levanta una de las más impresionantes historias de la Tierra.

A Garachico se llega después de una hora larga de carretera. Queda atrás el castillo del médico, de quien en su día contamos la historia y los caserones feudales, entre palmeras y platanos, todavía con artesonados escudos y galerías al mar. Me espera en el pueblo, sentado en la plaza Mayor, la más tranquila y sombreada del mundo, con puesto de helados, refrescos de naranja y piña y quiosco para los músicos, mi amigo Pascual Regalado, de Garachico, escritor y poeta, buen amigo entre los amigos, al que un día ya lejano conocí en Colmenar Viejo a la sombra de la tienda de campaña de nuestro servicio militar.

Ha quedado atrás el drago milenario en Icod de los Vinos. Bajo su planta rugosa, que dicen tiene tres mil años encendieron los guanches las hogueras de la prehistoria. Garachico está a un tiro de piedra de Icod. Garachico que trae a mi recuerdo las oleadas salinas de Santillana del Mar, sus piedras, sus casas, sus faroles y su historia.

—En el año 1946 se fundó la ciudad de Garachico. Fue Cristóbal de Ponte, marino genovés, quien plantó aquí la bandera de la conquista.

Hasta poco tiempo atrás, reina en estos campos el poderoso Mencey Rome. Vive en las altas cuevas horadadas de los acantilados. Cuando llega el conquistador dobla su rodilla y se somete a su voluntad. Ponte abre calles, levanta fuertes casa marineras y saca al mar los espiones de un embarcadero. Así se convierte Garachico en el primer puesto y capital de la isla más hermosa del Universo.

Vagamos por las calles a mediodía. No hay un alma. Las casas son bajas, morenas, a veces salpicadas con el blanco y el azul de la marinería. Tienen las ventanas casi a ras de la calle, donde las mujeres más guapas, de profundos ojos soñadores asoman su mirada al paseante.

—Este es el castillo de San Miguel, levantado en 1559 por el regidor Fabián Viña, para defender las costas de los galeones piratas.

Huele la tarde a ron. Del embarcadero, batido por el más violento mar que imaginarse pueda, viene un ligero olor a pescado bravo. El castillo tiene abiertas sus torres sobre el paisaje. Tiemblan unos barcos en la lejanía. Los escudos de armas trepan por las viejas paredes de la fortaleza que mandó hacer Felipe II sobre los planos primitivos de un ingeniero francés. Aquí, en este patio de armas, en el que todavía hay piedras redondas, balas de viejos cañones históricos, "los mandos del Regimiento Provincial de Milicias colgaron del palo más alto a un soldado".

Garachico del volcán. Garachico de los conventos. Calles y plazas con la solemne y tranqui-

la perspectiva de los caserones de Dios. Convento de Nuestra Señora de los Angeles, de franciscanos; de San Sebastián, de los dominicos. Aquel paseo por el cementerio, que hoy es hospital. Las cruces con las inscripciones, mientras el mar trepa a las palmeras...

—Allí estaba San Diego de Alcalá, desaparecido en tiempos de Isabel II. El de Santa Clara, convento-colegio de agustinos...

San Pedro y San Cristóbal. Monjas de clausura. Un corobajo, que saca las letanias a las mismas ventanas de la calle.

La gente se baña en el mar. Aquí no hay playa, en Garachico, y se ha abierto en la misma piedra volcánica y atormentada del puerto una herida ancha y larga, donde suenan los gritos de los bañistas.

—En Garachico hubo una calle de mármol. Esto fue emporio de riqueza y del comercio, centro vital de la isla. En la calle de mármol sólo podían pasear los ricos, los poderosos. Sólo una vez a la semana, los viernes, atravesaban la calle los pobres, los miserables.

Aún hoy se alarga la tradición de forma más piadosa: los viernes salen a las calles de Garachico los hombres y las mujeres que necesitan de la caridad ajena. Y el ancho corazón de estas gentes abiertas al mar rompe de par en par las puertas de su sentimiento.

—Allá arriba ves cómo se despeña hasta el pueblo la ría de lava. El volcán sepultó nuestra villa hasta sus tejados. Pocas casas quedaron en pie.

Hemos llegado a una calleja estrecha, donde trepa una hiedra salvaje. Empujamos a una vieja puerta de eucalipto. Hay papeles escritos a mano, con ese delicado color lila de la historia.

«El 5 de mayo de 1706, a las tres de la mañana, reventó un volcán en la montaña de Trebejo. Doce horas después, a las tres en punto de la tarde, las dos lenguas violentas del volcán llegaron a Garachico. Ocho mil personas escaparon hacia las cumbres más suaves de Icod, donde no alumbraba el volcán cegador y dramático.»

—Hoy, ¿cuántos habitantes hay en Garachico?

—Cinco mil nada más.

Garachico ha ido muriendo poco a poco. El relato de este día de mayo de su juicio final ha ido pasando de padres a hijos en impresionante tradición: «Siete arroyos de líquido derretido, rojo como la sangre, anchos como una avenida, se precipitaron sobre el tranquilo pueblo de soldados y mercaderes.»

Continúo asomado a los papeles que tan amorosamente ha reunido y recogido mi amigo Pascual a lo largo de una difícil tarea de muchos años de archivo, de estudio y biblioteca.

«Ocho días y ocho noches estuvo el volcán derramando su ira sobre el pueblo. La lava llegó

◆ «El 5 de mayo de 1706, a las tres de la mañana, siete ríos de lava se precipitaron desde la montaña de Trebejo sobre el pueblo...»



Bajo la masa negra y calcinada del volcán, Regalado, periodista de Garachico, y Tico Medina.

hasta el mismo puerto, irrumpiendo en el agua de forma terrible y reduciendo su capacidad en más de 360 varas. El comandante general de Garachico, don Agustín de Roble, dió de su peculio y tesoro personal la cantidad de tres mil pesos para remediar en lo posible, en aquellas primeras horas apocalípticas, la tragedia. Y el 13 de mayo, jueves, día de la Ascensión del Señor, a la hora del oficio divino, otro chorro de lava derretida, el último y más grande, aisló el pueblo por otro lado del resto del mundo. Fué hacia el camino de Icod.»

Pascual me lleva a su casa. Vino añejo, oloroso, dorado como la miel, en unas altas copas de cristal. Los techos son altos; las habitaciones, anchas y fres-

cas. La hospitalidad, tradicional. —Cuarenta días y cuarenta noches tardó definitivamente en detenerse la mano de Dios. El 13 de junio terminó el volcán... —¿Y...?

—Y hasta ahora.

Sin embargo, todo había terminado. Se iniciaba la decadencia de Garachico. El bosque había sido destruido. Las edificaciones derrumbadas. La caza y la pesca ya no existía. El puerto era un montón informe de piedra seca y porosa. Los nobles ya no volvieron más a Garachico. Levantaron sus casas con flores, sus balconadas de tea y sus haciendas en el valle de la Ortava.

—Bueno, en el año 1909 el «Chinyero» se soltó el pelo. Fué en noviembre, y las gentes aban-

donaron el pueblo. Gracias a Dios regresaron pronto. Todo no pasó de ser una alarma dramática.

Aquí está «la Virgen de los tres brazos», en una iglesia impresionante y bellísima. El Cristo de la Misericordia. «Ese reloj de la torre, fabricado en 1861, lo regaló Monteverde, y lo hizo un relojero alemán.»

El fuerte viento marinero lo lleva y lo trae. Las horas huelen a licor de palma. Viejos laureles de indias dan una sombra romántica a la plaza. El islote de Garachico, al que se llega en barca fácilmente, tiene una cruz en el peñón más alto. Las gentes emigran a Venezuela y, cuando vuelven, se hacen una casita con infinitas ventanas barnizadas, abiertas al mar, sobre la misma lava del volcán.

Almorzamos en el barrio de pescadores. Cerámica guanche. Listas azules y blancas sobre el viento de las vasijas. Calamares, almejas, «papas bonitas», viejas, y el vino de Sequero en la botella, el mismo vino que nace de la piedra negra que flota, de la sangre maldita de la tierra. Esa es la vida del volcán.

—Cuando el mar está bravo, el oleaje llega a ocultar la torre de la iglesia. El campo de fútbol se siembra de piedras... el mar y el fuego cambian el paisaje de Garachico como si estuviera escrito que así fuera.

Empieza a soplar un viento que viene de muy lejos. Arriba están aún abiertas las cuevas de los Guanches.

—En el año 1521 un hombre del lugar llamado Simón González de Herrera, estaba pescando en los arrecifes de Garachico, cuando descubrió que algo flotaba sobre el agua.

Era una imagen de la Virgen. La misma que se veneraba en la parroquia de Villafranca, en las portuguesas islas Terceras. Un aluvión formidable de olas terribles, un vendaval desencadenado la arrancó de su iglesia con jorras y mantos, cirios y exvotos, y fué traída «por mano milagrosa» sobre la piel de las aguas hasta la costa de Garachico, donde se quedó para siempre...

Un barco mercante, con un largo penacho de humo, navega en la misma raya del horizonte.

Garachico, tranquilo, del volcán y los conventos, resignado y hermoso, espera la hora de su resurrección. Que, si Dios quiere, llegará muy pronto.

El viento marino trae a mi recuerdo la música de la copla popular:

*Garachico, puerto rico,  
tiene su mejor blasón  
en que cuando da la mano  
da también el corazón...*

Tico MEDINA



ESPAÑA, EN CHICAGO Un aspecto del pabellón español en la Feria Internacional que actualmente se celebra en Chicago. La participación española ha sido la segunda en importancia entre las 21 naciones que han concurrido al famoso certamen.

TELEFONO DE PUEBLO: 2-25-61-32

# AFRICA cambia de color

Por Fernando P. de Cambra, enviado especial de PUEBLO

A estas alturas, cuando el mes de agosto se desliza por las puertas del tiempo, resulta empresa de romanos hallar plaza libre en cualquiera de los barcos y aviones que prestan servicio regular entre ambas orillas, norte y sur, del Mediterráneo. Los "Kairouan", "El Djazair", "Ville d'Alger", "Ville d'Oran", "Sidi-Bel-Abbes" y otros varios, son excelentes paquebotas de buen andar, gran cabina e incluso lujosa acomodación. Hacen la "rueda" a razón de dos salidas cotidianas. Todos zarpan abarrotados. Hasta el último camarote de primera y los dormitorios colectivos de cuarta clase están reservados con semanas de antelación. Es un exodo veraniego como jamás se ha registrado. Pero es viaje de ida. Al retorno, esos mismos barcos o los aviones de Air France y Air Algerie regresan vacíos o con militares que se reincorporan a sus destinos, tras las habituales semanas de licencia.

## ★ Vacaciones con mucho equipaje

Los europeo-argelinos se marchan de vacaciones. Lo hacen todos los años. Siempre fué de buen tono darse un garbete por Francia con familia, automóvil y billetes en la cartera. Unicamente quedaba en Africa el modesto "pied noir" sin otros bienes terrenales que el sueldo mudo y lirondeó a la tienda. Se consolaban de este exilio casero abandonando delectas y confort de las playas locales, donde "bikinis" y "slips" hacen pintoresca competencia a Saint Tropez.

El panorama ha cambiado. Ahora parten hacia Europa todos

## HA MUERTO EL GENERAL BEDELL SMITH

WASHINGTON, 10.—Ha fallecido el general Walter Bedell Smith, jefe de Estado Mayor de las fuerzas norteamericanas en Europa bajo el mando supremo del general Eisenhower durante la pasada guerra mundial.

El general Smith fué embajador de los Estados Unidos en la U. R. S. S. entre 1946 y 1949 y director de la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos entre 1950 y 1953. Luego prestó servicios como subsecretario de Estado

cuantos consiguieron transformar en dinero impreso una parte de sus haberes. Lo raro es que lleven tanto baúl; tanto equipaje. Por mucha que sea su ansia de lucir y deslumbrar a los metropolitano, no parece lógico que en mes y medio puedan usar tantos vestidos, tantos objetos. Sobre todo "frigidaires", televisores, radios, máquinas de coser, motocicletas y otros artefactos domésticos.

—¿Quién sabe si podremos regresar—me dicen algunos, con gesto sombrío, desesperanzado—. En el mejor de los casos, dejaremos instaladas a nuestras familias en la metrópoli. Solos, resultará más fácil escapar si el clima continúa deteriorándose...

Pero, reitero, esta solución no se halla al alcance de cada quisque. La gente de condición modesta, quienes viven al mes o a la semana, están amarrados al país por el pan nuestro de cada día. Son el 90 por 100 de la población europea. Rebasan el millón de almas. Para ellos, estas vacaciones se reducirán a seguir escuchando las explosiones de plástico nocturno y activista, o las granadas y bombas que arroja el terrorismo musulmán.

## ★ Consigna O. A. S.: boicot veraniego a la metrópoli

Desde abril último, cuando irracasada la sublevación de los generales, la O. A. S. volvió a la clandestinidad, una verdadera nube de octavillas clandestinas se desliza cada mañana en los buzones de la población europea. Quieren mantener el espíritu de rebeldía. Dar la sensación de que los europeos no están abandonados. Enfrentarse con las directrices de París. Las primeras aconsejaban no devolver el armamento distribuido entre el 22 y 26 de abril. Otra proponía el "boicot" veraniego a la metrópoli.

## ★ La "familia Hernández" quiere emigrar

Es sabido que la "familia Hernández" constituye el símbolo representativo del auténtico "pied noir", de los europeos enraizados en el país desde hace tres generaciones. Pero esa "familia Hernández", pese al apellido españolísimo, piensa en francés, habla francés, tiene reivindicaciones francesas y olvidó hace tiempo sus orígenes peninsulares. El abuelo es de Alicante o almeriense. Los hijos optaron por la nacionalidad francesa. El

nieto, ni siquiera farfulla español.

La "familia Hernández", pero la auténtica, no es de entremés localista que vive en Bab-el-Oued, sino los noventa mil Martínez, López, García, Pérez y Rodríguez, diseminados por el Oranesado, con documentación española y más o menos inscritos en nuestros consulados, quieren emigrar. ¿Pero cómo y donde? Significa volver a empezar. Perder años de labor y sudores. No todos tienen el coraje de trazar una raya bajo el pasado y repartir a cero.

Dícese que Brasil y Argentina han ofrecido tierras vírgenes a estos nuevos emigrantes. Para una crónica escrita desde Marruecos, y más concretamente, en Tánger, la solución parece sencillísima. Embarcarse, cruzar el charco y a valorizar terrenos incultos en países de moneda depreciable. Visto aquí, en el cogollo del drama, ya es otro cantar.

No todos los españoles de Argelia son labriegos; apenas el 20 por 100. Los otros desempeñan tareas, oficios sin especialización determinada. Algunos, a fuerza de sudor, consiguieron instalarse por su cuenta; tiendas o talleres de artesanía. Allende los mares no hay lugar para estas gentes.

¿Quedarse contra viento, marea y negros presagios? Con sombría resignación, algunos pocos aceptan la premisa. ¿Qué remedio? Pero el futuro se ofrece bajo negros colores. Argelia, sin la metrópoli, es una región pobre; tierras de erosión, clima dispar, población excesiva. El nivel existencial del indígena no puede ser más bajo; cuatrocientos mil peones y braceros emigraron a Francia para no morir de hambre y que sus familiares puedan continuar viviendo. ¿Qué hacer cuando esta gente regrese expulsada de la metrópoli? La situación será igual o peor que en Túnez y Marruecos, donde cuarenta por ciento de la población laboral se halla en paro forzoso. La independencia es artículo caro, de gran lujo, que únicamente beneficia a quienes manejan los hilos del cotarro. Argelia no constituirá ninguna excepción. La "familia Hernández", lo sabe de memoria. Por ello su dilema es más trágico.

## ★ Un prefecto musulmán

Constantina tiene su prefecto musulmán. De paso recordemos que "prefecto" equivale a gobernador civil, sobre poco más o menos. El de Constantina se llama Belhaddad Mohamed El Mehdí. Tiene cuarenta y tres años y un brazo menos, que dejó cuando combatía en Italia, incorporado a las filas "degaullistas". Es uno de los primeros argelino-musulmanes que alcanza ese puesto de responsabilidad. Creo que ahora está arrepentido y dimitiría si su negra honrilla y el Gobierno de París lo permitieran. Además, para el F. L. N., es decir, los hombres que según los augures gobernarán Argelia dentro de pocos meses, resulta un "colaboracionista traidor". "Kapput". Hace dos semanas se produje-

# ARGELIA

2

- Vacaciones sin regreso
- La partición agravaría el problema
- Los españoles quieren marcharse
- Argelia independiente será «neutralista»



Tupidas alambradas estratégicas en Argel.

bando. No es difícil tropezar con "delegados" o "representantes" del F. L. N. O por lo menos con individuos que pretenden tener esas y otras múltiples atribuciones. Yo recuerdo dos entrevistas clandestinas en diciembre y febrero, respectivamente. La primera, en cierto cafetín de la "kasbah", tenebrosa y cinematográfica. La segunda, en cierta villa de Hydra, transformada en delegación de propaganda. Ahora casi actúan a la luz del día.

El "Gobierno Provisional" ha enviado sus "cuadros" a los grandes núcleos urbanos. Se trata de preparar el andamiaje burocrático-administrativo. Que la independencia no les coja desprevenidos. Eliminar la etapa de transición. El tinglado está presto; sólo falta la transmisión de poderes. Según ellos, no se hará esperar; debe producirse "antes del otoño próximo".

Mi interlocutor no se muerde la lengua; tiene eso que nuestros vecinos de allende Pirineos denominan "franc parler". Por algo terminó sus estudios en París.

—La futura República de Argelia—afirma remachando sus palabras como mandarrizos—será total y absolutamente libre. Nada de compromisos previos; ni asociación, ni comunidad, ni cualquier acta que pueda recordar la época colonial. Menos todavía un estatuto especial para la minoría europea. Los europeos que quieran permanecer en el país, opten por la nacionalidad argelina y colaboren con nosotros, podrán quedarse y vivir igual que los musulmanes; con todas las obligaciones y derechos. Pero que no abriguen ilusiones; los puestos directivos, de responsabilidad nos corresponden a nosotros. Aun cuando no fuera más que por prudencia, deberemos acapararlos. Ningún inconveniente para que los extranjeros, de cualquier nacionalidad, permanezcan. Pero absteniéndose de intervenir directa o indirectamente en política. El resto, quienes no estén conformes, que se marchen. Y cuanto antes, mejor...

—Pero, ¿y las conferencias de Evian, Lugin o cualquier otra que pueda producirse?—pregunto. (En realidad cuando sostuvimos esta charla, aun cuando ya estaba dando las boqueadas, se veía llegar el fracaso de Lugin. Y se produjo veinticuatro horas más tarde.)

—Esas conferencias son una forma como otra cualquiera de perder el tiempo. Nuestros ministros viven confortablemente en Túnez, se han hecho blandos y les gusta jugar a la política—responde sarcástico—. Y por mucho que hablen con los franceses, no pueden salir nada práctico, porque los puntos de vista son irreconciliables.

Hace una pausa breve. Sorbemos el café y prosigue con el tema esencial para ellos.

—Tampoco tenemos por qué amarrarnos a un convenio comer-

cial y económico con Francia. Su industria nos vende por valor de trescientos ochenta mil millones de francos anuales y sólo nos compra dieciocho mil. Argelia es y continuará siendo un mercado excelente, que se disputarán otras naciones. Incluso Alemania occidental y Estados Unidos, que ofrecen mejores artículos, más baratos, concediendo créditos a largo plazo. Lo mismo sucede con Rusia y Checoslovaquia; están dispuestas al intercambio de productos y a facilitar el utillaje, la industrialización del país, mediante préstamos a bajo interés; 2,50 por 100 anual.

—¿Bases militares en Mers-el-Kebir? ¡Ni soñar! Equivaldrían a inclinarse por un bando. Con todos los riesgos y pocas ventajas. Hasta los americanos tienen que evacuar las de Marruecos. Con más razón echan a los franceses, que hacen figura de ejército de ocupación, recordando colonialismo y protectorado.

—Nuestra futura política será de neutralismo positivo. La discordia entre Oriente y Occidente no interesa al pueblo musulmán. Debemos crear la "tercera fuerza". En estrecha hermandad con los demás países árabes. Cuando estemos organizados, nuestro peso será decisivo en la balanza de la paz.

—¿El Sahara? ¿La partición? Es asunto que ni merece la pena discutir. La República de Argelia obtendrá sus fronteras naturales y lógicas (¿!) por vía de negociación o con las armas. Aunque tengamos que proseguir la guerra otros siete años. Estamos acostumbrados al sacrificio; las calamidades no pueden asustarnos. En esto también llevamos ventaja a ustedes, los europeos.

El resto de la conversación no merece transcribirse. Estuvo fraguada de lugares comunes y elucubraciones desprovistas de lógica, de una base firme sobre la que se puede construir. Y ese parece el máximo peligro que ensombrece el futuro. Tengo la impresión de que estas gentes fanáticas y sin demasiada preparación para enfrentarse con las emergencias futuras de la independencia, se encogen de hombros y piensan que cuando llegue el instante "ya se arreglará". El ejemplo de otros países nuevos, que surgieron de forma parecida y continúan viendo, les hace optimistas. "¿Por qué no hemos de hacer lo mismo", piensan. A lo peor tienen razón. Por algo, cierto político describió el "neutralismo positivo" como el arte de comer a dos carrillos... hasta que llega el instante de recibir las bofetadas. Que también se producen por partida doble.

Título del próximo capítulo:

**EL FRACASO DE LUGRIN Y LAS REPERCUSIONES DE TUNEZ.**

## ★ Argelia independiente será "neutralista"

Escuchemos ahora a los del otro



En zonas agrestes y de espeso ramaje, el Ejército utiliza perros.

Alegre su vida suprimiendo el dolor, tomando

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR Y TONIFICA LOS NERVIOS.

## OPOSICION

de técnicos administrativos de los ministerios PARA LICENCIADOS Y PROFESORES MERCANTILES

45 nuevas plazas Ministerio Vivienda,  
38 de Jefes Administración y Negociado,  
13 nuevas plazas Educación Nacional,  
162 plazas en total.

Pídanos información gratuita

**ACADEMIA AUDIENCIA.** Calle del Prado, 8. Madrid

## MUEBLES

CLASICO

Calmares Joaquín, S.A.

MODERNO

ATOCHA, 34  
ATOCHA, 21  
teléfono 239 12 22  
teléfono 239 09 38

## «HE VIVIDO TODA CLASE DE AMBIENTES Y SITUACIONES, PULSANDO DE CERCA EL CLIMA EN QUE EL DELITO SE GESTABA Y LLEGABA A CONSUMARSE»



**M**ARCO la guerra un paréntesis en la vida profesional de Agustín Barrena, impuesto por las circunstancias del momento.

—Durante la guerra actué con la intensidad que la situación requería, y fueron varios los miles de inculcados a quienes defendí desinteresadamente y en cumplimiento de un deber profesional hondamente sentido y objetivamente practicado con la mayor decisión, al igual que lo hicieron otros dignísimos y prestigiosos compañeros, movidos por los mismos estímulos y afanes que la dignidad de la toga lleva en sí.

Insistimos en la anécdota. Don Agustín Barrena dice que sería interminable su relato si fuese a enumerar las que presencié en aquella época.

—Te referiré un caso curioso. Asistí a un juicio en que se juzgaba a un inculcado por desafecto, fácil y obsesivo versificador, que a la pregunta del fiscal sobre cuándo se le detuvo, contestó rápidamente y sin titubeos:

“El día cinco de agosto sin que sepa yo por qué se fijaron en mi rostro cuatro de la C. N. T.”

Parece ser que ante el asombro de todos, el fiscal le preguntó al inculcado que si era fascista, a lo que éste volvió a contestar:

“Ni fascista ni anarquista ni tampoco comunista, porque yo soy naturista y tengo un poco de artista.”

Me dice don Agustín Barrena que siguió el interrogatorio a parecido tenor, siendo suspendida la vista a instancia de la defensa, para que los médicos reconocieran al inculcado.

—Cerrado este paréntesis de forzosa irregularidad en el ámbito judicial, volví a la normal actividad profesional con más intensidad, si cabe, que en épocas anteriores y con plena dedicación y entrega a las exigencias y necesidades impuestas por el trabajo a realizar.

Barrena asiste continuamente a vistas y diligencias; se dedica al estudio y preparación de los asuntos en la medida precisa, realiza visitas en la prisión a los reclusos en ella...

—Procurando, naturalmente, llevarles el aliento y consuelo que tanto agradecen y necesitan.

Luego, desplazamientos a las distintas audiencias provinciales, para intervenir en juicios en que habrá de actuar.

—Toda una vida, en suma, absorbida por imperativos profesionales y por las preocupaciones e inquietudes a ellas inherentes. Sólo la frecuencia en el trato con

colegas y amigos entrañables, con sus consabidas tertulias y discusiones, la asistencia a los espectáculos por mí preferidos, la lectura y alguna que otra intrascendente partidita de “mus”, juego en el que, al igual que todos los que practican una vez, me consideraba un consumado maestro, rompían la continuidad en el trabajo y la asidua permanencia en él.

—Don Agustín, por esa época, la de la posguerra, se ocuparon los periódicos de procesos que fueron seguidos por la curiosidad pública, los cuales, precisamente, eran defendidos por usted...

—Ya te he dicho que de todos ellos, deliberadamente, omito la descripción de detalles y pormenores, siquiera fueran meramente enunciativos. No hacen al caso y sigo así mi criterio de no dar a la publicidad hechos y situaciones ya pasadas, que harían revivir actuaciones impulsadas por motivaciones de índole diversa: delitos de sangre, contra la propie-



dad o seguridad social, desviaciones de la conducta poco menos que inconcebibles. Toda la gama, en suma, de infracciones más o menos acusadas y de perfiles y matices diversos ocuparon mi vida profesional, y a su estudio me dediqué con todo ahínco y entusiasmo y con sentido vocacional que, por fortuna, nunca me ha abandonado.

Difícil empieza a resultar la entrevista por estas comprensibles razones de discreción profesional.

—Ya te lo advertía al principio. Fumamos un cigarrillo en silencio. Aprovecho para buscar salida airosa.

—¿Cuán es la satisfacción profesional del criminalista?

—Si el éxito acompaña, lógicamente, se experimenta una íntima satisfacción por la parte que en él haya uno podido tener, y si, por el contrario, el resultado es adverso, aunque de momento deprimido, a la larga es un estímulo para superar lo que en él pudiera haber habido de falta de acierto personal. ¿Has comprendido?

Le digo que sí; pero insiste en la explicación, aclarando aún más los conceptos.

—Siempre, y en todo caso, el defensor ha de poner el más acuciosa afán en desentrañar la causa y la razón última del acto realizado, adentrándose en el hecho mismo y estudiando la situación anímica de su autor para conocer el alcance y las relaciones humanas, tan complejas como delicadas, y poniendo en su cometido el más generoso sentido de disculpa y comprensión, porque el criminalista ha de tener, ante todo, gran caridad para las flaquezas y debilidades de los demás y poseer el instinto del perdón. Debe saber y perdonar.

Otra vez el silencio. Es como un silencio de confesionario.

—Voy a contarte un caso que me ha ocurrido aquí, en el despacho, que creo que es bastante curioso. En cierta ocasión se presentó aquí una extraña visitante, que no debía tener muy equilibradas sus facultades mentales, por lo que voy a referir.

—¿Qué aspecto tenía la mujer?

Pues mira, de porte y aspecto distinguidos, elegantemente vestida y de modales correctos. Después de preguntarme si yo era el “abogado criminal”, se expresó en éstos o parecidos términos: “Tengo que matar a una persona, y quiero que en su día sea usted mi defensor. Quiero que me diga cómo he de hacerlo para que mi responsabilidad sea mínima y para facilitarme, además, su trabajo...”

—Bueno, pero usted, ¿qué la dijo?

—Como es de suponer, acogí sus manifestaciones con cierta sonrisa, que, al ser advertida por ella, hizo que reaccionase muy digna y como herida en su amor propio, diciéndome secamente: “Hablo completamente en serio y no creo oportunas las sonrisas más o menos intencionadas. Si



# AGUSTÍN BARRENA

## CUENTA SU VIDA

Pequeña historia de grandes personajes

Por Marino GOMÉZ-SANTOS

no sabe contestarme, dígamele con franqueza.” Comp comprenderás, ante tal actitud, rápidamente la repliqué que lo que me proponía era la participación en un delito y que, por el momento, no me interesaba convertirme en delincuente. Abandonó el despacho y nada más volví a saber de ella. Sin duda se trataba de una perturbada pacífica, incapaz de matar a nadie.

Me imagino que el criminalista debe de ser como un detective, para poder estudiar después los asuntos que le son encomendados.

—En cuanto me ha sido posible me ha gustado visitar el lugar de los hechos, reconstruyendo mentalmente sobre el terreno y con el mayor acopio de datos y elementos de juicio los modos y forma de su ejecución y desarrollo. Así, he vivido toda clase de ambientes y situaciones, pulsando de cerca el clima en que el delito se gestaba y llegaba a consumarse. Creo que es el medio más adecuado y eficaz para conocer y comprender los instintos y reacciones determinantes del acto realizado.

Vuelve a insistir don Agustín Barrena en que las inquietudes y preocupaciones que por sentido de responsabilidad profesional produce la rama del Derecho en la que se ha especializado son muy hondas.

—Hondas y agobiantes, por

cuanto es el honor, la libertad y hasta la vida lo que está en juego; pero, como compensación, se experimentan satisfacciones insuperables cuando el resultado obtenido responde al esfuerzo realizado y la gratitud del encartado se manifiesta.

—¿Por ejemplo?

—Busca el ejemplo en los desvanes de la memoria.

—Por ejemplo... Recuerdo con emoción lo que me ocurrió en un viaje que hice a tierras extremeñas. Al llegar a un pueblo del que era natural mi defendido, absuelto algún tiempo antes, me detuve para saludarle, y aquel hombre y sus familiares se deshacían en agasajos y atenciones, mostrándome luego a un pequeño, hijo suyo, al que llamaban Agustín.

Entra su secretario y le deja unos papeles sobre la mesa.

—Cierra la puerta.

El secretario cierra la puerta con cuidado, mientras anda de puntillas, casi conteniendo la respiración.

—La cosa no paró así, pues al poco rato acudieron otros muchachos, hasta cuatro, que, igualmente, se llamaban Agustín. Pregunté, intrigado, por la razón de tal profusión de Agustines en el pueblo, y mi cliente me dijo: “Desde que salí de la cárcel, después de su defensa, al primer hijo que tuve le puse Agustín, en recuerdo de usted, y

mis hermanos y algunos amigos, cuando les nació un hijo, también le han puesto Agustín, por lo mismo, y así, en el pueblo hay varios Agustines, todos por igual razón y porque no le olvidamos...”

Es admirable este gesto, ya que suele ser frecuente que después de pasado el peligro la gente se olvide con enorme facilidad. Lo mismo les ocurre a los médicos con gran parte de los enfermos una vez que han recuperado la salud y vuelven a su vida normal y ordinaria.

—¿Cabe compensación más acabada—me dice Barrena—, más completa, a una labor realizada cumpliendo un deber, ni gratitud más espléndidamente demostrada por aquella humilde y bondadosa gente? Estas son las recompensas que más pueden satisfacer a un profesional.

Suena el teléfono. Habla un largo rato.

—Tengo que ir a un juzgado ahora mismo.

Me recuerda otra vez al médico que está dispuesto a ir con su familia al cine, y cuando ya está en el pasillo para marcharse recibe un aviso telefónico y tiene que suspender el cine para ir al quirófano.

Pero estas cosas son así, y el profesional tiene que acudir al primero que lo necesite.

(Continuará.)

# BOLSAS NACIONALES

MADRID: Firme · BARCELONA: Flojedad · BILBAO: Indecisión

## MADRID

Siguió el negocio bursátil manifestando animación, aunque con tono más discreto que ayer y menor unanimidad de alzas. Así, de 106 valores cotizados en el sector de renta variable, 52 mejoran, frente a 24 que experimentan reajustes negativos. A ello hay que añadir 30 títulos que no tuvieron variación.

Las notas alcistas más salientes estuvieron en Tabacalera, Metro y, sobre todo, en Manufacturas Metálicas Madrileñas.

SITUACION AL CIERRE.—Papellillo para algunos valores con fondo firme.

	Del día	Precite.
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior .....	87,25	- 0,05
Amortizable 4% .....	102	=
Idem 3% .....	94,50	+ 1
Idem abril 1952 .....	103	=
Idem julio 1953 .....	103	=
Cédulas Inversiones .....	106	+ 0,25
<b>Corporaciones Públicas</b>		
Reconstr. Nacional .....	105	=
E. E. N. F. E. ....	101	=
Ayunt. Madrid, 1931 .....	80	=
Idem id., 1941 .....	72	=
<b>Cédulas</b>		
Hipotecarias 4% .....	83,50	=
Idem serie A .....	86,50	+ 0,25
Idem serie B .....	86,50	+ 0,25
Idem 4% exentas .....	96	+ 0,50
Credito Local, interprov. ....	99	=
Idem id., con lotes .....	105	=
Idem id., pref. ....	108	- 0,50
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Credito Industrial .....	190	=
España .....	765	+ 3
Exterior .....	460	=
Hipotecario .....	378	- 2
Central .....	842	+ 8
Español de Credito .....	1.000	=
General de Comercio .....	300	=
Hispano Americano .....	798	+ 1
Iberico .....	508	+ 3
López Quesada .....	725	=
Mercantil .....	358	+ 1
Popular .....	470	=
Rural .....	237	=
<b>Eléctricas</b>		
Viesgo .....	222	=
Leonesas .....	181	+ 3
Reunidas de Zaragoza .....	158	- 2
Fecsa .....	242	- 6
Fenosa .....	220	+ 1
Canabárico .....	190	- 1
Española .....	296	=
Iberduero .....	358	+ 1
Moncabril .....	123,50	+ 4
Celsa .....	147	+ 4
Salto del Sil .....	218	=
Sevillana .....	199,50	- 0,50
U. E. Madrileña .....	218	- 4
<b>Alimentación</b>		
El Agulla .....	670	- 7
Azucarera General .....	216	- 4
Ebro .....	516	- 2
<b>Construcción</b>		
Hidrociivil .....	114	- 1
Cementos Alba .....	151	+ 1
Constr. General .....	81	+ 4
Encinar de los Reyes .....	69,50	+ 2,50
Dragados .....	229	- 1
Cantabria .....	78	+ 4
Celsa .....	99	+ 3
I. Metropolitana .....	151	+ 1
Urbis .....	100	+ 0,50
U. Metropolitana .....	630	+ 3
<b>Mineras</b>		
Minas del Rif .....	460	+ 15
Felguera .....	243	- 1
Los Guindos .....	83	=
Ponferrada .....	910	=
<b>Monopolios</b>		
Campsa .....	208	=
Tabacalera .....	215	+ 9
<b>Navegación</b>		
Construcción Naval .....	158	+ 3,25
Trasatlántica .....	84	+ 1
Trasmediterránea .....	183	+ 1
<b>Químicas</b>		
I. Aragonesas .....	240	=
Explosivos .....	430	=
Hidro-Nitro .....	165	=
Iberica Nitrogeno .....	140	- 3
Dow-Unquinesa .....	340	- 11
Petróleos .....	619	- 10
Resinera .....	234	=
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos .....	253	+ 2
S. E. A. T. ....	297	+ 5
Auxiliar de Ferrocarriles .....	314	+ 2
M. M. Madrileñas .....	85	+ 20
Espát. y Constr. ....	143	- 4
Ind. Santa Bárbara .....	155	- 3
Mét. Santa Ana .....	117	+ 5
<b>Telefonía y Radio</b>		
Telefónica .....	217	+ 1
Marconi .....	125	=
<b>Textiles</b>		
Pefasa .....	165	=
Sulaco .....	335	=
<b>Varías</b>		
Papeleras Reunidas .....	125	+ 2
Unión y Fénix .....	10.000	=
Metro .....	176	+ 6

Además de los valores consignados en el cuadro operaron: Fecsa de mil pesetas, 248; Chorro, 159,75; Iberduero 3,50 por 100, 355; Rústicas, 50; P. Valderrivas, 425; L. Valderrivas, 195; Vallehermoso, 163; I. Alcázar, 80; Bami, 98; Fisa, 250; Hispana pref., 91; Insa, 146; Vamosa, 154; Andaluza Minas, 413; Pehsa, 100; U. N. Levante, 146; Cros, 565; Cedite, 127; Forstera, 180; Químicas Canarias, 310; Insular Nitrogeno, 203; Aluminio Ibérico, 85; Comercial Hierros, 113; Española Zinc, 165; Made, 77; Nueva Montaña, 183; Caltasa, 79, a/div.

ACCIONES NUEVAS.—Cantábrico, 182; Española, 288; idem nov., 273; Iberduero, 345; Moncabril, 109; U. E. Madrileña, 202; Celsa, 99. SIN COTIZACIÓN OFICIAL.—R. Zaragoza nuevas, 150; Explosivos nuevas, 405; Telefónica nuevas, 213; Santa Ana nuevas, 112; M. M. Madrileñas nuevas, 67; P. del Ebro, 72.

## BARCELONA

La sesión de hoy se ha distinguido por el número de operaciones realizadas, que fueron verdaderamente superiores a días anteriores, aunque la firmeza no ha sido la tónica de la sesión. Flojearon bastantes valores de los que últimamente tuvieron un auge desmesurado. Principalmente esta flojedad se ha notado en los valores eléctricos y de arbitraje, y también algunos locales. Otros mejoraron sus posiciones, aunque no con diferencias notables, distinguiéndose entre ellos el sector bancario, distinguiéndose entre los el negocio fue como es norma en este caso, es decir, repetición de cambios en la mayoría de los títulos.

	Del día	Precite.
Ferroc. Orense-Vigo .....	370	- 10
Maquinista Terrestre .....	124	+ 1
Harry Walker .....	525	+ 40
Fomento Obras .....	260	- 15
Motor Ibérica .....	1.750	- 35
Asiand ord. ....	317	+ 3
Sansón ord. ....	299	- 1
Urbas .....	225	- 5
Auto-Eléctricidad .....	160	- 2
Cros .....	565	- 7
Carburos Metálicos .....	630	- 5
Campsa .....	204	- 1
Trasmediterránea .....	185	=
Resinera .....	315	+ 40
Taf .....	87	- 4
Trasatlántica .....	330	- 15
Ebro .....	130	+ 3
Isla Marítima .....	217	+ 4
Idem Besós .....	245	+ 2
Idem Valencia .....	151	- 1
Catalana Gas .....	171	- 3
C. Fluído Eléctrico .....	187	- 3
Hidro .....	241	- 2
Iberduero .....	354	- 1
Sevillana .....	199	=
Sil .....	218	=
U. E. Madrileña .....	220	=
Petróleos .....	620	- 5
Explosivos .....	430	=
Hidro-Nitro .....	171	+ 6
Químicas Canarias .....	310	- 10
I. Aragonesas .....	238	- 12
Dragados .....	234	- 6
Rif .....	470	+ 17
M. M. Madrileñas .....	80	+ 5
Telefónica .....	217	=
Duro-Felguera .....	242	+ 1
Altos Hornos .....	250	+ 3
Hullera Española .....	103	+ 3
Material y Constr. ....	145	+ 6
Santa Ana .....	118	+ 6
Banco Central .....	840	+ 6
Mercantil .....	359	+ 12
I. Agrícolas .....	745	=
Azucarera .....	214	- 8
Sniace .....	335	=
Pefasa .....	160	- 8
España Industrial .....	220	=
La Seda .....	675	=
Tabacos Filipinas .....	600	- 20

## BILBAO

Las suaves vacilaciones que las eléctricas registraron en la jornada de ayer, con sus titubeos no menos acusados y extendidos en su cierre, indecisión, han trascendido a la de hoy con expresiones en general no muy destacadas, pero sí tan claras como para contener la fuerte tensión alcista que con extraordinaria animación venía produciéndose. Se apreciaron realizaciones de papel que determinaron en general descensos no muy sensibles, pero sí tan extendidos que alcanzaron al mercado en pleno.

De entre las mejoras destaca únicamente Banco Central, que gana diez enteros. Por el contrario, las bajas han alcanzado, con 30 enteros, a Basconia; siete, en Unquinesa, y cinco, en Bancobaos, Sefanitro, Española del Zinc y Babcock, cerrando la sesión muy indecisa.

	Del día	Precite.
Banco Bilbao .....	992,50	+ 5
Idem Central .....	840	+ 10
Idem Hispano .....	800	=
Idem Vizcaya .....	997,50	=
Idem Guipuzcoano .....	745	+ 2,50
Banesto .....	1.000	=
Ferroc. La Robla .....	123	+ 1
Idem Vascongados .....	119	=
Viesgo .....	218	- 2
R. Zaragoza .....	156	- 1
Española .....	291	- 1
Iberduero .....	333	- 2
Fecsa grandes .....	249	- 1
Sil .....	218	+ 2
Sevillana .....	199	- 1
U. E. Madrileña .....	216	- 6
Rif .....	452	+ 2
Aznar .....	251	+ 3,50
Vascongada .....	177,50	+ 7,50
General Navegación .....	535	=
Bilbaina .....	177,50	+ 2,50
Auxiliar Ferroc. ....	309	+ 9
Hornos .....	250	+ 2
Basconia .....	352,50	- 30
Naval .....	154	- 1
Mondragón .....	440	+ 5
Babcock .....	455	+ 2
Euskalduna .....	153	=
Santa Bárbara .....	208	+ 1
Campsa .....	217	+ 2
Telefónicas .....	460	- 15
Papelera .....	350	- 5
Sefanitro .....	330	- 5
Sniace .....	336	- 7
Química .....	426	- 1
Explosivos .....	108	- 2
Siga .....	174	=
Nicas .....	165	- 5
Española del Zinc .....	142	+ 2
Insa .....	142	+ 2

# Toda la Marina española, representada en la Feria del Mar

En El Ferrol del Caudillo acaba de inaugurarse esta magnífica Feria del Mar, de verdaderos caracteres nacionales, internacionales y universales, tan propios y sobresalientes cuando de España y de la costa se trata. Lo que equivale a contemplar la Patria, al pueblo navegante y misionero, nueva y enteramente en pie de sus venturosos y actuales hechos y de sus ejemplares y bienhechores afirmaciones.

Fielmente representadas o reflejadas en este grandioso certamen o exposición están las fundamentaciones, esencialidades y realizaciones no ya de las tres, sino de las cuatro, Marinas, bien determinadas en su sustantividad, magnitudes y finalidades. Bien determinadas, sí, pero a la vez íntimamente enlazadas, fuertemente hermanadas, correspondiéndose en juntura e integridad permanentes: Marinas de guerra, mercante, pesquera y de la construcción naval, Marinas todas ellas que palpitan con el corazón de España, uniéndose e identificándose con las otras Marinas de Iberoamérica y de la Hispanidad en fraternales entendimientos y relaciones de colaboración y asistencia, y por natural alcance o específica conexión, con las demás Marinas, también de los otros hermanos pueblos del universo.

“Un millón de años en la historia del mar” muchos años son, en efecto, y una feria que bajo tan insólito y sugestivo lema se presenta, consecuentemente, mucho, grande y bueno tiene que ver, conocer y admirar por propios y extraños. Aquí lo maravilloso y sorprendente llega en algunos casos a superar las cosas en tal forma que raya casi en la frontera de lo quimérico, de lo fabuloso. Un todo armónico, completísimo, fruto de la organización, de la investigación y del saber, se halla recogido, expuesto, cual expresión cimerá del Padre Mar, tan vinculado a la Madre Tierra, como demostración de valores impercederos y ofrecimiento de ciencia y experiencia, de luz y fe de España, de esta Patria de tantas otras patrias, progenitora y con ellas abrazada en el entendimiento y el amor en el trabajo y la ilusión, con la mirada puesta en cada vez más fecundos y mejores días.

Si buen cuadro, excelente marco este de la Feria del Mar en Galicia, conjunto sin igual de esta región del noroeste hispano con las demás regiones marítimopescuqueras hermanas, la cantábrica, la sudatlántica, la surmediterránea, la de Levante y la trasmontana, la balear y la canaria, regiones españolas de la periferia peninsular e insular y de costas y territorios de la misma integridad y soberanía, que con sus bienes de todo orden se vuelcan a manos llenas en las otras de tierra adentro, y de las que, en fraternal reciprocidad, reciben, a su vez, los que con igual espíritu, con idéntico servicio, estas otras les brindan, en solicitud y cabal retribución.

Porque aquí, en la ferrolana Feria marinera, se asienta y exterioriza cuanto, en suma, representan los correspondientes sectores del trabajo y la producción, el valor y el quehacer de las empresas y de las industrias del mar y de la pesca y de tantas otras derivadas con las marítimas conexiones, cuánto en la costa y con la costa relacionado constituye vida, desarrollo y progreso de España, esto es, uniones y correspondencias del padre mar y de la madre tierra, registradas, periódicamente, al unísono, ahora, por ejemplo, aquí en esta Feria del Mar de El Ferrol del Caudillo, como luego volverá a ser en el próximo venidero año en Madrid, con motivo de otra Feria Internacional del Campo.

Y en la clave de estos días feriales ferrolanos descuellan las Cofradías de Pescadores, las Cofradías del Mar, como en los anunciados días feriales madrileños de 1962 serán nota pareja, de especial relieve, las Hermanidades de Labradores y Ganaderos, dentro éstas de toda la Organización Sindical Agraria y en el seno aquéllas de toda la Organización Sindical de la Costa. Organización sindical del pueblo

español y para el pueblo español, con plena independencia de la Administración del Estado, si bien, en suma de sumandos, en colaboración salvadora con ésta, para dar, como resultado satisfactorio, las expresadas manifestaciones características de tal quehacer nacional afanoso, lleno de incentivos y de aleccionamientos fortalecedores.

Cofradías de Pescadores, Cofradías del Mar, cuyos son, entre otros, estos próximos objetivos: formar la población costera, educarla, desenvolverla, en lo social, en lo económico, en lo político y en lo religioso, en los principios y normas del nuevo Estado español; organizar convenientemente la venta de los productos de la pesca; adquirir embarcaciones y artes de pesca para la explotación, por estas corporaciones, de la industria pesquera; procurar a los pescadores, con muy módico interés, las cantidades que precisen para el ejercicio de su industria; facilitarles la compra de todos los efectos y artículos necesarios para su vida profesional y privada, en condiciones garantizadas de precio y calidad; establecer entre ellos los distintos seguros sociales, dentro de las prescripciones que hoy los regulan; aumentar la cultura general y profesional de la gran familia marinera; organizar la exportación y manipulación de los productos de la pesca. Cofradías centenarias, y algunas hasta milenarias, como ésta de Fuenterrabía, recientemente visitada por el Jefe del Estado y Generalísimo, al cumplirse los seiscientos años de su fundación, y que ofreció a Franco el sello que data del año 1297, trabajo de verdadera artesanía, que simboliza las dos manifestaciones históricamente más tradicionales, pescadores de ballenas por un lado y fortaleza por otro, esta fortaleza espiritual o moral y física o material, tan certeramente plasmadas en esta Feria del Mar de El Ferrol del Caudillo, fortaleza naval, fortaleza marítima, de la lucha en paz, del mejor imperio en el mundo.

Teófilo G. CALATRAVA

## Los convenios de doble nacionalidad entre España e Hispanoamérica

Hasta ahora han sido firmados con cinco países: Guatemala, Nicaragua, Chile, Perú y Paraguay

España ha firmado recientemente un convenio de doble nacionalidad con Guatemala y otro con Nicaragua. Durante los años 1958 y 1959, fueron firmados análogos convenios con Chile, Perú y Paraguay. Estos cinco acuerdos internacionales—que es de esperar puedan ser seguidos, en el futuro, por otros semejantes con los demás países hispanoamericanos—constituyen un hecho importante, tanto en las relaciones diplomáticas como en el terreno jurídico.

En virtud de estos convenios, los españoles residentes en Chile, Perú, Paraguay, Guatemala y Nicaragua, y los chilenos, peruanos, paraguayos, guatemaltecos y nicaragüenses residentes en España, podrán adquirir la nacionalidad del país de su residencia, sin perder su derecho fundamental a la nacionalidad de origen, derecho que pueden ejercer al regresar a su primera patria.

La conservación de este derecho básico a la nacionalidad original y la simultánea aceptación del derecho a una nueva nacionalidad, determinado por el hecho de la residencia, supone el reconocimiento, solemne y proclamado ya por seis países de la comunidad hispánica—España y los cinco hispanoamericanos—de una identidad de tradiciones, cultura y lengua que constituye

## El pabellón del I. N. I. ha sido visitado por unas treinta mil personas

EL FERROL DEL CAUDILLO.—El pabellón del I. N. I. en la Feria del Mar viene recibiendo una extraordinaria afluencia de visitantes, calculándose en unas treinta mil personas las que han recorrido sus instalaciones.

Los tres cuerpos que componen dicho pabellón están siendo muy comentados, tanto por la modernidad de su construcción, en aluminio y cristal, como por su contenido, en el que técnica y plástica se ha aunado para conseguir el resultado más atractivo e interesante.

En uno de los cuerpos se ha instalado la Exposición Volante del I. N. I., similar a las que figuraron en Sevilla y Bogotá, en la que se recogen las 60 empresas de participación directa del I. N. I., las cuales quedan expresivamente descritas mediante grandes fotografías, con las que se muestran igualmente leyendas y síntesis de toda la labor del Instituto en nuestra Patria; en otro figuran siete empresas que por sus producciones tienen más directa relación con las actividades del mar: Pegaso, Bazán, Elcano, Astilleros de Cádiz, E. N. de Óptica, Ensidesa y Radio Marítima; y en el cuerpo restante, por último, se ha instalado una sala de proyecciones, con entrada pública, para el pase de documentales del Instituto, que se efectúa cada media hora, llenándose la sala, que tiene capacidad para 500 personas sentadas, hasta rebosar en cada pase.

En el pabellón del I. N. I., por otra parte se distribuyen publicaciones del Instituto y sus empresas, que reflejan en el momento actual el volumen de sus actividades e inversiones. Entre estos datos es importante señalar que con una inversión aproximada de 60.000 millones de pesetas, realizada en veinte años, son 125.000 obreros y técnicos los que trabajan en toda España para el I. N. I. y sus empresas, constituyendo, sin duda, el complejo industrial más importante de nuestro país.

Entre los visitantes del pabellón son unánimes los elogios, mostrando los ferrolanos su gratitud al señor marqués de Suanes por la importante aportación del I. N. I. en esta II Feria del Mar, a la que sin duda ha contribuido a dar gran realce la decisiva presencia del Instituto Nacional de Industria.

la base real y operante de esa comunidad. Según los convenios firmados, la nueva nacionalidad—adquirida por el hecho de la residencia y por la voluntariedad—es la que ha de determinar la ley reguladora del estatuto personal. Así, el ejercicio de los derechos civiles y políticos, el otorgamiento del pasaporte, la prestación del servicio militar se regirán por las leyes del Estado cuya nacionalidad se ha adquirido, siendo las autoridades del Estado en que se reside las competentes para el ejercicio de la protección diplomática. Todo ello sin perjuicio, como ya queda dicho, del retorno a la nacionalidad original, que se mantiene como una facultad jurídica permanentemente abierta.

Cuando se habla de la comunidad hispánica se tiende con frecuencia a considerar el tema como puramente especulativo y literario. Pero hay un bloque de países que tienen un real y visible patrimonio común de lengua, religión y cultura, como el bloque hispanico, es algo más que especulación. Está llamado a realizaciones positivas y tangibles, entre las que el régimen jurídico de doble nacionalidad es un ejemplo vivo y un paso decisivo para hacer efectiva la idea de la Hispanidad.

**GACETILLAS**

LUZ Y SONIDO. PALACIO REAL

Sesiones diarias. A las 21,15, en francés; 22,15, en inglés, y 23,15, en español. Jardines de Sabatini. Entrada por plaza de España.

**TEATRO**

Funciones para mañana

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) 7,30-11: Un espectáculo divertidísimo con Kim y Kiko, Mary Cruz Muñoz, Tere Sol, Rafa y Toni, Los Krater's, Los Chavallitos de España, Ballet Español, etcétera. Butacas entresuelo, 20 pesetas.

**CALDERON.** — (2-39-13-33.) Revistas maestro Cabrera. 7-11: Ellas, ellos... y el taxista, con Adá Ventura y Juanito Navarro. Noche, 100 representaciones. Sensacional fin de fiesta.

**COMEDIA.** — (Compañía Actores Radio Madrid.) 7,15-11: Estampas y sainetes (de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez), tomando parte Pedro Pablo Ayuso, Matilde Conesa, Matilde Vilarino, Selica Torcal, Juanita Ginzó, Julia Delgado Caro, Carmen Martínez, Antonio Alfonso Vidal, José Franco, Joaquín Peláez, Julio Montijano y Ramiro Muñoz.

**FUENCARRAL.** — (Revistas Garisa-Begoña con Lina Morgan, Tito Medrano, Gogó Rojo, Paquito de Oca, Martín Cao.) 7-11: Timoteo... ¿qué las das? Butaca, 35 pesetas.

**LATINA.** — (Local ventilado. Revistas. Antonio Casal, Carmen Esbri, Heredia, colaboración Eugenia Roca, Venancio Moreno.) 7-11: Mister "Guapo" 1961.

**MARAVILLAS.** — (Cía. Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini, Ricardo Acero.) 7,30-11:

**MARAVILLAS: Reposición de "Cuidado con la paca".**

La compañía de divulgación teatral que con tanto acierto y éxito actúa en el Maravillas, ha repuesto el juguete cómico en tres actos de José de Lucio "Cuidado con la Paca", cuya amenidad y gracia fueron acogidos con general beneplácito por el público que llenaba la sala y que premio con grandes aplausos, tanto el interés de la obra como el trabajo de los intérpretes, entre los que destaca la labor de Luis B. Arroyo, Rosario de Benito, Rosita Sabatini, Ricardo Acero, Miguel Armario y otros notables actrices y actores.—L. A.

**CARTELERA de ESPECTÁCULOS**

**JARDINES**

**LA PISTA**  
Esquina ARTURO SORIA, 12

TARDES: Bailes selectos

NOCHE: Magníficas orquestas y atracciones  
CONSUMICIONES DESDE 15 PESETAS

Cuidado con la Paca (de José Lucio). Butaca, 20 pesetas.

**REINA VICTORIA.** — 7,15 y 11: Culpables. Una comedia policíaca que intriga y apasiona.

**ZARZUELA.** — (Refrigerado.) Dirección, Maestro Mendoza Lasalle. 7 tarde y 11 noche: Ballet Filipino "Filipinicas". Localidades desde 15 pesetas.

**CIRCO**

**PRICE MADRID-HALL.** — (Teléfono 2-31-46-07.) Hoy, 7,15 tarde y 11 noche: Presentación ¡Madrid canta en Price! en Boda de... canciones, con Perla Cristal, Pepe Blanco, Angel Romero, Fernando Vargas, Susan Morley y otras figuras, con la participación de los extraordinarios cómicos españoles Rosa y Noppi. ¡El superespectáculo de veraneo madrileño!

**CINE**

SESION NUMERADA

**ALBENIZ.** — (Refrigerado.) 6,45-10,45: Tercer grandioso espectáculo. Precios populares veraneos. Las siete maravillas del mundo. Apto todos los públicos. Domingo, 11,30 mañana, función especial.

**AVENIDA.** — (2-21-75-71. Refrigerado.) 7-11: Del infierno a Texas (Don Murray, Diane Varai). (Cinemascope, color.) Tolerada. 5.ª semana.

**BARCELONA.** — 7-11: Ibrahim (O. W. Fischer) (Eastmancolor). **BENLUIRE.** — 7-11: Julia y el celacanto (Conchita Velasco). (Eastmancolor.)

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7-11: El indulto (Pedro Armendáriz, Conchita Velasco). Últimos días.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7-11: Refugio de criminales (Don Murray). Premio Festival Cannes.

**CARTAGO.** — (Refrigerado.) 2-57-70-23. (7-11: Treinta y nueve escalones.

**CONSULADO.** — (Refrigerado.)

2-39-47-47.) 7-11: El último vikingo (Cameron Mitchell, Edmund Purdom, Isabel Corey) (Cs. color). ¡Grandiosa, espectacular! Tolerada.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7-11: El Santo contra los gángsters (Félix Marten, Michel Mercier). **LOPE DE VEGA.** — (Refrigerado. 2-47-20-11.) 7-11: Ha llegado un ángel (Marisol, Isabel Garcés). Tolerada.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94.) 4,45-9,15: No Do. Ben-Hur. Tolerada menores. ¡8.ª mes! Localidades desde 15 pesetas. Temperatura ideal.

**MARVL.** — (Refrigerado.) 5: El cohechito (José Isbert).

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 5-9,30: Los Diez Mandamientos. Autorizada.

**PAZ.** — 6,15-10,15: El Alamo (en Todd-ao) (John Wayne, Richard Widmark, Lawrence Harvey). Tolerada.

**POMPEYA.** — (Refrigerado.) 7-11: Carta fatídica (Eddie Constantine).

**REAL CINEMA.** — (Refrigerado.) 7-11: Espionaje contra espionaje.

**REX.** — (2-47-12-37.) Continúa de 11 a 6; numeradas, 6,45-8,45-11: El árbol del ahorcado (Gary Cooper).

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7-11: A volar joven (Cantinflas).

**RICHMOND.** — (Refrigerado.) 7-11: El indulto.

**TORRE DE MADRID.** — (Clima artificial Carrier. 2-47-16-57.) Domingos y festivos, matinal a las 11. 7-11: Espionaje contra espionaje.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 7-11: Treinta y nueve escalones (Kenneth More).

SESION CONTINUA

**ALBA.** — (2-27-07-85.) Selecto, continúa 10 mañana: Los héroes están cansados, Policía Federal.

**ALEXANDRA.** — (Refrigerado.) 6: Treinta y nueve escalones.

**ARGEL.** — 6: Policía Federal. Los héroes están cansados.

**ARGUELLES.** — 5: Ibrahim (O. W. Fischer) (Eastmancolor).

**BELLAS VISTAS.** — (2335444.) Ronda española y Su última bola.

**BENAVENTE.** — 10: Viaje de vuelta. Cruce de destinos (color). (Stewart Granger, Ava Gardner).

**CANDILEJAS.** — (Refrigerado.) 6: Resurrección. Treinta y nueve escalones.

**CAPRI.** — (Magnífica refrigeración. Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo. 2-52-10-69.) 5: La ley de los fuertes y El cohechito. Primer estreno.

**COLON.** — 5: La odisea del capitán Stévez. Casco de acero (Technicolor). Toleradas.

**CONCEPCION.** — (Refrigerado.) 6: Resurrección. Treinta y nueve escalones.

**DOS DE MAYO.** — 5: Historia de un condenado. Policía Federal.

**GALLEGO.** — (Refrigerado.) 6: Policía Federal. Los héroes están cansados.

**GONG.** — 5: Ibrahim (O. W. Fischer) (Eastmancolor).

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 5: El cohechito (José Isbert). Pases: 5-7-9-11.

**MAGALLANES.** — (El mejor refrigerado de Madrid.) 5: Orquídea negra y El puente.

**MONUMENTAL.** — 5: Ibrahim (O. W. Fischer) (Eastmancolor).

**MUNOZ SECA.** — (2-31-51-41.) 10 mañana: Capri. Sangre en primera página.

**PALACE.** — (Refrigerado.) 4: Carta fatídica (Eddie Constantine).

**PALACIO DEL CINE.** — 6: Treinta y nueve escalones.

**PANORAMA.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Pachin (Angelito). Tolerada.

**PRINCIPE ALFONSO.** — 6: Escándalo en Ischl. La ley de los fuertes.

**PROGRESO.** — 5: Treinta y nueve escalones (Kenneth More).

**SAINZ DE BARANDA.** — 5: Café de chinitas. Defiéndete, Callaghan.

**SAN CARLOS.** — 5: El fantasma es un vivo. Café de chinitas.

**SAN DIEGO.** — (Pte. Vallecas.) 5: Aventuras de Jhon Silver. Gemelas en apuros. Toleradas.

**SOL.** — 10 mañana: El combate de la muerte. La bella Otero.

**TIVOLI.** — 5: Pachin (Angelito). Tolerada.

**URQUIJO.** — (Refrigerado.) 6: Policía Federal. Los héroes están cansados.

**PROXIMAMENTE...**

EL ROBO MAS GENIAL Y ESPECTACULAR QUE JAMAS SE HAYA LLEVADO A LA PANTALLA

Peter Sellers · Wilfrid Hyde White



la extraña prisión de **HUNTLEIGH**

(TWO-WAY STRETCH)

Maurice Denham · Lionel Jeffries · Beryl Reid · DIRECTOR: ROBERT DAY

UN «SUSPENSE»... ¡DE CARCAJADAS!

**SALAS DE FIESTAS**

**ALCAZAR PARELLA.** — (Refrigerado.) Atracciones, orquestas y "tablaos" flamenco. Precios populares.

**ARCO DE CUCHILLEROS.** — Tablaos español. Cuchilleros, 7. Cerrado por vacaciones.

**CLUB FUNDADORES.** — (Fundadores, 6. Final Goya.) Bar americano. Salón té. Bailes tardes.

**FLORIDA PARK.** — (2-36-00-28 y 2-25-14-90.) Cuarteto Candilejas, Audrey Arno, Los 4 Vargas. Orquesta Joe Fuste.

**JARDINES TEQUILA.** — (Arturo Soria, 146. Telf. 2-45-94-85.) El cabaret de verano de Madrid. ¡¡¡61 bellísimas modelos!!! Orquestas: Los Apalaches y Joe Lozan.

**LA PISTA.** — (Esquina Arturo Soria, 12.) Tarde: baile selecto. Noche: magníficas orquestas y atracciones. Consumiciones, desde 15 pesetas.

**LA RIVIERA.** — (2-47-50-28 y 2-41-31-89.) Tarde y noche: Bluebell Girls y Trio Calaveras, Szobel Revue, Kubrah. Orquestas: Tico-Tico y J. Pocovi. Escultura-

les vedettes, ballets. Cena, a la carta, 150 pesetas; todo incluido.

**MOLINO ROJO.** — (Tribulete, 16.) Tarde y noche, gran espectáculo, con Farra's. 12 noche, espectáculo típico español.

**PAVILLON.** — (2-26-16-93.) La Chunguita. Las mejores orquestas y atracciones.

**TABARIN.** — (San Bernardo, 5.) 7-11: Grandes atracciones internacionales. Nuevo programa. Ballets Carmen González y Marilú.

**TORRES BERMEJAS.** — (Mesonero Romanos, 15. Telf. 2-21-29-41.) Trini España, Maruja Baena, Alvaro de la Isla, El Charro y Custodia, Rafael Cruz y gran cuadro flamenco.

**YORK CLUB.** — (2-47-12-48.) La sala mejor refrigerada de Europa. Hermanas del Sur, Ballet Pigalle. Tardes, 20 pesetas; noches, 40.

**OTROS ESPECTACULOS**

**PISCINA PLAYA VICTORIA.** ¡Modernísima! Aparcamiento, restaurante, piscina infantil. Metro Tetuán. Semiesquina Bravo Murillo, 249.

**Plaza Toros de Madrid**

Domingo 13, 5,30 tarde Seis novillos de señores Molero Hermanos, de Valladolid, para Luis Alvarez (ANDALUZ II) PEDRO ROMERO MIGUEL CARDENAS de Colombia, nuevo en esta plaza

Martes 15, 5,30 tarde Seis novillos de don Esteban Fernández Pla, de Madrid, para ANTONIO HURTADO MIGUEL CARDENAS PACO RAIGON de Montilla (Córdoba), nuevo en esta plaza.

Carnets para ambas novilladas: mañana, viernes, todo el día. Localidades público: para la primera, sábado y domingo; para la segunda, lunes y martes. Taquillas: Victoria, 9

**Adjudicación de los premios de la Fiesta del Libro**

Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" la orden del Ministerio de Educación Nacional sobre la adjudicación de los premios de la Fiesta del Libro, el primero de los cuales, de 5.000 pesetas, se concedió a doña Asunción Delgado Serrano, por su artículo "Las bibliotecas públicas, embalses de

la cultura", publicado en el periódico "Hoy", de Badajoz, del 12 de mayo último. Los dos accésits, de 2.500 pesetas cada uno, se otorgaron a don Francisco Navarro Calabuig, por su trabajo "El libro es hoy instrumento laboral de primera clase. La biblioteca se concibe como factoría realizada al servicio del hombre. Convertir a España en un gran salón de lectura es la tarea hermosa y difícil del Servicio Nacional de Lectura", publicado en el periódico "Córdoba", de Córdoba, el 23 de abril, y a don Eduardo Molina Fajardo, por su artículo "Con un libro entre las manos", publicado en el periódico "Patria", de Granada, del 13 de mayo.

**MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO**

Junta Central de Adquisiciones y Obras SUBASTA

SE CONVOCA SUBASTA PARA LA ADQUISICION DE UN JUEGO DE VALVULAS COMPLETO, TIPO "THOMSON HOUSTON", PARA EL EQUIPO EMISOR DE MAJADAHONDA, POR UN IMPORTE DE PESETAS 991.000

En la Secretaría de esta Junta podrán examinarse los pliegos de condiciones técnicas y legales, así como los modelos de proposición. Los industriales a quienes interese, pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial, en sobre cerrado y lacrado, acompañado de otro en el que se contenga la documentación exigida por el pliego de condiciones con indicación exterior de tal contenido, o la de que tales documentos obran ya en la Junta por razón de anteriores concursos. Las proposiciones y documentación se presentarán en el Registro General de este Ministerio, antes de las 13 horas del día en que se cumplan diez hábiles a partir del día siguiente de la publicación del último anuncio en el "Boletín Oficial del Estado" o Provincia, dirigidas al Ilmo. señor Presidente de la Junta Central de Adquisiciones y Obras de este Ministerio. Todos los gastos que origina esta subasta serán por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 8 de agosto de 1961.

**Grave estado de don José María de Sagarra**

BARCELONA. — El poeta y dramaturgo don José María de Sagarra se ha agravado considerablemente, habiendo recibido hoy la Extremaunción. Personalidades de toda España se han interesado por el estado del ilustre enfermo.

**La Feria de Muestras de Bilbao será inaugurada el día once**

BILBAO, 10. — La Feria de Muestras de Bilbao será inaugurada el próximo día 11. El ministro de Comercio, que no podrá venir en esa fecha, ha prometido una visita el 16, en que hablarán el alcalde de Bilbao, el presidente de la Feria y el ministro. (Cifra.)

"Dar la sangre no exige ni una constitución heroica ni sobrealimentación." Cruz Roja Española te espera en su Centro Regional de Transfusión, Francisco Silveira, 91.



PANTALONES CABALLERO VESTIR-CAMPO-PLAYA PARA SERORITA, BONITOS MODELOS PIDA FOLLETO

Casa BENITEZ

INFANTAS, 40 \* Envío a provincias MADRID-6

**Empresa cerámica**

PRECISA PINCHES PORCELANAS DIELECTRICAS, S. A. Embalsadores, 218 - Madrid (6.030)

**DESCONOCEN SU NOMBRE, PERO LO PRESIENTEN. SU FORMA DE MANEJAR LA ESPADA ES TODA UNA CARTA DE IDENTIDAD**



Lex BARKER · Sylvia LOPEZ · Vira SILENT

**la venganza del corsario**

EASTMANCOLOR DIRECTOR PRIMO ZEGLIO TOTALSCOPE

UNA PELICULA DE AVENTURAS DE GRAN ACCION

TOLERADA MENORES

Madrid, jueves 10 de agosto de 1961.

# VALENCIA: NO SE HA ALEJADO EL PELIGRO DE UNA NUEVA RIADA

★ **Es urgente la construcción del pantano de Villamarchante y el dragado del Turia**

★ **A los tres años pesa la misma amenaza sobre la ciudad**

VALENCIA. (Crónica de nuestro corresponsal, Alejandro G. Monerris.) — Es un asunto que empieza a preocupar a la opinión pública. Se trata de prevenir un mal que puede ser muy grave, porque la víctima indefensa es nada menos que la propia ciudad. Se trata, repito, de poner remedio, ahora que aún es tiempo, a que otra riada vuelva a sembrar de tan amargas como extensas consecuencias las calles y los campos valencianos. Se trata, en definitiva, de que se reanuden las obras del dragado del río Turia y de que se inicie la construcción del pantano de Villamarchante. Porque la amenaza de inundación sigue teniendo a Valencia sobre su cabeza como una terrible espada de Damocles.

Recientemente se ha puesto de manifiesto en la Prensa local la imperiosa necesidad de que las obras del dragado del Turia continúen hasta la desembocadura del río, e incluso se apunta el peligro que supone la existencia de unas grandes montañas de residuos industriales dentro del mismo cauce, frente a Monteolivete, que pueden constituir peligroso freno a la no descartada posibilidad de otra avalancha de aguas desbordadas. En cuanto al pantano de Villamarchante (pantano de laminación, de contención o amortiguador del ímpetu del Turia), debería haber sido la primera obra que se acometiese para salvaguardar a Valencia de otras catastróficas inundaciones. En un Consejo de ministros celebrado en junio de 1958 se acordó aprobar la "solución Sur", que implica la desviación del río, pero que en tanto en cuanto se realizase tan ambicioso proyecto se debía construir el pantano de Villamarchante y emprender el dragado del actual cauce del Turia.

Las obras del dragado se emprendieron, en efecto, y con gran actividad, pero quedaron paralizadas al llegar al puente de hierro del ferrocarril de Valencia a Tarragona. Es decir, que el dragado se realizó únicamente en el sector urbano del río. A partir de dicho puente hasta su desembocadura en el mar se abandonó la empresa, y es a todas luces evidente que la angostura actual del cauce no sería capaz de soportar no ya una avenida como la de octubre de 1957, sino tam-

poco como las que ocurrían en los años 1949 y 1950. Las industrias y los barrios asentados a la orilla izquierda del río, exactamente entre el citado puente de hierro y el puerto, tienen una amarga experiencia por lo que a inundaciones del Turia se refiere.

La clave del problema no está sólo, con ser muy importante, en el dragado del río, sino especialmente en la aceleración de las obras del pantano de Villamarchante. Tales obras (la del dragado y la del pantano) fueron declaradas de urgencia, al objeto de aligerar trámites jurídicos y administrativos, dado que se trata de obras fundamentales para la seguridad de una urbe como Valencia y tan importantes, si no lo son más, que las de la "solución Sur".

Sin embargo, han transcurrido tres años desde la fecha del acuerdo del Consejo de ministros, y ni las obras del dragado se han reanudado ni el pantano ha comenzado siquiera a construirse. Se da además la circunstancia de que el presente año ha sido de poquitas o de ningunas lluvias en toda la región valenciana, que sufre pertinaz sequía, y se teme que vuelva a ocurrir lo mismo que en los fines de verano de 1949, 1950 y 1957, es decir, que al terminar la estación calurosa se produzcan nuevas precipitaciones torrenciales, con el riesgo evidente de inundaciones.

El pantano de Villamarchante, como es bien sabido, garantizaría la contención de las riadas y permitiría una seguridad absoluta, dentro de lo humanamente previsible. La riada de 1957, como todas las anteriores (y su número, de las que hay constancia histórica, se eleva al centenar), no deja lugar a dudas sobre la justificación de esos temores. Es más, en cuanto cae cualquier chaparrón y crece el agua del Turia, se produce una psicosis de alarma, particularmente en los escarmentados vecinos de Tendetes, Campanar, Monteolivete y Nazaret. Convendría, pues, que nadie, ni autoridades valencianas ni organismos técnicos, dejen de la mano este asunto del pantano y este otro complementario del dragado del río. Alguien dijo que esas obras son necesarias "para que Valencia pueda vivir tranquila". O lo que es lo mis-

mo: para que no vuelva a repetirse otra riada como aquella que inundó a Valencia en la no-

che del 13 al 14 de octubre de 1957, hace ya cuatro años. Alejandro G. MONERRIS

## «ALGUNOS ASPECTOS DEL PENSAMIENTO EUROPEO»

Conferencia de don Emitio Gascó Contell en la Universidad Internacional de Santander

En el Curso de Problemas Contemporáneos que se celebra en la Universidad Internacional de Santander, bajo la presidencia del profesor señor Muñoz Alonso, ha pronunciado una conferencia, sobre "Algunos aspectos del pensamiento europeo y su expresión actual", don Emitio Gascó Contell. El conferenciante hizo especial y concreta referencia a algunos países nórdicos que acaba de recorrer en gira cultural, invitado por diferentes centros de Suecia, Noruega y Dinamarca.

Describió la evolución social de los países del norte europeo, tratando de precisar si entre dichos países existen unos lazos que puedan traducirse por un pensamiento y una acción estacionada.

Afirmó la existencia de dicho pensamiento y detalló las conquistas sociales y el alto nivel de vida que disfrutaban aquellos pueblos. Pero al preguntarse si todas esas conquistas de orden material proporcionan aquel bienestar profundo, aquella euforia que traduce la alegría de vivir, el orador señaló el hondo pesimismo, la espesa tristeza que invade a pesar de todo el alma escandinava.

Habló luego del problema de la familia, señalando la livianidad de los lazos del círculo matrimonial en un país como Suecia, que de cada seis matrimonios registra un divorcio; de la ausencia de Dios, de la soledad, el desconcierto y el hastío en que suele concluir esa "constante" escandinava que consiste en un acercamiento a las cuestiones de la vida material y una desatención a las ideas que pueden suponer un alimento del espíritu.

Examinó finalmente la evolución de la literatura nórdica, dando cuenta de un esperanzador movimiento espiritualista, iniciado por un grupo de jóvenes novelistas, poetas y dramaturgos, que puede ser considerado como un renacimiento de los valores puros del espíritu.

### JUEGOS FLORALES EN SUECIA

El Ayuntamiento y la Jefatura Local del Movimiento de Suecia (Valencia) convocan los VIII Juegos Florales en honor de su Patrona, la Virgen de Sales, en el sexto centenario de su hallazgo.

Podrán tomar parte en este certamen cuantos escritores españoles lo deseen. Los trabajos que concurren a los premios ordinarios se redactarán en lengua valenciana, y los que opten por los extraordinarios, indistintamente en valenciano o castellano. Todos los trabajos serán originales e inéditos; se presentarán en duplicado ejemplar, escritos a máquina a doble espacio y que las hojas estén bien unidas entre sí. No irán firmados; llevarán un lema y el tema a que concurren, y este mismo tema y lema se escribirán en plica aparte, en cuyo interior constarán el nombre y el domicilio del autor. El plazo de admisión de originales terminará el día 14 de septiembre próximo, debiendo presentarse o dirigirse a la Comisión organizadora—VIII Juegos Florales—, Ayuntamiento de Sueca (Valencia). El reparto de premios concedidos tendrá lugar el día 23 de septiembre.

Premio Fray Luis de León 1961. Al premio Fray Luis de León de traducción, podrán presentarse todas las traducciones al castellano de obras de carácter literario escritas en idiomas neolatinos, publicadas desde 1 de enero de 1956 a 31 de diciembre de 1960, realizadas por traductores españoles o extranjeros de cualquier nacionalidad y editadas en cualquier país. Las traducciones tendrán una extensión mínima de ciento cincuenta páginas. Se pre-

sentarán tres ejemplares de la traducción y un ejemplar de la obra en el idioma original. Al mismo tiempo se acompañará una nota con los méritos del traductor, en la cual deberá constar la relación de obras traducidas y publicaciones por él realizadas. La convocatoria se cerrará el día 31 de octubre de 1961, a las trece horas. El premio Fray Luis de León, de traducción, está dotado con la cantidad de veinticinco mil pesetas. La documentación será entregada en la sede de la Asociación Profesional Española de Traductores e Intérpretes (Biblioteca Nacional), de once de la mañana a una de la tarde.

### LA X EXPOSICION DE OTOÑO EN SEVILLA

La Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría ha convocado la X Exposición de Otoño, que se celebrará en el Palacio Municipal de Exposiciones de Sevilla. Las bases son las siguientes:

La Exposición comprende las secciones de arquitectura, escultura, pintura, dibujo, grabado calcográfico, en hueco y artes decorativas. A esta Exposición podrán presentarse cuantas obras se deseen, con la más amplia libertad de temas, dimensiones, materiales y procedimientos. En la sección de arquitectura podrán presentarse dibujos, pinturas y maquetas de proyectos y estudios de interés monumental y artístico. Las obras galardonadas en la sección de escultura deberán estar realizadas en materia definitiva en el momento de la adjudicación del premio por el jurado. Las obras presentadas por los académicos numerarios no tendrán opción a los premios otorgados por las corporaciones oficiales y particulares. Se atenderá al mérito absoluto de las obras, pudiendo declararse desiertos los premios, siendo propósito de la Academia que su importe sea indivisible. La admisión y colocación de las obras corresponden al jurado, y sus acuerdos son inapelables. Los gastos de envío y retirada de las obras serán de cuenta del expositor en todos los casos. En caso de venta, el expositor abonará el 10 por 100 de comisión.

Las obras deberán entregarse en el citado Palacio Municipal de Exposiciones de la plaza de América (pabellón mudéjar) desde el día 15 de septiembre al 1 de octubre de este año.

### VERSOS AL MAR EN LA COSTA DEL SOL

Organizada por la revista oral de la poesía hispánica "Hontiveros", va a celebrarse en Almuñécar (Granada) la segunda gala poética marinera, en la que intervendrá la revista hablada "Palabras" y una representación de poetas granadinos, los cuales saldrán al amanecer en barcas para lanzar al Sur sus versos en botellas lacradas y escoltar con antorchas la procesión, por las aguas, con la Santísima Virgen.

En el transcurso de la fiesta marinera será proclamada Reina de las Sirenas 1961, a quien se hará entrega del trofeo Zoraya Negra, de "La Voz de Granada".

Intervendrán en los actos, Morales Oliver, Federico Muelas, José García Nieto, Segundo Pastor, Evaristo Acevedo, José del Corral y Rafael Gómez Montero. Igualmente, se repartirán los números hablados para los ministros de Orgiva, la colonia veraniega de Lanjarán, en el camping internacional de El Pozuelo y en un carmen de la ciudad de Granada.

## Las propinas

Desde ahora la discusión, con desenlace inevitable de discrepancia. Hay partidarios de la propina. Los hay enemigos. La costumbre hace ley. En muchos servicios y para multitud de cosas, parece inexcusable esa adición a lo estipulado. Muchas veces, lo que se añade generosamente importa más que aquello que se ha de satisfacer por ser el precio señalado previamente. Hay detalles de funcionamiento, de trato, que sólo preocupan o se consideran por el nombre. Si se cambia, dignificándose, ya es distinta la estimación. La gratificación, en todos los órdenes, es el aditamento extraordinario, pero lleva un nombre que suena bien. No creo que deba asustarse nadie, ni que constituya humillación el cumplimiento que se da, en diversa ocasión, sobre lo normal. Sobre todo, es un hecho positivo que se han intentado fórmulas, medidas, soluciones sustitutivas y la propina subsiste. Es algo vinculado a la idiosincrasia española.

Ese tipo de dádiva espontánea, aunque casi siempre está prevista, permite calibrar el grado de generosidad de algunas personas. Es, en cierto modo, un elemento de medición de su modo de ser. Confieso que si fuese rico, me gustaría invertir mi dinero, aparte de otros lujos y caprichos de acuerdo con mis personales preferencias, en comprar sonrisas. Se trata, sin duda alguna, de una buena inversión. Ir por la vida entre las sonrisas ajenas, que son manifestaciones testimoniales de agrado—y de gratitud—es singularmente agradable. En cambio, el gesto hurafío, la actitud desdenosa, lo que, de manera inevitable provoca la tacañería, no puede resultar grato a nadie. No hace falta dilapidar, ni tirar el dinero. En el término medio, como en tantas cosas de la vida, está, si no la virtud, el acierto al menos.

Son muchos los pequeños problemas que encontramos resueltos por saber dar a tiempo una compensación, un complementario estipendio de lo que estamos obligados a pagar o entregar. Y en los lugares donde uno es conocido, en los sitios que frecuentamos, el desprendimiento, que no suele implicar grave quebranto económico, crea un ambiente de simpatía. Que nos sirvan con agrado, con deseo de que quedemos contentos, amable y di-

ligentemente, es muy interesante. Claro que, como hay de todo en la vida del Señor, existen los antipáticos profesionales, los adustos a los que no sólo no les importa resultar desagradables, sino que parece que lo tienen como fundamental objetivo. Y debemos reconocer que son muchos los que lo consiguen plenamente, en ese minúsculo aspecto de determinar la contrariedad ajena, de los no favorecidos y otros que nada tienen que ver con la actitud generosa o el excesivo freno para el despídido.

El modesto servidor, que atiende a nuestra solicitud, el camarero del restaurante o el botones del hotel y del bar, el que nos hace un recado, el mozo de la estación, el cerillero, la mujeruca que se gana la vida vendiendo lotería en la calle, el acomodador del teatro o del cine, la taquillera que nos facilita unas butacas mejores, esperan la expresión práctica, material, de nuestra gratitud. Y no se ha inventado, hasta ahora, otro sistema de mayor eficacia que el de la propina. Es como el aguinaldo en las fechas navideñas. Se trata de costumbres tradicionales. A mí, lo declaro sinceramente, me encanta todo lo que tiene sabor tradicional. Téngase en cuenta, además, que hay servicios y facilidades, ayudas y prestaciones, que no tienen otra remuneración, que no se abonan por las empresas a los establecimientos. Son los que nos los proporcionan, los empresarios de sí mismos. Viven de eso: de la comprensión de aquellos a quienes sirven.

Bien está la propina. La prueba la tenemos en que no se ha logrado la supresión. Ni falta que hace, realmente. Demasiado se ha mecanizado la vida para que colaboremos a amputarle aquello que tiene un sentido de espontaneidad. Todo, regulado, medido, sometido a rígidas exactitudes. Es de horrible monotonía, sencillamente insostenible. No. Ni el aguinaldo navideño, ni la propina ocasional, que gradúa nuestro sentido de la generosidad en cierto modo, un símbolo de amor al prójimo—ni las recomendaciones, tan clásicamente españolas, son cosas fáciles de desarraigar. Y bien mirado, benefician a muchos, sin perjudicar a nadie.

Francisco CASARES

## Concurso para plazas de profesores en las Escuelas Técnicas de Ingenieros Agrónomos y Peritos Agrícolas de Madrid

La Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos de Madrid ha convocado un concurso para la provisión de plazas de profesores de los cursos de ingreso.

Podrán concurrir quienes se encuentren en posesión de los títulos que a continuación se indican:

Matemáticas, Física y Química; arquitectos, ingenieros y doctores en Ciencias, para encargados de cátedra. Arquitectos, ingenieros y licenciados en Ciencias, para encargados de curso. Dibujo: Arquitectos e ingenieros. Grupos característicos: Arquitectos e ingenieros, preferentemente del Cuerpo de Ingenieros Agrónomos. Biología: Ingenieros agrónomos y de Montes, doctores en Ciencias (Sección de Naturales), en Medicina, Farmacia y Veterinaria, para encargados de cátedra. Ingenieros agrónomos y de Montes, licenciados en Ciencias (Sección de Naturales), en Medicina, Farmacia y Veterinaria, para encargados de curso. Geología: Ingenieros agrónomos, de Caminos, de Montes, de Minas y doctores en Ciencias (Sección de Naturales), para encargados de cátedra. Ingenieros agrónomos, de Caminos, Montes, Minas y licenciados en Ciencias (Sección de Naturales), para encargados de curso.

Los encargados de cátedra tendrán la remuneración de 28.320

pesetas, más 10.000 pesetas, y los encargados de curso, 18.880 pesetas por cada grupo a su cargo, de cada clase alterna. Las instancias se presentarán en la Secretaría de la Escuela hasta el día 30 de los corrientes, y quienes sean propuestos a la Dirección General de Enseñanzas Técnicas se harán cargo de las clases correspondientes el primer día lectivo del curso académico, con efectos económicos y administrativos de dicha toma de posesión.

Asimismo, la Escuela Técnica de Peritos Agrícolas de Madrid ha convocado un concurso para la provisión de las siguientes plazas de profesores de los cursos de ingreso. Podrán concurrir quienes se encuentren en posesión de los siguientes títulos: ingeniero, arquitecto, licenciado en Ciencias, peritos o aparejadores. Las remuneraciones de los encargados de cátedra son de 21.480 pesetas, más 8.500 pesetas, y de los encargados de curso, 14.320 pesetas por cada grupo a su cargo. El nombramiento tendrá validez para el curso 1961-62 y será prorrogable en su caso. Las instancias se presentarán en la Secretaría de la Escuela, antes del día 30 del corriente mes de agosto, y quienes sean propuestos a la Dirección General de Enseñanzas Técnicas se harán cargo de las clases correspondientes el primer día lectivo del curso académico, con efectos económicos y administrativos de dicha toma de posesión.

## LOS FESTIVALES DE ESPAÑA SE ESTAN CELEBRANDO EN NUEVE CAPITALES ESPAÑOLAS

Durante esta semana se están celebrando simultáneamente nueve Festivales de España, lo cual demuestra la intensa movilización artística que durante la primavera y verano realiza el Ministerio de Información y Turismo en atención al público español y como nuevo aliciente de atracción turística.

### FESTIVAL DE OPERA EN GIJÓN

GIJÓN.—Perteneciendo a los Festivales de España se está celebrando en el teatro Jovellanos el II Festival de Ópera, con la participación de la selección de artistas componentes del Maggio Fiorentino, con la orquesta sinfónica del teatro del Liceo de Barcelona y los Coros Cantores de Madrid. La temporada de ópera italiana constituye el acontecimiento artístico de mayor esplendor de la Costa Verde, llenándose todas las noches el teatro para presenciar "La Bohème", "Los pescadores de perlas", "El elixir de amor" y "Rigoletto", que integran el repertorio de este magnífico elenco artístico, cuyas representaciones están incluidas en el tratado cultural entre Italia y España.

### POR SU CAMA VIEJA DE LATON

Le daremos una cama último modelo, abonando la diferencia en veinte meses de crédito.

También tenemos muebles en general.

Alcalá. 182-Tel. 55 38 41

Una exclusiva  
de PUEBLO,  
por Eugenia  
SERRANO

# ITALIA CELEBRA SU CENTENARIO

## El presupuesto anual de la fábrica FIAT es de cincuenta mil millones de pesetas

En realidad había que escribir "cumple siglos". Italia, milenaria como Imperio romano, es bella jovencita que apenas cuenta cien años. España va para el quinto centenario de unidad nacional.

Las razones por que se ha escogido como marco de la celebración del centenario a Turin, la capital del jugoso y verde valle de Aosta, son de todo tipo. Comienza en el valle de Aosta la existencia independiente de la bota de montar, calzada, hasta entonces, a la vez y alternativamente, por diversos reyezuelos, príncipes civiles y eclesiásticos, repúblicas, de acuerdo todos en el mangoneo y división de la nación, que era considerada como conjunto de nacionalidades y "jardín del Imperio". Siempre del Imperio ajeno. La unidad italiana tiene su cuna y su designio voluntarioso en Turin. Hay un artífice para la galería, para el público, menudo e ingenuo, que diríamos. Me refiero al popularísimo Garibaldi. Era tío bisabuelo de un gran escenógrafo español, Víctor Cortezo.

Pero la procesión anda por dentro. El verdadero creador y arquitecto puntilloso, no español ni italiano, fué el conde de Cavour. Su nombre es hoy venerado en toda Italia, pero en Torino, esta adoración va mezclada del orgullo de saberse familia, de considerar al enorme estadista gente de casa.

Con buen gusto, digno de ser imitado, el valle de Aosta, orgulloso de su historia y solera, cuida de conservar no sólo sus monumentos, sino estos otros recuerdos del pasado que, no por menos venerables, son menos importantes. Casas particulares, restaurantes, cafés. Madrileños y catalanes —Andalucía en eso ha sido más señora y previsora— palidecemos de envidia cuando hoy, al cabo de cien años, podemos repetir el itinerario gastronómico que hacía el conde de Cavour. Néstor Luján, "gourmet" barcelonés cuya fama internacional hubiera admirado el propio Cavour, se lamenta de que el restaurante más antiguo de Barcelona sea del año 30. Conservar el ambiente de estos lugares de esparcimiento y formación del público—nada forma más que una sustanciosa alimentación bien cocinada—es tan interesante exponente de civilización como puedan ser el almaoaje y museaje de pucheros cartagineses, lápidas romanas, sillares góticos y florones barrocos.

Los invitados del profesor Vigna, amablemente pastoreados por los italo-catalanes Bettonica, Della Rocca y el torinés conde de Saleirano, cuando tramamos conocimiento con la cocina del valle de Aosta, muy europea, muy incrustada de Francia, pero con ilustraciones de buen gusto lrico italiano y de ligereza, comprendíamos que el precioso, lujoso Ristorante del Cambio, conservado como estaba en tiempos de Cavour y modernizado sólo en los adelantos técnicos del confort, merecía su nombre restaurador. Y con tan espléndida y nutritiva alimentación, no sólo el conde, sino hasta el más desaharrapado "scunzillo"—tradúzcase, tiernamente, golfillo—napolitano, hubieran sacado fuerzas y energía para cualquier empresa política, testaruda y considerable.

Un pueblo con buena mesa es pueblo civilizado, con alto nivel de vida, evolucionado espiritualmente, con dignidad física para llevar adelante cualquier designio espiritual. Pueblo fuerte y difícil de tiranizar.

La historia de siempre: el Sur y el Norte. El desaharrapado, aspeado y heroico soldado meridional es, quizá, el que arriesga más la vida, porque, excepto ella, pocas más cosas posee. El heroísmo de estos pueblos más al norte es menos fácil de suscitar, porque su vida, aparte de lo que Dios, sol y naturaleza les ha dado, está enriquecida por muchos bienes materiales, que resulta incómodo abandonar. Pero, una vez puestos en la brecha, tiene más fuerza para resistir. Torino, antigua, industriosa, rica, en suma, estaba

predestinada a ser artífice de la unidad italiana.

### Italianos de exportación y exportadores simplemente

Hay un tipo encantador, de los más fascinantes y conocidos por el mundo. El meridional gesticulante, que exporta pan—en forma de pastas para cocinar—, amor, fantasía y su propia persona. El de las canciones napolitanas, los "spaghetti", el "chianti"; los victoriosos "gangsters" de Chicago—condottieros y mercenarios renacentistas, nacidos con retrasos de siglos—, alcaldes de Nueva York, gente guapa y atractivo material humano. Es el que vemos todos los días jugar su comedia en tantos escenarios. Italiano típico y tónico.

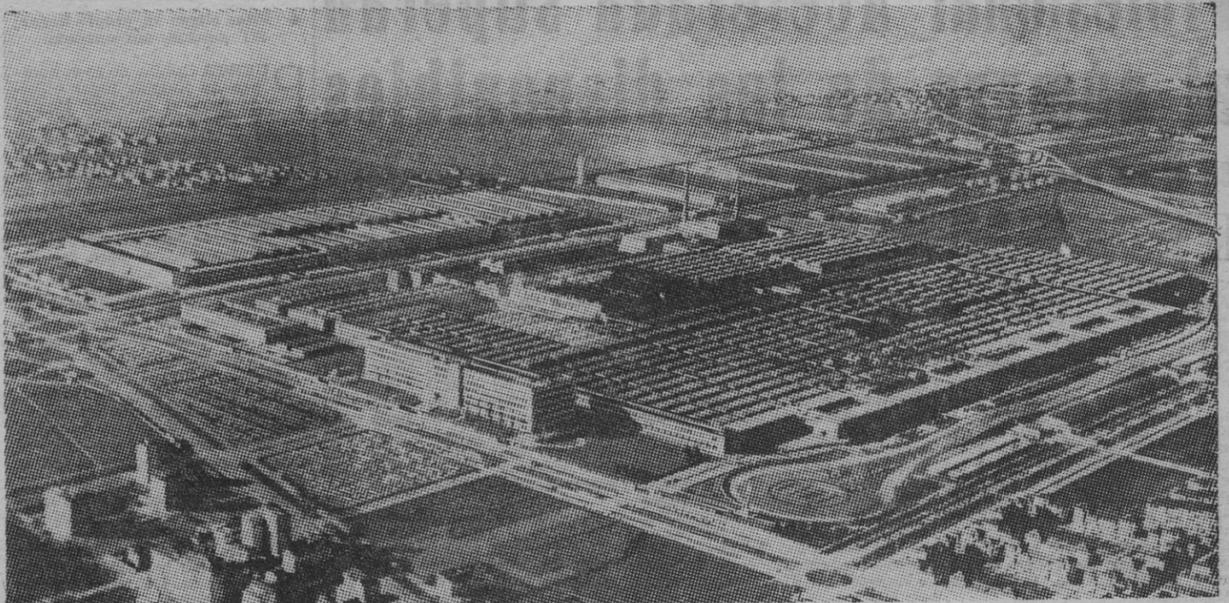
El torinés, más frío y reservado, apenas moreno, claro de piel, de pelo liso y nada histriónico, se ha considerado a sí mismo como material humano poco exportable. Para suplir este defecto exporta mercancías, manufacturas y copa los mercados. Muchos viajeros internacionales enamorados de Italia puede—como me ha sucedido a mí hasta hace poco—que no conozcan Torino. En cambio, Torino está en su vida. Cuando se suben en un avión, un coche o un tren—Fiat—, cuando presumen al volante de un Lancia, visten camisas de seda pura, se tocan—si se es sombrero— con borsalino, telean y calculan con Olivetti, beben vermut y aperitivos amargos, están usando y consumiendo productos torineses. La exportación más digna, de país independiente, de economía y nivel de vida poderosos, es la de mercancías. En la de material humano, asoma ya la oreja triste, con sabañones o mugre a veces, el emigrante.

Claro que es imposible concebir Italia sin la gracia y la sal napolitana. Pero, en el guiso nacional, los alimentos más sólidos y sanos son, sin duda, de procedencia torinesa. Las especias sólo no constituyen una comida.

Es imposible dudar, ni la misma U. R. S. S. lo hace, del gigantismo de la industria norteamericana. Nuestro corazón europeo se alegra con la noticia de un asalto ganado. Olivetti—sede en Ivrea, pueblecito torinés—compró la americana Underwood. Fue asunto difícil, porque estaba repartida entre numerosos accionistas. Después, con imperial gesto de romano antiguo, la empresa Olivetti voló las viejas instalaciones americanas de la Underwood, por considerarlas anticuadas. Bueno, el corazón europeo se enorgullece por esto. Es un buen desplante.

La organización ejemplar y paternalista de la empresa Olivetti, así como las escuelas profesionales de la Fiat, merecen sabrosas consideraciones. Y son muy dignas de capítulo aparte. Dar una idea de la Fiat como coloso industrial, bastará con señalar que se recorre la fábrica de montaje de coches en autobús de pasajeros, porque a pie no hay curioso visitante que se haga quince kilómetros. Las instalaciones complementarias y siderúrgicas son ya de otra ciudad. El presupuesto anual de la fábrica, cincuenta mil millones de pesetas. Como el presupuesto anual de alguna que otra nación europea. La Fiat es un estado dentro de otro Estado.

Y estado estimable. Sigo el voto y opinión del hombre de la calle. Giuseppe, el taxista que nos llevó a Pascual y a mí a la exposición, que sólo trabajó unos días de suplente en la bella e inclinada pista donde se prueban los coches—un ángulo de 45 grados en ciertos puntos—, y que, como buen italiano, está orgulloso del poder de una empresa que es el poder de Italia.



## ¿Dónde va Corea del Sur?

Por  
Robert  
GUILLAIN

EL GOLPE DE  
ESTADO COGIO  
POR SORPRESA  
A LOS AMERICANOS

La conspiración  
tuvo caracteres de  
verdadero motín,  
pues los generales  
sublevados estaban  
bajo el mando norteamericano

¿Han participado los americanos en el golpe de estado del 16 de mayo en Seúl? Se ha planteado esta cuestión, incluso se ha llegado a pensar que, a lo mejor, han sido ellos los autores del hecho. Pero la respuesta es negativa; los hechos demuestran que la hipótesis carece totalmente de sentido. Los americanos no tenían más que una sola política: sostener al Gobierno democrático legítimamente constituido y lo cierto es que han hecho todo lo posible por salvarlo. No solamente no intervinieron en el "complot", sino que se les ha engañado como "a chinos". Ninguno de los numerosos oficiales americanos con destino en las unidades coreanas sabía nada del asunto. Solamente se reunieron las autoridades americanas en sesión de urgencia cuando ya se había producido sospechosas "ausencias", Seúl y después de que el general Chang Do Yung, uno de los jefes de la conjuración, les tranquilizara con gran habilidad.

Hay cosas más graves todavía. El Ejército coreano se encuentra situado bajo el mando de las Naciones Unidas, representado de hecho por un Estado Mayor americano. Por lo tanto, la conspiración ha tenido también los caracteres de un verdadero motín. Sin órdenes del general Magruder, comandante en jefe americano, o incluso "desobediéndolos", los conjurados desplazaron unidades de la zona del frente y precedieron a efectuar diversos cambios en los mandos, arrestando a numerosos oficiales de alta graduación. El Ejército coreano, integrado por seiscientos mil hombres, ha sido prácticamente sustraído al mando de los americanos, un Ejército creado por ellos, mimado por ellos, una de sus raras realizaciones en este país.

He aquí por qué las relaciones entre los Estados Unidos y la Junta de Seúl están envenenadas desde el principio. Hay una amargura muy difícil de borrar en todo ello. Los conjurados que han llegado al poder pueden reprochar a los americanos una actitud que constituye una triple paradoja. Ellos, que tan a menudo han buscado en Asia al "hombre fuerte", lo han encontrado en Corea, pero se enfadaron con él. Ellos, los que han sostenido durante tanto tiempo la tiranía reaccionaria de Syngman Rhee, niegan a los hombres "puros y duros" del nuevo equipo una oportunidad para ganarse su confianza, porque son unos dictadores. Ellos, que tantos dólares derramaron sobre la po-

dreumbre de los años pasados, se hacen ahora de rogar para dar dinero a los que por primera vez intentan una gran operación de limpieza.

Nos encontramos así en una situación en la que los dos protagonistas se observan sin indulgencia alguna, intentando cada uno de ellos que el otro se incline el primero. "Ayúdenos cuanto antes", dicen los militares coreanos "necesitamos tiempo y dólares" para salir de una situación económica peligrosa. Solamente después de eso podremos suavizar progresivamente nuestro régimen". "Volved a la moderación", contestan los americanos, "entonces podremos ayudarlos."

### Presiones americanas

Para precisar más, el Gobierno de Washington se esfuerza en obtener de la Junta de Seúl una serie de compromisos y seguridades sobre cuatro cuestiones diferentes:

1.ª El Ejército. Exige el restablecimiento absoluto de la autoridad del comandante en jefe americano sobre las fuerzas coreanas.

2.ª La constitución. Pide especialmente nombramiento de ministros civiles y la convocatoria de elecciones generales tan pronto como sea posible.

3.ª Los derechos del hombre. Pide que cesen los métodos policíacos y judiciales de excepción.

4.ª La economía. Pide a la Junta que precise cuanto antes cuál es su doctrina y qué planes existen para el futuro.

Sobre estos cuatro puntos, la Junta ha respondido en forma poco satisfactoria, o no ha respondido en absoluto. Pretende llegar a un compromiso en la cuestión del mando de las tropas, según el cual los americanos pierden muchas posiciones, ya que en él se estipula que el mando será americano solamente en caso de guerra.

Por otra parte, la Junta ha nombrado a cuatro ministros civiles en los puestos económicos, con lo que demuestran que, en este punto, los generales no pisan un terreno muy firme. Pero su doctrina es vaga e inconcreta, y, con la excepción de algunas declaraciones de intenciones, sus planes siguen siendo desconocidos por completo. El motivo es que la Junta ha llegado al poder sin ningún plan concreto para el futuro.

En cuanto a una suavización de los métodos del régimen, puede decirse que hasta la fecha no hay ningún síntoma de que se piense en la organización de unas elecciones generales, o de que vaya a restaurarse la constitución democrática. La Junta, por el contrario, parece haber dado a la dictadura la misma forma de los regímenes comunistas—un comité central y un politburó—. Tiene un comité permanente integrado por media docena de militares que preside el general Pak. Todo permite suponer que están preparando la constitución de un partido único o de un movimiento de tipo totalitario. Continúan practicándose detenciones, muchas veces resultado de delaciones y venganzas personales. La rigidez de la censura no se ha suavizado lo más mínimo.

### Nacionalismo coreano

La llegada de un nuevo embajador americano a Seúl podría significar un cambio de situación actual. Pero la verdad es que nos parece dudoso que esto suceda. Lo más probable es que, a pesar de todo, los Estados Unidos se vean en el deber de aceptar el hecho consumado y sostengan la Junta de buena o mala gana, sin que a cambio

hayan recibido ninguna de las seguridades que había pedido.

Sus exigencias actuales entrañan cierto peligro. Existe una atmósfera de antiamericanismo en Corea del Sur. Los militares de la Junta son representantes especialmente sombríos del nacionalismo coreano. La vivacidad de sus reacciones es algo digno de tenerse en cuenta.

Los americanos, en lugar de mostrarse malos perdedores, deberían ser más hábiles y no cometer la equivocación de poner condiciones desde el punto de partida.

Por el momento, los miembros de la Junta saben muy bien que pueden disponer de un "poder de chantaje" que no ha cambiado desde los tiempos que Syngman Rhee, y del que el viejo presidente sabía aprovecharse tan bien. "O nos ayudáis o nos hacemos comunistas": esta amenaza sigue siendo eficaz, porque la verdad que todos conocemos que, sin el sostén americano, Corea del Sur se perdería en tres meses.

Hay, en fin, muchas ilusiones—me atrevo a decir que son ilusiones producidas por la falta de madurez—en la política americana. Los americanos creen en la posibilidad de que la Historia dé marcha atrás. Piensan que es posible inyectar de nuevo una dosis de democracia en un régimen antidemocrático.

La democracia... Ya ha sido ensayada—y ha fracasado—en Corea del Sur. La dictadura que ha venido después será larga o corta, pero una vez lanzada como todas las dictaduras, no se desviará un ápice de su órbita. Les guste o no, los Estados Unidos no tienen nada que hacer, o mejor dicho, solamente pueden hacer una cosa: intentar que la experiencia tenga éxito.

(Derechos reservados en lengua española cedidos por las agencias Opera-Mundi, París, Europa-Press, Madrid. Prohibida su reproducción total o parcial, aun citando su procedencia).

Próximo artículo:

La Junta Militar se está jugando la última carta.

SE CLAUSURO EL VII CURSO EN EL DE LA CASA DE CAMPO:

## Las solicitudes de plazas (por las empresas) madrileñas en el centro número 1 de Formación Profesional Acelerada superan al número de las disponibles

En él se han especializado ya cerca de dos mil trabajadores

El centro número 1 de Formación Profesional Acelerada, que tiene sus instalaciones en la Casa de Campo, es el centro piloto de los cinco que funcionan en España, sostenidos por la Organización Sindical. Los otros cuatro están emplazados en Barcelona, Jaén, La Coruña y la Línea de la Concepción (Cádiz).

En la pasada semana se celebró, en el primero de ellos, la clausura del VII curso, al que han asistido 278 trabajadores españoles, comprendidos entre las edades de veintiuno a cuarenta años. El hecho de que las solicitudes de las empresas madrileñas hayan superado al número de alumnos es suficiente para resaltar el prestigio del centro número 1 de Formación Profesional Acelerada.

El curso recién concluido comprendía dieciocho especialidades:

torno, electromecánica, ajuste mecánico, fresa, reparación de maquinaria agrícola, soldadura arco, soldadura oxiacetilénica, instalaciones eléctricas, carpintería y ebanistería, chapistería, cerrajería, fontanería, calefacción central, pintura, albañilería, soldado, encofrador-ferrallista y forja. Durante seis meses, los 278 alumnos han convivido, en clases prácticas y teóricas, para salir con categorías de oficiales y merecer la aceptación de fuertes empresas que precisan de especialistas y que, con la debida antelación, solicitan a la dirección del Centro de Formación Profesional Acelerada promociones completas. Lo que en un principio parecía poco menos que imposible—adquirir conocimientos completos de una especialización en seis meses—, ahora, gracias al prestigio ganado por este centro sindical, es una realidad completa.

res con que dispone el centro. Comen allí y reciben, además, un sueldo de 30 pesetas diarias, los solteros, y 40 los casados. Asimismo, disponen de seguros sociales y de plus de cargas familiares. Ellos no tienen que pagar nada por inscribirse a un curso. La Organización Sindical atiende a las necesidades del trabajador español y no sólo los capacita como especialistas de oficio, sino que los mantiene y les paga para que en los seis meses que dura el curso no se preocupen de otra cosa más que de aprender, con sus necesidades cubiertas.

### ◆ CERCA DE DOS MIL TRABAJADORES

En los siete cursos realizados hasta la fecha en el centro número 1 de Formación Profesional Acelerada se especializaron cerca de dos mil trabajadores, de distintas provincias españolas. Todos están colocados actualmente. Los 278 que recibieron su diploma hace tan sólo una semana, ya han pasado a las filas de una u otra empresa, iniciando una etapa distinta de trabajo, superior en categoría a lo que hasta ahora habían conocido. La Organización Sindical, con estas realidades, cumple una ejemplar función social.

En una visita a las instalaciones del Centro de Formación Profesional Acelerada de la Casa de Campo, puede observarse la completa preparación que reciben los trabajadores. Desde las ocho y media de la mañana hasta las cinco y media de la tarde, los alumnos asisten a clase y practican en los veintinueve talleres.

## HOY

### Información religiosa

Día 11, viernes.—Santos: Tiburcio, Susana, vígen; Rufino, Alejandro, obispos, mártires; Turino, Gaudericio, obispos; Equicio, abad; Flomema y Digna, vírgenes.

Misa del Domingo IX de Pentecostés, de verde.

### SUFRAGIO POR LOS CAIDOS DE SEVILLA

La Delegación Nacional de Provincias informa que durante la semana actual corresponde a la Jefatura Provincial del Movimiento de Sevilla ofrecer sufragios por los caídos de la provincia en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

Los funerales tendrán lugar el día 12, a las doce de la mañana. Lo que se pone en conocimiento de los sevillanos residentes en Madrid, y muy particularmente de los familiares de los caídos en la Cruzada de aquella provincia.

### Avisos varios

#### ALBERGUES PARA ESCOLARES

Para los turnos de albergues para escolares, que se efectuarán en el mes de septiembre del año en curso en Zarauz y Benicassim, se puede solicitar las plazas en la Provincial de Sección Femenina (Regiduría de Juventudes), de diez a dos, todos los días.

Informes, llamando al teléfono 2364645.

#### CONCIERTO EN EL RETIRO

La Banda Municipal, dirigida por el maestro Echevarría, interpretará esta noche, a las once, en el parque del Retiro, el siguiente programa de concierto:

Primera parte: "Rumbo y solera" (paso doble, primera vez), Lazcano; "Las alegres comadres de Windsor" (obertura), Nicolai; "La arlesiana" (suite), Bizet.

Segunda parte: "Piezas características" (suite), Albéniz; "Luisa Fernanda" (selección), Moreno Torroba.

#### MEDICOS DE EMPRESAS

El Colegio Oficial de Médicos de la provincia de Madrid pone en conocimiento de los colegiados que en el tablón mural de este organismo se encuentra expuesta la convocatoria de la Escuela Nacional de Medicina del Trabajo para adjudicar cien plazas de alumnos del curso regular para médicos de empresa.

#### AVISO DE LA EMBAJADA DE FRANCIA EN MADRID

La Oficina de Prensa de la Embajada de Francia en Madrid ruega la publicación de la siguiente nota:

"Se avisa al señor Jean Jacques Dumion, abogado, domiciliado en Poitiers, 13, rue des Ecoles, que viaja por la Costa Brava en un coche marca "Taurus", color rojo, que su madre ha sido operada con urgencia. Pronóstico reservado."

#### CUPON DE CIEGOS

El número, premlado ayer es el 171.

## FIESTAS EN LA LATINA

La Junta de Festejos felicita y se complace en invitar a la quermese de las Vistillas a cuantos con el nombre de Lorenzo y Lorenza, celebren hoy su onomástica, que tendrán libre acceso a la quermese, mediante la presentación del documento nacional de identidad, para comprobar su patronímico.

A las doce de la mañana finaliza el plazo de inscripción de los patios artísticamente adornados, presentados a concurso.

A las ocho de la tarde, entrega de las adjudicaciones de dos mil bolsas de alimentos.

A la misma hora, quinto día de solemne novenario en honor de la Santísima Virgen de la Paloma, en la parroquia de San Pedro el Real.

A las nueve de la noche, el ilustrísimo señor teniente de alcalde

y los vocales de la Junta de Festejos entregarán al señor presidente de la Hermandad de Cinematografía y Teatro el importe de la recaudación obtenida en la quermese de las Vistillas el día patrocinado por dicha Hermandad.

A las diez y media de la noche, visita a los patios artísticamente adornados, presentados a concurso.

A la misma hora, en la quermese de las Vistillas, gran baile. Actuación de participantes en el III Gran Concurso para Artistas Noveles.

Gran fiesta de la torería, ofrecida por las peñas Las Madroñeras y El Siete.

En atención a celebrarse la gran fiesta de la torería, queda suprimida la votación en este día para el Concurso de Señorita Fotogénica.

Elección de las "Majas de la Torería 1961". Banda de honor y un premio de 1.000 pesetas para cada una de las dos señoritas que resulten elegidas "Majas de la Torería 1961". Las concursantes deberán ir ataviadas de peineta y madroñera o mantilla blanca. El Jurado estará constituido por primeras figuras de la fiesta nacional.

Mil pesetas para los aficionados a la fiesta nacional. En la pasarela de la quermese les será presentado a usted un torero con cinco errores en su atuendo. Señale usted éstos en la papeleta que le será entregada a la entrada, depositela en el buzón dispuesto al efecto y, si acierta los errores, recibirá un premio de mil pesetas. Si son más de uno los acertantes, el premio será sorteado públicamente en la quermese, en la sesión del viernes día 11.

#### FIESTAS DEL DISTRITO DE LA ARGANZUELA

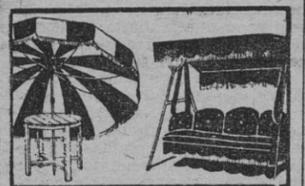
Hoy, a las dieciocho, en el parque de la Arganzuela, reparto de 500 meriendas entre los niños del distrito.

A las diecinueve, gran función de circo en el citado parque (primera gala infantil).

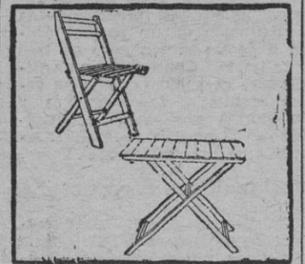
A las veintitrés, en la quermese del parque, gran fiesta de juventud.

Mañana, reparto de entradas de cine entre los niños del distrito.

A las veintitrés, en el parque de la Arganzuela, gran fiesta de juventud, con importantes atracciones.



FABRICA DE SILLAS Y MESAS PLEGABLES ALBERTO AGUILERA, 7



«Cuando la vida pende de un hilo, un poco de tu sangre puede salvarla todavía.» Cruz Roja te espera en su Centro Regional de Transfusión, Francisco Silveda, 91.

## MADRID TIENE UN NUEVO BARRIO: PUERTA BONITA

- ★ Sueldo y horarios estipulado durante el trabajo.
- ★ Reparto de beneficios de venta de las viviendas.
- ★ Ellos eligen su propio hogar; 121 pesetas, sin entrada.

PUERTA Bonita no es el nombre de ningún lugar elegido para el turismo. Puerta Bonita es, sencillamente, un grupo de viviendas levantadas en Carabanchel Bajo. Una pequeña ciudad nueva. Recién nacida, lo ha hecho de modo único. Allí no había más que grandes solares ocupados por casuchas y por restos de otras que existieron antes. Ahora, poco a poco, los terrenos se van limpiando. Y resucitan de entre cascotes. Una colonia de casas ha surgido en ocho meses. Son construcciones altas. De línea sólida y bella. Con amplias ventanas y anchas terrazas.

Son muchos hogares nuevos. Un total de cuatrocientos setenta y dos. Y si usted se da prisa, puede llegar allí y ver cómo se dan los últimos toques al último edificio.

Es como un acceso a un nuevo mundo. Al mundo de los que trabajan y ven abrirse su porvenir. Y encuentran una vida mejor. Sienten la felicidad de un lugar cuidado. De unas habitaciones apropiadas. Algo con lo que siempre soñaron y que comienzan a vivir. Por eso quizá lo llaman Puerta Bonita.

### COOPERATIVA JESUS DIVINO OBRERO, EMPRESA PILOTO

En la fachada principal de la casa que se está terminando se lee en una placa: "Construcción de Viviendas. Empresa: Cooperativa Jesús Divino Obrero. Propietarios: los que trabajan. Fecha: 23-1-61". Esto es todo. Un poco más allá, y sobre la misma fachada, otro rectángulo de madera: Es del Ministerio de la Vivienda. En ella se apunta: Promotor: Cooperativa Jesús Divino Obrero. Número de viviendas: cuarenta y dos. Terminación: 31 de diciembre de 1961.

### VISITE EL BARRIO AEROPUERTO

Pisos llave en mano, 22.000 pesetas; resto, cinco años. Locales comerciales en exclusiva. Naves industriales. Autocares: Fco. Silveda, 70 (Metro Diego de León) Oficinas Barrio: Laborables: 9 a 6 tarde. Festivos: 10 a 2 tarde. INMOBILIARIA ROIZ General Mola, 90 - 226 62 45



AUTOCARES GRAN CONFORT PARA EXCURSIONES VIAJES BAIXAS, S. A. PRINCESA 11 Teléfono 248 37 50

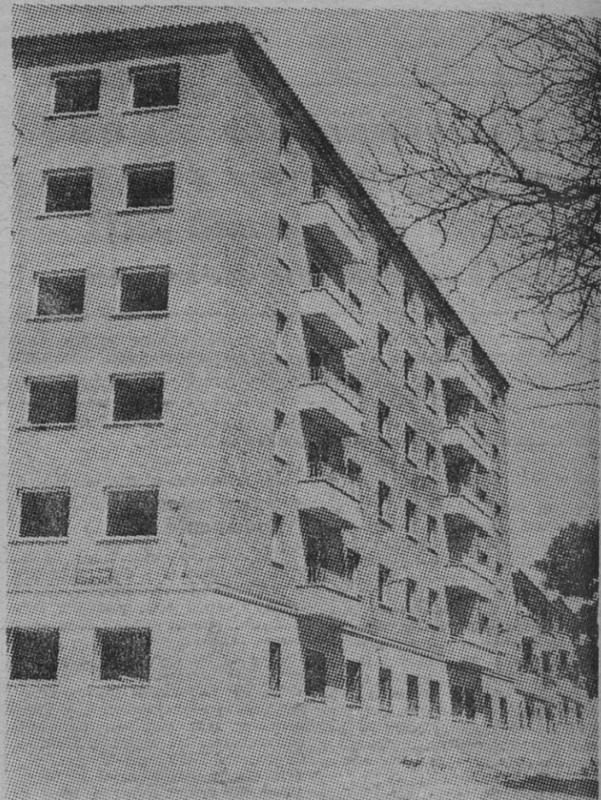
## VENTA ESPECIAL de VERANO

30 ANIVERSARIO MARCONI TM-901

30 PLAZOS. AHORA PUEDE SER SUYO EL TELEVISOR MAS CODICIADO DEL MERCADO NACIONAL

A. FERNANDEZ CONCEJO

GRAL. MOSCARDÓ, 4 v. 6 • ARENAL, 5 HERNAN CORTÉS, 8 • PRINCIPE, 14 BRAVO MURILLO, 124 • MADRID



Han ganado cuatro meses. Porque en este de agosto el polígono de viviendas Puerta Bonita ha visto la luz. Sus propietarios, los mismos obreros, y la administración, su Cooperativa, lo han hecho posible.

Creada en 1957, lo fué dentro de la Sección Social del Sindicato de la Construcción. Así se formó esta empresa piloto. La idea partió de don Santiago Alvarez Abellán, jefe de esa Sección y teniente de alcalde en el distrito de Carabanchel.

El mismo nos habla de esto, que ya es una realidad.

—El trabajador es desde el primer momento su mismo empresario. De este modo las ganancias son para él. Por eso tiene "interés" en que estas aumenten. Se entrega por entero a su labor. Rinde mucho más. La construcción sale más barata. Así su casa, elegida entre los pisos que él ha levantado, la consigue a precio más bajo.

### CASA Y CAPITAL PARA EL OBRERO

—¿Y el resto de la edificación?

—Se vende. De ello él percibe la parte correspondiente.

—Y mientras trabaja, ¿qué ingresos tiene?

—El sueldo estipulado.

—¿Y qué horario?

—El normal, ocho horas. Algunas veces hace otras extraordinarias, que cobra como lo haría en otra empresa cualquiera. Todo esto a él le conviene económicamente. El tiempo que gane se traduce en dinero.

—¿Y el capital inicial, cómo lo consigue?

—El primero con créditos. Luego con la subvención del Ministerio de la Vivienda y de la Mutualidad de la Construcción.

—¿Cuál es el balance final?

—Cada obrero consigue hacer un capital considerable. Además de esto, obtiene su vivienda con toda facilidad.

—¿Cuál es el coste?

—Para el obrero que ha trabajado en ella, es de ciento dieciocho pesetas. Sin pagar entrada, y pasa a ser de su propiedad a los veinte años. Esto con este

bloque. En el anterior, el importe mensual era de cincuenta y nueve pesetas.

—¿Y para los que las adquieren sin haber participado en ellas?

—Las condiciones son las mismas. Únicamente el precio varía. Pero viene a ser de unas cuarenta mil, a pagar en mensualidades y en propiedad.

### RENDIMIENTO MAXIMO: ONCE MIL LADRILLOS COLOCADOS POR SEIS OBREROS EN UN DIA

—¿Cómo son elegidos estos obreros-propietarios?

—Por turno. Imagínese que hay exactamente ochenta y cinco mil ciento setenta y dos solicitantes.

—¿Cuántos trabajan en este grupo de viviendas?

—Veinte. Hemos calculado el número lo mismo que se calcula el material. Para reducir gastos y aumentar sus ingresos. Es la única manera de que ellos puedan tener casa.

—¿Y para la renovación de esta planilla?

—Se hace ordenadamente, según van consiguiendo un capital de beneficios.

He hablado con uno de estos obreros. Se llama Mario Morales. Es un hombre alegre. Por fin va a tener su hogar. Vivia aún en el de sus padres. Cuando se casó quiso comprar uno. Le pidieron cinco mil pesetas de anticipo. No volvió a verlas. Le engañaron.

—Aquí se trabaja con gusto. Esto es nuestro. Es en bien de nosotros. Se rinde al máximo.

Me cuentan que en un día, seis obreros se colocaron once mil ladrillos de una fachada.

### LA MITAD DE DINERO Y TIEMPO QUE EN CONDICIONES NORMALES

Mario Morales ya ha elegido su piso. Es un tercero. Su casa es de las calculadas para familia sin hijos. Luego hay otras para cuatro personas. Seis... Y familia numerosa. Todas tienen comedor, cuarto de estar, cocina, aseo con ducha... Sólo varía el número de dormitorios.

—La construcción puede compararse con la mejor de Madrid. El material es el mejor. Las paredes del aseo y cocina cubren de azulejo un metro noventa de su altura.

Es el aparejador quien nos lo dice.

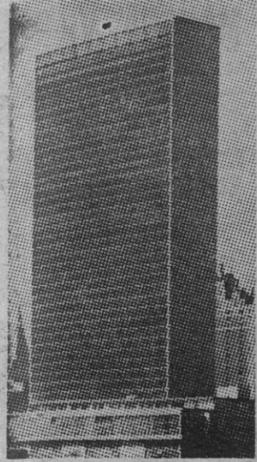
—¿Cuánto dinero ha costado la construcción de esta última casa del bloque?

—Dos millones. En condiciones normales hubiera supuesto cuatro.

—¿Y en lo referente al tiempo?

—El bloque se ha concluido en ocho meses. Corrientemente se hubiera tardado catorce.

Mercedes CHIVELET



# EL ORIGEN DE LA O.N.U.

Hace veinte años que se firmó la carta del Atlántico (1941-1961)

Se celebró «en un lugar del Atlántico», y fué suscrita por Roosevelt y Churchill el día 14 de agosto de 1941

Hace veinte años que se firmó el primero de los documentos que constituyen el antecedente más próximo de la actual O. N. U.: la Carta del Atlántico, denominada así porque fué suscrita «en un lugar del Atlántico» el día 14 de agosto de 1941, después de varios días de conversaciones entre el entonces presidente de los Estados Unidos Roosevelt y el «premier» británico Churchill.

El «premier» británico llegó en el «Príncipe de Gales» que poco tiempo después fué hundido por los japoneses



En el «Príncipe de Gales», los dos estadistas sonríen. (Foto Archivo.)

documento suscrito en alta mar, que recordaba los 14 puntos del presidente Wilson, era que llegaría a ser el antecedente de una nueva Sociedad de Naciones, que iba a denominarse O. N. U., y que el 1 de enero de 1942 sería suscrito por 26 naciones «para sentar las bases sobre las que habría de ajustarse la política exterior y el nuevo orden del mundo».

★ Churchill llegó a «un lugar del Atlántico» a bordo del buque «Príncipe de Gales», que fué hundido poco tiempo después por los japoneses. Le esperaba en el crucero «Augusta» el presidente Roosevelt, apoyado en el brazo del capitán Roosevelt, su hijo. El «premier» británico hizo entrega de una carta personal del rey de Inglaterra.

★ Las conversaciones preliminares y la firma del documento tuvieron lugar en el «Augusta». Asistieron el general Marshall y sir John Dill, así como Hopkin, que, parece ser, era el único que sabía de antemano la celebración de la entrevista que, según los periódicos de entonces, fué propuesta por Roosevelt. También asistió a la misma lord Beaverbrook.

★ El presidente Roosevelt regaló a cada marinero del «Príncipe de Gales» un bonito estuche, que contenía 200 cigarrillos, fruta y media libra de queso. Sólo se trasladó al buque inglés el domingo día 10 de agosto, para asistir a los servicios religiosos y al almuerzo que le ofreció Churchill. Aquel día el tiempo no fué tan húmedo y tan frío como la fecha en que fué firmada la Carta del Atlántico. Frialdad y tristeza que pueden simbolizar la manera cómo nació la Organización de las Naciones Unidas, que día tras día se debate para subsistir como un recién nacido, pese a sus veinte años.



El «premier» Churchill entrega a Roosevelt, en el «Augusta» una carta del rey de Inglaterra. El presidente de los Estados Unidos se apoya en el brazo de su hijo. (Foto Archivo.)

M. PIEDRAHITA

## La CAJA POSTAL DE AHORROS

para fomentar la práctica del ahorro, distribuirá anualmente entre sus titulares **CUATRO MILLONES** de pesetas en **DOS SORTEOS**, con 1.206 premios en **CADA SORTEO**.

Los tres **PREMIOS MAYORES** serán de 200.000 pesetas, 150.000 pesetas y 100.000 pesetas.

Hasta el 30 de septiembre se puede solicitar número para tomar parte en el próximo sorteo del 11 de octubre.

Información en todas las Oficinas de **CORREOS** de España

## IONIZADOR DE AIRE PARA COMBATIR LA FATIGA

LONDRES. — Recientemente se ha presentado en la Gran Bretaña un aparato ionizador que, según afirman sus fabricantes, servirá para evitar el cansancio de las personas que trabajan en oficinas, talleres, hospitales, viviendas, etc. El equipo, fabricado por una firma británica, se basa en la creencia de que el aire ionizado negativamente combate los dolores de cabeza, la fatiga y el decaimiento. Así, por ejemplo, se ha demostrado que la pureza del aire de la montaña se debe a la irradiación, es decir, a la creación de iones negativos en la atmósfera mediante la radiación ultravioleta del sol. En las alturas inferiores, gran parte de esta radiación es absorbida por las impurezas contenidas en la atmósfera. Este nuevo aparato es del tamaño de un radioreceptor de mesa y, al funcionar, filtra constantemente el aire de la habitación, irradiándolo después de la filtración, de manera que, al entrar en la atmósfera, se encuentra libre de polvo y olores y dotado de varios millones de iones negativos por centímetro cúbico.

★ Conviene recordar este origen próximo de la Organización de las Naciones Unidas, que en nada se relaciona con el antecedente lejano de la Sociedad de Naciones, que apenas fué nombrada en la Conferencia de San Francisco, porque, como dice muy acertadamente el catedrático de Derecho Internacional don Manuel Díez de Velasco, «era lógico este proceder, si tenemos en cuenta la amarga experiencia de la Sociedad de Naciones y el hecho de que dos de los grandes protagonistas de la nueva Organización de las Naciones Unidas se encontraran en una situación especial ante la Sociedad de Naciones. Por un lado, los Estados Unidos no participaron en la misma, pues el Senado americano se negó a ratificar el pacto de la Sociedad de Naciones. Por otro lado, la Unión

Soviética había sido expulsada de la Organización de Ginebra por su agresión a Finlandia.»

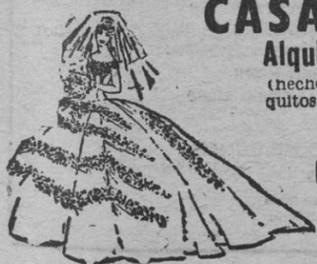
★ Está claro, por consiguiente, el origen próximo de esta institución internacional que alberga ese edificio de miles de ventanas, ya familiar, gracias al cine, entre la mayoría de habitantes de todo el mundo. Lo que no está tan claro es si ha cumplido las funciones que se desprenden de la lectura de la Carta de la Organización.

★ Por aquellos días de agosto de 1941, los teletipos de las agencias de Prensa mundiales lanzaron al mundo la lacónica noticia de que Roosevelt y Churchill se habían reunido en un lugar secreto del Atlántico. Al día siguiente, en Londres, Attlee daba lectura a los ocho puntos que configuraban el documento:

- 1.º Renuncia a toda expansión territorial.
- 2.º Prohibición de cambios territoriales contra la voluntad libremente expresada de los pueblos respectivos.
- 3.º Respeto al derecho de cada pueblo de escoger libremente su forma de gobierno.
- 4.º Igualdad de acceso para todos los Estados al comercio de materias primas.
- 5.º Intima colaboración entre todas las naciones en materia económica.
- 6.º Establecimiento de una paz que permita a las naciones vivir en seguridad dentro de sus fronteras y libre a los hombres del miedo y de la necesidad.
- 7.º Libertad de los mares.
- 8.º Renuncia al uso de la fuerza y desarme de los vencidos como primer paso para un sistema de seguridad general permanente.

★ Las primeras planas de los periódicos reflejaban entonces los avances de las divisiones alemanas por Occidente y por Oriente. Las Cancillerías lanza-

ban conjeturas sobre la no muy lejana entrada de los Estados Unidos en la guerra, que perdían irremisiblemente sus aliados. Lo que casi nadie intuyó en aquel



## CASA GILARRANZ

Alquiler de vestidos de novia

(trazos a la medida), velos tul, casquitos y coronas, vestidos de madrina

ALTA PELETERIA SOMBRES DE SENORA

ULTIMAS CREACIONES

Enviamos a provincias Calle Santa Ana, 1 Teléf. 227 43 25 (junto plaza Cascorro)

# CINE

## Los estrenos

**POMPEYA Y PALACE**  
«CARTA FATIDICA»



Eddie Constantine, Marie Versini, Raymond Pellegrini, John Wood

Se desarrolla la acción de esta producción francesa, dirigida por Yves Allegret, en la región gala de la Camargue, región arrocerá y ganadera. Se vuelven a encontrar allí dos viejos camaradas, ex combatientes americanos, el uno residente en aquellas tierras, en donde le ha favorecido la fortuna, y el otro que llega hasta él en demanda de hospitalidad perseguido por algún delito cometido. El encuentro dará motivo a una doble acción amorosa y dramática a lo largo de la cual se intercalan escenas de trabajo agricultor y traslados de caballos y toros (hay hasta el clásico encierro por la población), tan extensos en detalle que logran hacer desaparecer el mínimo interés que ofrece la pequeña trama del film.

Protagoniza la película Eddie Constantine, convertido en esta ocasión en un pacífico hombre del campo, rico ganadero. Naturalmente, sus dotes de fuerza, bien demostradas en otras producciones de diferente estilo—su clásica creación de Lemy Caution—, tienen aquí también ocasión de lucimiento en una batalla campal y en dos o tres de sus magníficos golpes. Su trabajo artístico, sin embargo, no pasa de ser regular, así como el de, su amigo primero y rival después, Raymond Pellegrini. «Ella» es Marie Versini, y su actuación puede equipararse a la de los dos actores.

«Carta fatídica», en cuyo haber han de apuntarse aciertos indudables de dirección—en primer término la galopada de los toros por los arrozales, destruyéndolos, y algunos momentos del encierro—, es película incompleta por la debilidad de asunto y de interpretación. Rodada en blanco y negro, quizá el color les hubiera dado más vida a esos aciertos apuntados en lo que, por demás, se abusa de su extensión.

INTERINO

**PALACIO DE LA PRENSA**  
«ATRACO SIN HUELLAS»



Tony Curtis, Julie Adams, George Nader, Sandra Dell

Está basado el asunto de esta no reciente producción norteamericana en un hecho real ocurrido hace años en Boston, donde fueron robados dos millones y medio de dólares de manera tan irrefragablemente preparada, que no fué posible identificar a los atracadores. Tomando como meta final tal asunto, se ha perfeñado un interesante guión que nos muestra la historia de un joven maleante desde que a temprana edad se dedicara, con otros compinches, a robar en los mercados de la ciudad hasta convertirse en el principal personaje de aquel «atraco sin huellas». Protegido por un policía, que quiere hacer de él un hombre honrado, nuestro hombre se dedica a preparar hazañas, contando siempre con magníficas coartadas. Al final, ante la amenaza de una deportación y el abandono de los suyos, se rehabilitará a cambio de su vida.

No carece de interés ciertamente la película, cuyo desarrollo se sigue con atención. Si nos atenemos a la fecha de su estreno, puede estar considerada «Atraco sin huellas» como una excelente programación del momento. Joseph Pevney ha dirigido la película más que discretamente, sabiendo dar el necesario ritmo a la acción en los momentos más destacados del film.

Nuestro conocido Tony Curtis protagoniza al hombre que dirige el famoso atraco, y fácilmente en él puede advertirse «la edad» de la película. Su trabajo es acertado en todo momento. George Nader, en el papel de policía, lleva a cabo una labor realmente magnífica. Julie Adams, en cortas intervenciones, cumple el cometido secundario a ella encomendado.

«Atraco sin huellas», película de intriga, resuelta fácilmente, es seguida—insistimos—con interés. No otra cosa ha de pedirse en esta clase de producciones filmicas encuadradas en el género policiaco.

INTERINO

**CALLAO y RICHMOND**  
«EL INDULTO»



Pedro Armendáriz, Conchita Velasco, Manuel Monroy, Eulalia del Pino

Adelantemos que el esfuerzo realizado por José Luis Sáenz de Heredia no ha tenido esta vez resultados tan satisfactorios como en otras ocasiones. «El indulto», película basada en el conocido cuento breve de doña Emilia Pardo Bazán y escrita como tal por el propio Sáenz de Heredia, es un drama rural castellano al que le falta acción cinematográfica para mantener, durante su larga proyección, el interés público. A nuestro modo de entender, «El indulto» hubiera podido ser un magnífico telefilm, no una producción de largo metraje como es la presentada el pasado lunes.

Quizá buena parte de este fallo realizador esté en la falsedad que puede advertirse fácilmente en los trabajos interpretativos de los protagonistas. Pedro Armendáriz, al que no vamos a negar ahora su valía artística y precisamente en trabajos de muy semejante índole al que aquí realiza, se muestra demasiado envanecido, excesivamente frío, como si su labor, no satisfaciéndole, fuera para él como una penosa obligación. Conchita Velasco, que tantos adjetivos encomiásticos ha recibido de nuestra pluma, se encuentra con un papel dramático que no le va a sus especiales dotes artísticas, y ello debió verlo el director antes de encargarle este trabajo. Manuel Monroy tiene momentos de acierto indudable, pero sin lograr una completa actuación. El reparto reúne un buen número de figuras de nuestro cine; destaquemos a Eulalia del Pino y Antonio Garisa.

José Luis Sáenz de Heredia ha logrado totalmente el ambiente de una época en la vida rural española, transmitiendo al desarrollo del film una cierta lentitud de acción que, si es fiel reflejo del tiempo en que la escritora realizó su trabajo literario, pesa de forma extraordinaria en la pantalla. Es este—con el anteriormente citado de la interpretación—el lastre que, de principio a fin, arrastra esta nueva producción de uno de nuestros más acreditados directores, que en ocasiones varias ha destacado de manera firme y segura en la cinematografía española.

Por todo ello, esperamos con verdadera impaciencia la aparición de una nueva de sus obras. Su categoría y los méritos anteriores nos hacen confiar en el éxito que en «El indulto» no ha logrado.

INTERINO

## UN ACTOR DE CINE, DIPUTADO

El licenciado don Rodolfo Echevarría Alvarez, más conocido por el nombre artístico de Rodolfo Landa, secretario general de la Asociación Nacional de Actores de Méjico, ha sido elegido diputado federal en los recientes comicios celebrados en la capital azteca. Contribuyeron de manera decisiva a su éxito los componentes del bloque mejicano de actores y del Sindicato de Trabajadores de la Producción Cinematográfica.

Días antes de las elecciones se rindió homenaje a Rodolfo Landa, en un banquete al que concurrieron más de mil profesionales: artistas, directores, autores, músicos, técnicos, obreros, periodistas, críticos... En la convocatoria del homenaje se explicaban estas tres razones principales: su reelección como vicepresidente de la Federación Internacional de Actores, apoyar en la lucha electoral y demostrarle su solidaridad en las gestiones para la revisión del Contrato Colectivo de Trabajo con la Asociación de Productores de Películas.



**PREPARESE A REIR** Mario Moreno, el archipopular «Cantinflas» le veremos de nuevo en las pantallas madrileñas como intérprete de «A volar, joven», la más jocosa y feliz interpretación del famosísimo actor azteca.

BURLO — Pág. 20

# Rialto

MAÑANA VIERNES,  
PRESENTA

EL COMICO MAS GENIAL DE TODOS LOS TIEMPOS, EN LA MAS EXTRAORDINARIA DE SUS ACTUACIONES!!

POSA FILMS, S.A. presenta a su artista exclusivo

## CANTINFLAS



## «A VOLAR JOVEN»

ANGEL CHINO  
GARASA · HERRERA · MIROSLAVA  
DIRECTOR MIGUEL M. DELGADO  
DISTRIBUIDA POR COLUMBIA FILMS

CANTINFLAS, SIEMPRE DISTINTO Y SIEMPRE GENIAL, VIENE DE NUEVO A DESTRUIR SU MAL HUMOR  
AUTORIZADA PARA MAYORES

## ¡¡PROXIMAMENTE!!

UN RELATO AUTENTICO, APASIONANTE Y SOBRECOGEDOR DEL ESPIONAJE RUSO EN EL JAPON DURANTE LA GUERRA MUNDIAL

CB FILM  
UNA PELICULA DE YVES CIAMPI



## SORGE

EL  
ESPIA  
DEL  
SIGLO

MARIO ADORF  
NADINE BASILE  
INGRID VON BERGER  
JACQUES BERTHIER  
BOY GOBERT  
THOMAS HOLTZMANN  
KEIKO KISHI  
FRANCOISE SPIRA

ADAPTACION : YVES CIAMPI · R.M. ARLAUD · H.Ö. MEISSNER

DYALISCOPE MUBICA SERGE NICC

UNA COPRODUCCION : TERRA FILM FILMS CORMORAN, CINETEL SIVER FILMS  
CITE-FILMS PAT FILMS (PARIS), JOLLY FILMS (ROMA) Y SHOKUKU TOKYO

Madrid, jueves 10 de agosto de 1960

**viajes**  
AUTOS ALCALA  
Tlfs. 255 66 56 (57) (58)

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

### BARRIO DEL SALVADOR

VIVIENDAS SUBVENCIONADAS EN PARQUE URBANIZADO  
(En la confluencia de la autopista de Barajas y Arturo Soria)  
Entrega inmediata por estar terminadas.  
Superficies útiles de 70,34 m<sup>2</sup>, 58,53 m<sup>2</sup> y 58,01 m<sup>2</sup>.  
Precios totales de 143.493,60, 119.400 y 118.339,20.  
FACILIDADES DE PAGO  
Locales comerciales de 72 y 36 m<sup>2</sup> en exclusiva  
Autobuses directos desde la avenida de Felipe II, y tranvía núm. 1  
Información y venta en  
Inmobiliaria Oriental de Madrid, S. A.  
Edificio España, planta 10, despachos 1 y 2, grupos 3 y 4.  
Teléfono 247 64 16

### Austin sport

GRAN OCASION  
Vendo seminuevo  
4 velocidades - 4 cilindros  
14 HP.  
Joaquín María López, 59  
Teléfono 244 00 81

SIGROS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	×	⊗	×	=
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	×	×
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	×	=	=
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	⊗	×	=
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊙	=	×	⊗
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊙	⊙	=	=
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	=	⊙	=
<b>ESCORPIO</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	=	=	⊙	⊗
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	⊗	Z	⊙
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	×	⊗	⊙	Z
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	⊗	Z	×
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊙	×	×	⊗

**GUIA PARA LA JORNADA**

Surgirán problemas en el sector doméstico, pero tendrá buenas ideas para resolverlos. La tensión nerviosa, sin embargo, puede hacerle sentirse muy fatigado.

Se verá contrariado en algunos de sus deseos y esperanzas. No dé, sin embargo, más importancia de la que tengan a los disgustos ocasionados por las circunstancias.

Actúe con prudencia en todas las actividades que desarrolle en la jornada, ya sean de carácter sentimental, como utilitari o profesional.

No tome responsabilidades fuera de las que no tenga más remedio que asumir por atender a sus deberes familiares o profesionales. Carta o noticia interesante.

Hará bien en prestar la máxima atención a sus asuntos domésticos, porque la negligencia en este sentido podría causarle graves complicaciones.

A condición de ser perspicaz y expresar sus argumentos con amabilidad podrá llegar a un acuerdo de cuyas consecuencias quedará muy satisfecho.

Su actitud altruista y generosa, en determinado momento de esta jornada, le proporcionará satisfacciones de carácter personal muy intensas.

Encontrará personas comprensivas a quienes podrá exponer sus deseos y pedir la ayuda y el consejo necesarios para hacerlos una realidad inmediata.

Si deja hablar a su buen sentido y sigue los impulsos de actividad temperamental, podrá obtener buenos resultados en sus empresas utilitarias.

La atmósfera será un poco tensa en su círculo próximo, sobre todo durante la mañana. Esquivé a las personas de mal carácter o susceptibles.

Procure no actuar atolondradamente ni en su trabajo, ni en sus relaciones con personas que juegan un importante papel en su vida.

Vigile de cerca la marcha de sus asuntos utilitarios, concretamente los financieros, porque sería peligroso que se confiara a intervenciones extrañas.

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana**

Serán muy sensibles a la amistad y al honor muy dados a la vida intelectual o artística, en un plan superior. Su desbordante poder creador les hará desarrollar una actividad fabulosa casi a todo lo largo de su existencia. Tendrán excelentes cualidades como escritores y oradores. Su vida sentimental resultará, en general, muy desgraciada, pero terminarán por encontrar la felicidad de manera definitiva al llegar a una cierta edad, cuando su personalidad esté cargada de experiencia y su espíritu sea más amplio y generoso, en conceptos y comprensión. Pueden padecer de afecciones que les priven de la voz o del oído. El número 22 les dará suerte. Su color favorable será el rosa fuerte. Su perfume, el clavel. Su talismán, la mica.

**CLAVE**

- ⊙ XCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ×
- Z MALO
- + PESIMO

## LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

CON EL FIN DE ESTIMULAR LA PRACTICA DEL AHORRO DISTRIBUIRA NUEVAMENTE

UN MILLON DE PESETAS EN LOS SIGUIENTES PREMIOS:

Un premio de ... ..	100.000 ptas.
Dos premios de ... ..	50.000 "
Cuatro premios de ... ..	25.000 "
Ocho premios de ... ..	10.000 "
Seiscientos premios de ... ..	1.000 "

**OFICINAS:**

**MADRID**  
Central: Plaza de Celenque, 2.  
Subcentral: Calle de Alcalá, 1.  
Eloy Gonzalo 10.  
Bravo Murillo, 186.  
Ronda de Valencia, 2.  
Emilio Ortuño, 6 (P. V.).  
Calle de Toledo, 77.  
Conde de Peñalver, 6.  
General Mola 71.  
Guzmán el Bueno 70.  
Martínez Izquierdo, 92 (Ventas).  
Embajadores 178.  
Gabino Jimeno, 1 (Usara).  
Vinaroz, 1 (Prosperidad).

**PLAZO DE PRESENTACION DE SOLICITUDES:**  
Hasta el 30 de septiembre de 1961

**INFORMACION:**  
EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

**PROVINCIAS**  
Alcalá de Henares: Generalísimo Franco 18.  
Alcázar de San Juan: Generalísimo 29.  
Aranjuez: Avenida Generalísimo Franco 25.  
Ciudad Real: General Aguilera 8.  
Consuegra: Gumersindo Díaz Córdoba 1.  
Daimiel: Mártires, 4.  
Guadaíajara: Plaza José Antonio, 13.  
La Solana: Concepción, 1 y 2.  
Manzanarés: Obispo, 12.  
Puertollano: Avenida de José Antonio, 1.  
Quintanar de la Orden: Miguel de Echegaray, 1.  
Talavera de la Reina: San Francisco, 29.  
Toledo: Toledo de Ohio, 9.  
Tomelloso: Plaza de España, 6.  
Valdepeñas: José Antonio Primo de Rivera, 18.  
Villatobas: José Antonio, 18.  
Villaverde: Albino Hernández Lázaro, 19.

Los imponentes que tengan asignado número para sorteo en su libreta de ahorro no precisarán solicitarlo de nuevo

## COMPRE EN ALMACEN A PRECIOS DE ALMACEN

- almacén de
- BAÑERAS
  - LAVABOS
  - FREGADEROS
  - GRIFERIAS
  - BAÑASEOS
  - TUBERIA DE HIERRO
  - PLOMO
  - ZINC, etc...



**inteco, s. a.**

ALMACEN: P.º IMPERIAL, 19 • SUCURSAL: Ctra. ARAGON, 126  
Tel. 227 85 58

# BOLSA DEL MOTOR

## AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

### ESCUELAS

♦ ESCUELA "España" Alfonso XII 58 Teléfono 2-27-62-44.  
 ♦ ESCUELA automovilista Salmantina. Conde de Peñalver. 24 Teléfono 2-35-41-02.  
 ♦ BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-35-56-11.  
 ♦ "ARENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-45-43-31. Avenida Albufera, 10. 2-52-22-37. Madrid Sucursal Guadalajara.  
 ♦ PONS, escuela automovilista. Lagasca, 133. 2-36-42-08.  
 ♦ PONS, escuela automovilista (sucursal). Gobernador. 4 Aranjuez.  
 ♦ CALLAO, escuela automovilista. Precios 20. 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 2-22-44-62.  
 ♦ GESTORIA-ESCUELA de automovilismo. Enseñanza teórico-práctica con aparatos alemanes, únicos en España. Carnets de todas clases, matrículas, transferencias, etc. Gestoría Sanz. Goya, 109.  
 ♦ ESCUELAS automovilistas "Jesús Marcos" y "Cerezo". Feijoo, 4. 2-237-209. Y Bravo Murillo, 185. 2-541-650.



por LUIKE

♦ 4.166,66 PESETAS POR HORA perdieron los organizadores de Las 24 Horas de Montjuich, según información que nos facilita la agencia de noticias Motor-Press. La Peña Motorista Barcelona, al liquidar las cuentas de Las 24 Horas de este año, han encontrado un déficit de 100.000 pesetas, lo que consideran un triunfo económico. Pese al año pasado la pérdida ascendió a 210.000. Los directivos organizadores acostumbran a sufragar estas pérdidas de su peculio particular.

♦ MAL SERVICIO DE VIGILANCIA EN CALLAO. Hay celadores estupefactos en Madrid, pero entre ellos surge el garbanzo negro. Por ejemplo, en el estacionamiento vigilado de la plaza del Callao. Conocemos el caso de entrega del talón 260.947, contra entrega de una peseta, pago por las primeras dos horas. En el talón no hay número de celador ni de estacionamiento. Falta la matrícula del vehículo y la hora.

Sobre el vehículo (una "scouter") debió caer otra moto, según las abolladuras que dejó de huella. El celador ni se enteró, y además ¡piso bueno al "cliente"!

♦ NUEVO SINGER Y CAMBIOS DE PRECIO Y MOTOR EN EL ANTIGUO.—La Rootes cuenta ahora con un nuevo modelo: el Vogue. En el exterior su principal punto de novedad reside en los faros, agrupados dos a dos, y el cambio que sufre la carrocería a todo lo largo por este agrupamiento da buen resultado. En la mecánica, el motor es de 1.600, y sus características, muy similares al anterior Singer. La carrocería es un poco más ancha, y por lo tanto, más apropiada a un automóvil familiar de tipo reducido, aunque de presentación muy agradable.

Por otra parte, al interior modelo, Gazelle, ha sido ligeramente aumentado en cuanto a su potencia, hasta llegar a los 1.800 c. c., desarrollando 56,5 HP, a 4.100 revoluciones por minuto. Lleva, como es sabido, cuatro velocidades, transmisión "standard" o automática y se fabrica en tres modelos distintos: "saloon", convertible o "estate car". Ha sido rebajado su precio.

♦ EXPORTACIONES DE BARREIROS A COLOMBIA.—Barreiros ha obtenido licencia para la exportación de cuatro tractores a Colombia. A este envío seguirán otros próximos en mayor cantidad.

♦ EXAMEN.—Los tres párrafos de ayer eran correctos. Conozca sus derechos, amigo peatón. Repetimos que el Código de la Circulación nos afecta a todos. Diga sí o no simplemente. La pregunta es ésta:

Es cierto que los conductores y cobradores de autobuses, tranvías y trolebuses están obligados a guardar al público toda clase de atenciones, desempeñando su cometido con la mayor cortesía, usando uniforme durante las horas de trabajo?

## MUY IMPORTANTE BOADA

Gestor administrativo le matriculará, sin la menor molestia por su parte, el automóvil nacional o extranjero que adquiere

### OBTENCION DE PLACAS VERDES

Visítenos antes de retirar su automóvil y después no retrase un día más sus vacaciones. Nuestro personal especializado le asesorará ampliamente

JORGE JUAN, 50 - MADRID  
Teléfonos 236 91 36 - 235 56 11



MOTOCICLETAS 125 y 150 c.c.  
CICLOMOTOR 140 cc.  
6.980 ptas.  
GRANDES FACILIDADES

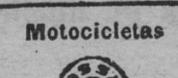
GRINO S.A.  
VELAZQUEZ, 97  
Tel. 235 94 04



MOTOCICLETAS y VELOMOTORES nuevas y usadas  
Facilidades de pago  
AUCEMA  
Mejía Lequerica, 14  
(Frente a Barceló)  
MADRID



Exposición:  
GALILEO 7, MADRID



Drque de Sesfo, 42  
MADRID



PRADILLO: 36 meses.  
PRADILLO: Sin aval.  
PRADILLO: Pradillo, 1, esquina General Mola 200  
♦ ULTIMAS cuatro motos modernas. 3.500 Juan Bravo 41  
♦ ALQUILER, ventas. 2-47-54-33.



Princesa, 26  
MADRID



PRINCESA, 26  
MADRID

MOTO CITY. Plaza Juan Zorrilla, 4. Altura número 61 Bravo Murillo.  
LAMBRETTAS 42 letr. Agencia Oficial. MOTO CITY. 2-53-30-94.  
SIDECARES. MOTO CITY. 2-53-30-94.



TRANSPORTES POR CARRETERA

TRANSPORTES Extremadura. Calle Palencia, 29. 2-33-38. 2-33-39-27.

OTRAS OPORTUNIDADES

### Compras

♦ COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, amplificadoras Luchana 16.

### Consultas

♦ CLINICA ANTIVENEREA. Tratamientos garantizados. Impotencia, sífilis, blenorragia, fimosis. Encu. mienda. 2. (14.273).  
 ♦ IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuenca. rral 6. (12.256).  
 ♦ BLENORRAGIA, sífilis, de bilitada. Impotencia. análisis. Operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2-27-35-64 (332).

### Derribos

♦ MATERIALES derribo: puertas, ventanas, rejas, calefacción, maderas, teja curva y plana. Canillas, 31. Hotel.

### Fotografías

♦ BARBOSA: Sotas, comuniones, reportajes, fotocopias, ampliaciones, fotografías artísticas, en  
 ♦ BARBOSA Conde Peñalver, 4.  
 ♦ BARBOSA Luchana, 20  
 ♦ BARBOSA Montero, 36

### Grabados

♦ CUADROS, marcos, molduras. Precios baratísimos. JHERR. Velázquez, 124.

### Guardamuebles

♦ GUARDAMUEBLES. Matanzas 2-43-26-79.

### Máquinas coger punto

♦ SIRI enseñanza gratuita. Menorca, 4.  
 ♦ CIESA Duque de Alba. 7 Enseñanza gratuita.

### Máquinas de escribir

♦ MÁQUINAS escrib. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje).  
 ♦ DIAGAR Todas marcas Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 2.  
 ♦ ALTOS. Beña, 2. 2-31-14-71. Máquinas oficina. Todas marcas. Registradas.  
 ♦ VENTAS, alquiler UNDERWOOD, HISPANO OLLIVETTI, otras marcas. Precios interesantes. San Joaquín, 8. 2-21-35-74.  
 ♦ EXPOSICION AMPLIA. 100 máquinas escrib. sumar, calcular, desde 1.000 pesetas. Elija a su gusto. Pague a su comodidad. Hernán Cortés, 7.

### Máquinas géneros punto

♦ INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Olivari, 14. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso, 46. 2-303-627.  
 ♦ MÁQUINAS PUNTO. rematadoras. LOGUIL. Oso, 3. Teléfono 2-28-41-30.

### Motores

♦ REMI: Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2-249-258.

### Mudanzas

♦ MEGINO. Goya, 74. Teléfono 2-25-69-16. Traslado a provincias

### Muebles

MUEBLES - CAMA PRACTY.  
 FABRICACION PROPIA.  
 MUCHOS MODELOS.  
 HORTALEZA, 3; ESPARTEROS, 8.  
 CAMAS NUEVAS POR VIEJAS! Fábrica. 2595544.

### Peluqueras

♦ PELUQUERA diplomada en tres meses. Cursos económicos 500 noche. Montero, 12.

### Plazos

♦ ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
 ♦ ALCO vende sin aumento.  
 ♦ ALCO vende sin aval.  
 ♦ ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.  
 ♦ ALCO Lencería, sedería.  
 ♦ ALCO. Mantas sábanas, colchas.  
 ♦ ALMACENES ALCO. Tejidos en general señoras y caballeros.  
 ♦ ALMACENES ALCO. Montero, 6.

### Radios

♦ Cambio radios, televisores, tocadiscos, etc. 2-41-73-64.

### Relojes

♦ RELOJES CAUNY. Dogma, preciosos áncoras 15 rubles desde 200 pesetas. Puerta Sol, 13. 2-31-59-42.

♦ REVENDEDORES relojería, joyería, platería: Enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxy Espez y Miñana, 1. Planta segunda. (Sol.) Enviamos provincias.

### Somiers

♦ NUMANCIA Consulten precios. 2-33-44-38.  
 ♦ MUEBLES José Aguado

### Televisores

♦ TELEVISORES Philips. Telefonken, nuevo modelo, 25 meses. Dgesa. 2-31-31-79.

### Trabajo

#### OFERTAS

♦ OFICIALES entalladores y chapistas precisados. 2-51-08-37. (5.984).  
 ♦ SE necesitan instaladores electricistas. Ruiz. Hortaleza, 48.

♦ SE necesita oficial primera para máquina rectificadora de cigüeñales. Apartado 215. (6.018).  
 ♦ JEFA cocina necesita matrimonio sin hijos. Mucho invitado y meriendas, continuando luego estable invierno Madrid. Sueldo a partir de 2.500 pesetas, según condiciones. Exigense referencias. Ofertas por escrito Villa Mercedes o teléfono 42. San Rafael.

### Varios

♦ IMPORTANTE para su negocio: Informes comerciales; cobro de morosos. Agencia VIFA. Real, 244. San Fernando. Cádiz.

Cada PALABRA DOS PESETAS

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

### ALQUILERES

#### OFERTAS

♦ ALQUILO pisos exteriores 1.300 y 1.500, sin entrada; directamente, sin intermediarios. Buenísimas comunicaciones. Información: Monte Esquinza, 6, primero, diez a dos y cinco a nueve.  
 ♦ PRECIAMOS local oficinas alquilables calles Bravo Murillo, Francos Rodríguez, García Morato o cercanías. 2-54-88-17.

### HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS 24 horas MERINO Fuenca. rral 23  
 ♦ SE realizan hipotecas inmediatamente. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º, 2-31-70-54  
 ♦ ¡¡DINERO!! Disponemos varios millones, diversas partidas, para inmediata colocación en hipotecas. Rapidísima tramitación. ¡¡Compreúbenlo!! Ramiro Plaza Cortes, 4.  
 ♦ HIPOTECAS urgente en Madrid y provincias FERMAR. Bravo Murillo, 346. 2-33-37-65  
 ♦ URGE colocar 100.000, 300.000, primera, segunda hipoteca. 2-36-79-84.

### RUSTICAS

#### VENTAS

♦ COMPRA-VENTA rústicas. Madrid, provincia EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12. 2.º 2317128

### URBANAS

#### VENTAS

♦ DESEMBOLSANDO de 120.000 a 187.500 pesetas adquiere pisos a estrenar de varios precios y con superficie hasta de 220 m2. Todo confort. Terminación refinada. Muchas facilidades. Véanlos en Duque de Sesto, 38 duplicado. (Semana a Narváez y próximo Retiro.)

### PISOS GANGA

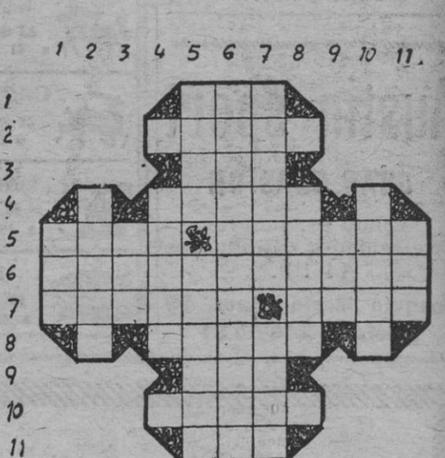
Puerta Angel, 4 hab., 25.000 llaves, 25.000 convenir; resto, 1.000 mensuales en 80 meses.  
 MOLINA SOTO  
 259-94-54

### SOLUCION

Augusto Figueroa, 39; Preciados, 19; Puebla, 11; Mayor, 59; Angosta Mancebos, 4; plaza Antón Martín, 46; Felipe IV, 10; Doce de Octubre, 2; Doctor Esquerdo, 99; Elvira, 17; avenida Felipe II, 1; Velázquez, 20; Serrano, 46; Sagasta, 21; San Bernardo, 60; Luisa Fernanda, 17; paseo Onésimo Redondo, 32; Linneo, 14; Gaztambide, 23; Fernández de los Ríos, 21; Juan Vilgón, 1; Hilarion Esclava, 65; Almagro, 46; Joaquín García Morato, 85; General Sanjurjo, 59; Modesto Lafuente, 53; Raimundo Fernández Villaverde, 10; Pedro Barreda, 7 (frente Almansa, número 43); Sánchez Preclados, número 34 (colonia San Nicolás); Pinos Alta, 92 (Tetuán); Lazaga, 9 (final M. de Leis); Azucenas, 51; Infanta Mercedes, 127 (esquina a Marqués Cortina, Tetuán); Aligustre, 27; General Moscardó, 31 (próximo a General Perón); avenida General Salna; Mateo Inurria, 16 (Chamartín); Joaquín Costa, 27; avenida Alfonso XIII, 251; Sánchez

# CRUCIGRAMA

Por K. B. ZAS



HORIZONTALES.—1: Adverbio.—2: Atrévete.—3: Voz infantil.—4: Vocal. Amenaza. Consonante.—5: Al revés, teme. Mamífero rumiante.—6: Perfeccionábalos.—7: Al revés, río de la provincia de Guipúzcoa. Zurdo.—8: Vocal. Alotropía del oxígeno. Punto cardinal.—9: Nombre de mujer.—10: Recurre.—11: Metátesis de das.  
 VERTICALES.—1: Altar.—2: Traidor.—3: Nombre de letra.—4: Punto cardinal. Agro. Vocal.—5: Toman para sí. Excavación.—6: Cubiertas.—7: Al revés, gracia. Filósofo y político francés (1754-1840).—8: Vocal. Acomete. Vocal.—9: Fenómeno atmosférico.—10: Cierta paso del caballo.—11: Fiera.

### CADA PALABRA: DOS PESETAS



Pacheco, 17; Ramos Carrión, 3; Pilar de Zaragoza, 104 (próximo a avenida América); Francisco Silveira, 36; Don Ramón de la Cruz, 101; Velázquez, 86; Lagasca, 126; José Ortega y Gasset, 47 (antes Lista); Pedro Heredia, 30 (próximo Alcalá, 204); Martínez Izquierdo, 92; San Emilio, 35 (antes Calvo Sotelo); Los Urquiza, 21 (entrada carretera Aragón, 124); Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz de los Caídos); José del Hierro, 25, hotel (colonia de San Vicente); Palermo, 1 (Ciudad Lineal); Matapozuelos, número 1 (Ciudad Lineal); calle Particular, 8 (barrio Terol); Virgen de Nurla, 5 (barrio de la Concepción); Abtao, 32; María del Carmen, 44 (barrio Extremadura); carretera Extremadura, 1

# Comienza en Segovia el II Ciclo de «Cursos de Verano» para extranjeros

SEGOVIA. (De nuestro correspondiente Agustín Linares.)—Finalizado el I Ciclo de los Cursos de Verano para Extranjeros, que ha sido clausurado por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, comienza ahora un nuevo ciclo, que durará hasta el día 31 del corriente mes de agosto.

En el verano actual los cursilistas matriculados en Segovia son italianos, franceses, ingleses, norteamericanos, belgas y luxemburgueses. Los estudiosos de estos países se muestran encantados de su estancia en Segovia y constantemente expresan su satisfacción, tanto por las atenciones que reciben como por la incomparable

belleza de los monumentos segovianos, Ruta de los Castillos, proximidad a Madrid, etc. A ellos se añade, naturalmente, competentísimo profesorado. Los cursos los dirige el catedrático don Joaquín Pérez Villanueva.

Tel. PUEBLO: 2 25 61 32

# RONDA DE FESTIVALES

El intérprete defiende su canción



## FEDERICO JOVER

FEDERICO Jover aprende sus canciones en un tiempo récord. Le basta escucharlas una vez para cantarlas correctamente. Entre oír y interpretarlas, Federico lo único que hace es "dormirlas". Las notas de la canción se le van a la mente, y un día después despiertan intactas.

En cuanto a la letra, Jover la lleva siempre en el bolsillo de la chaqueta. Allí está, escrita en un papel arrugado, arrebujado en espera de la mano que lo saque al exterior y lo lea y relea. Las "colas" del autobús, el tranquilo paseo por las calles de la ciudad, un café tomado en la terraza agradable de un bar o cafetería ayudan a nuestro cantante en su tarea de aprendizaje.

Federico empezó a cantar hace muchos años. Pero sólo desde hace dos lo realizó de un modo profesional y serio. Ha llegado a Ronda de Festivales, y en su voz bonita, cálida, "muy de hoy" las canciones suenan muy bien.

Su lote musical en Avila fué "Du-ru-ba" y "El Cuadro".

—¿"Du-ru-ba"? Es un estilo especial de música moderna. Maravillosamente instrumentado.

—¿Qué es mejor en ella, la música o la letra?

—Ambas. Aunque quizá supere en calidad a la música. Porque lo que importa aquí no son las palabras, sino el ritmo. Es un "swing" excepcional, en el que el cantante se expresa con el gesto y la voz. Por eso deja que las frases pasen a segundo término. Pero no por

menores méritos, sino por la forma en que ha sido creada la melodía.

—¿Y "El Cuadro"?

—Tiene una letra muy bonita. La música va plenamente respaldada por ella. Es un "slow-rock". Conseguí por completo. Si tuviera que elegir entre ambas canciones sería difícil decidirme. Son muy buenas las dos.

—¿Cuál de ellas se adapta mejor a su estilo?

—Las dos también. Creo que, precisamente, el éxito de Ronda de Festivales está en que se adjudica al intérprete su canción. Concretamente, en mi caso así ha sido.

Una de las mejores cualidades de Federico como intérprete es su penetración con la melodía que canta. Se inhibe por completo de cuanto le rodea. Sabe hacer llegar al público que le ve el secreto de la composición, lo que el autor quiso expresar y lo que él mismo, en definitiva, siente. Por eso suenan muchos aplausos al final de sus interpretaciones.

—¿Cómo dirías que es tu estilo?

Federico calla un instante. Reflexiona. Duda.

—Está quizá entre la actuación cerebral, increíblemente preparada hasta el mínimo gesto, de Ives Montand y la improvisación fuera de serie de Aznavour.

—Está entre los dos, pero con un estilo propio e inconfundible que sólo se parece precisamente al de Federico Jover.

M. P. RAMOS

## 28.680 BECAS DE ACCESO A ESTUDIOS MEDIOS

Sufragadas por el fondo para el fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades

La Secretaría Técnica de la Comisaría General de Protección Escolar ha editado un resumen numérico, distribuido por provincias, de las becas de acceso a estudios medios (generales, profesionales y eclesiásticos) convocadas por el Patronato de Protección Escolar en nombre y por delegación del de Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades.

Abarca un total de 28.680 becas de promoción a los bachilleratos elementales—general y laboral—, estudios de primero y segundo de Preaprendizaje y pri-

mero de Oficialía Industrial y primer año de Seminarios. Entre las reseñadas figuran un total de 238 becas para Melilla, Ceuta, Río Muni y Fernando Poo.

El impreso contiene instrucciones e indicaciones útiles para el solicitante y está siendo distribuido a los Gobiernos Civiles, Obispos y a las Delegaciones Provinciales de Protección Escolar que radican en las Delegaciones administrativas de Educación Nacional de cada capital de provincia.

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE F. Hernández CASTANEDO

Diplomado en Investigación Criminal

## El caso del COMPOSITOR

24 CULPABLE

Pero antes resuelve llamar por conferencia al juez, en previsión de posibles novedades.

Son las dos de la tarde cuando el inspector establece comunicación telefónica con don Alberto.

—¡Ah, usted, inspector Bermúdez!—oye decir, con marcado alborozo, al otro lado del hilo—. Escuche, que hay buenas nuevas. Seis u ocho testigos, por lo menos, han identificado el coche de la venezolana. Lo vieron parado en la linde de la carretera, más arriba del Valle de las Culebras. Como a doscientos metros más arriba.

—¿En qué horas?

—En distintas, desde las cinco y pico de la tarde hasta que la tormenta metió a todo el mundo en casa.

—¿Alguno de los testigos vió a la conductora?

—Sí, sobre todo dos motoristas que son de aquí, del pueblo. ¡Una morenaza de una vez, madurita, pero sensacional!, me dijeron los muchachos.

—¡Magnífico, señor juez! Ahora escuche lo que yo le tengo que indicar.

Al final del relato, la autoridad judicial proclama:

—Se acabaron las dudas, inspector. Ella es la culpable. Proceda a esa última entrevista que me dice, con el señor Morris y luego infórmele de lo que haya, para proceder en consecuencia.

—Muy bien, señor juez. A sus órdenes.

\*\*\*

Don Adolfo Morris recibe con deferencia, pero también con extrañeza, a su visitante.

—¿En qué puedo servir a la Policía española—pregunta luego, con manifiesta curiosidad.

—Se trata de unos informes con respecto a una compatriota y amiga suya: la señora Cony.

Corta el venezolano: —¡A, Cony! Volvió anoche, precisamente, a Caracas.

—Ya lo sé. Un viaje urgentísimo, por lo visto.

—Sí, en efecto.

—¿Sabe la causa de tan precipitada marcha?

—Nada me dijo en concreto. Y yo, como es natural, sólo le pregunté de mera fórmula. Supongo que el motivo habrá sido el papeleo del divorcio, y por eso preferí ser discreto.

—En el hotel dijo que su marido había sufrido un grave accidente.

—¡No me diga! ¿Y cómo ella no me lo contó, si la despedí en el aeropuerto?

—No se lo contó, porque usted descubriría fácilmente la falsedad de la noticia.

—¿Y por qué había de mentir Cony? Es muy dueña de ir y venir donde le convenga. Si, por cualquier causa, se cansó de Madrid.

—¿Cree que ésa pueda ser la verdadera razón de la marcha?

—Pues, francamente, no. Cony estaba encantada aquí, e incluso me consta que andaba buscando alquilar un apartamento.

—Perdón, señor Morris, ¿usted conoce a Braulio Manzano?

Asoma una sonrisa en el rostro del interpelado.

—Desde luego. El caballero era, justamente, una poderosísima razón para el afincamiento de Cony acá.

—Sí, ya sé que eran muy amigos.

—Intimos. Pero, oiga, ¿eso de que eran? ¿Es que ya no lo son?

—No.



★ RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Braulio Manzano es asesinado en la sierra. Se busca a Mari, su acompañante, que desapareció. Marcelo Spinola, compositor, dueño del chalet en que se refugiara Mari y amigo de la víctima, es considerado sospechoso. Como también Mari.

La Policía investiga el caso. Somete a interrogatorio al compositor. Luego, éste lleva a Mari ante la presencia de los inspectores para que ella demuestre su inocencia. Empieza a sospecharse de Cony, una multimillonaria venezolana, amiga de la víctima.

Las sospechas van centrándose más y más en Cony, quien el día anterior ha marchado en avión a su país.

Se acentúa la sonrisa del señor Morris, después argumenta:

—¡Yaya! ¿Y quién rompió? No me diga que ella. Andaba colada, como ustedes dicen, por ese Braulio.

—Sinceramente, señor Morris, ¿es usted muy amigo de ese hombre?

—Yo tengo mucho cuidado, señor, en la elección de mis amistades. Y entre ellas no cuenta, y usted perdone, ningún explotador de mujeres. Me importa una vaina que el señor Manzano se entere de este juicio.

—Ya no podrá enterarse.

—Pues, ¿por qué?

—Tuvo un accidente mortal. El asombro aparece grabado en el rostro del venezolano.

—¿No diga que a cuenta de eso me visita!

—Sí, señor. Pero ya se lo explicaré luego. Ahora, dígame, por favor, ¿a qué tipo de explotación sometía Braulio a la señora?

—Me temo que del préstamo, con la sola garantía de su sonrisa, a la estafa de supuesta empresa cinematográfica.

—Esos son, también, mis informes. Y, dígame, ¿no le extrañó que el señor Manzano no fuera al aeropuerto a despedir a Cony?

—Desde luego que sí. Y se lo pregunté a ella. Me dijo que él estaba fuera.

—¿Vió usted a su amiga el pasado sábado?

—Me llamó por la noche. Para decirme lo de que se iba y que le buscara, como fuera, pasaje en el avión.

—O sea, que la vió el lunes.

—También el domingo.

—¿La encontró normal?

Se fija la mirada del venezolano en la del policía.

—No, por cierto. Sino muy nerviosa. Pero, ¿por qué tantas preguntas? ¿Acaso ha sido Cony la responsable del accidente de su amigo?

—Así es.

Lentamente pronuncia el señor Morris:

—Entonces estamos hablando de un Crimen. ¿Me equivoco, inspector?

—No.

—¿Lo mató ella?

—Todas las pruebas le acusan.

—¿Sabe? Braulio Manzano era infiel a su amiga.

—Ya lo sé. ¿Cómo se enteró usted?

—Servía a Cony un poco de consejero. Quise convencerla de que ese hombre era un indeseable, pero con ciertas cosas no se puede luchar. Aunque ella, en ciertas ocasiones, una gran amistad con la persona aconsejada.

—Sí, yo la tengo.

—Luego, ha de conocerla bien. ¿La cree, entonces, capaz de matar a un hombre por celos?

—Contestarle, inspector, supone gran responsabilidad por mi parte. Confiérmese con oír que Cony es una mujer muy impresionable, muy vehemente y, además, con el fatalismo característico de la sangre india que corre por sus venas. Si algún día llegaran a acusarla de un crimen podría hacerse una brillante defensa con el atavismo racial.

—¿Sabe si Cony se vió alguna vez comprometida en algún suceso grave?

—Bueno. Su marido, en los

alegatos para el divorcio, declaró que había sufrido dos intentos de agresión por parte de ella.

—¿Por causa de?

—Los celos, los malditos celos, inspector. Entonces, Cony quería a su marido, y como éste era muy faldero. Pues, vea...

—Otra cosa, señor Morris. ¿Tuvo usted la impresión de que su amiga, en el aeropuerto, estaba asustada?

—Nerviosa, mu y nerviosa, seguro. Como si no viera llegado el momento de subir al avión.

—Ya estará en Caracas, ¿verdad?

—Es de suponer, si no hubo avería.

—Por cierto, le dejó a usted encargado del coche.

—Sí, y de otras cuantas "chucherías". ¿Por qué?

—Le importaría acompañarme a echar una mirada al turismo? ¿No es uno blanco, descapotable?

—El mismo. ¡El "carro" más bonito que haya usted visto en la vida! Habré de embarcárselo para allá.

—Está en un garaje próximo al hotel. ¿Cierto?

—Sí; allí me ha dicho que lo dejó. Yo no lo he tocado.

—¿Podría mos acercarnos ahora, en un momento?

—Naturalmente. Pero, ¿qué espera encontrar allá, si no es indiscreta la pregunta?

—El arma del crimen.

—¿Una pistola?

—No; cualquier objeto contundente.

—¿Y lo iba a haber dejado en el coche?

—No se encontró en las inmediaciones del lugar del suceso, y eso que se hicieron varios reconocimientos minuciosos del terreno. Conque ha de estar en alguna parte.

—¡Pchs! No sé, no sé. Aunque las mujeres son tan imprevisoras. En fin, estoy a la disposición de usted.

El coche blanco, descapotable, fastuoso.

—Si se trata de un objeto contundente—apunta, grave, el señor Morris—habrá de buscarlo en la caja de herramientas.

—Sí; pero deje que antes eche un vistazo al interior. El inspector Bermúdez examina con el mayor detenimiento toda la superficie de la soberbia carrocería del vehículo, y en el piso del asiento del conductor encuentra algo, diminuto, que recoge.

—¿Qué es?—pregunta interesado el señor Morris.

—Nada; unas hojas de pino adheridas a un poco de barro. Trabajo para el laboratorio.

La segunda huella aparece al levantar el "capot": dos medias impresiones dactilares grabadas intensamente en una extraña tonalidad oscura.

—¿Ve esto?—señala el inspector?

—Sí, ¿Son, son?

—Huellas de dedos manchados con sangre.

Y la tercera prueba, ya concluyente, ya irrefutable e irrefutable, es una pesada llave inglesa, en la que, a simple vista se descubren dos o tres cabellos negros, cortos, adheridos al instrumento por la viscosidad de la sangre.

Mientras, cuidadosamente, envuelve la prueba definitiva en un pañuelo, el inspector Bermúdez murmura:

—Terminado el caso. Y lo peor para esa mujer es que del coche al lugar del suceso hay una cierta distancia. Distancia cubierta con la llave inglesa en la mano. Premeditación, en una palabra.

FIN

# PUEBLO



**SEÑORITA ANDALUCIA 1961** Durante la verbena celebrada anoche en la quermese de las Vistillas, dedicada a Andalucía, fué nombrada Señorita Andalucía 1961 la señorita Concepción Lázaro. Tiene veinte años y un novio malagueño. (Foto Torremocha.)

## EN NORUEGA:

### Se ha estrellado un avión inglés, pereciendo sus 39 ocupantes

OSLO, 10.—Ha desaparecido un avión británico en la región de Stavanger, perteneciente a la compañía Cunard Line. Salíó de Londres a las 12,30 (hora española), debiendo haber tomado tierra a las 17,30. El tiempo de aquella zona es malo, con fuerte viento y lluvia.

De las 39 personas que iban a bordo del avión, 34 eran niños, que se trasladaban a Noruega a pasar unas vacaciones. Parece ser que todos han muerto al estrellarse el aparato. Los restos del aparato han sido vistos en las primeras horas de la mañana, a unos 33 kilómetros al noroeste de Stavanger. Los restos aparecen calcinados, pero se ignora si el avión cayó envuelto en llamas o si el incendio se produjo después de la caída. El Ministerio británico de Aviación ha enviado dos funcionarios a Noruega para que investiguen las causas del accidente. (Efe.)

## UN HOMBRE MORDIDO POR UN CABALLO

BILBAO, 10.—Cuando Teodoro Alonso se dedicaba al acarreo de agua desde una fuente pública a su casa, fué mordido por un caballo en la calle General Sanjurjo.

Las lesiones causadas por el caballo en el hombro del citado fueron curadas en la Casa de Socorro de Baracaldo. (Mencheta.)

## Sustracción de joyas en la piscina del Canal de Isabel II

### LA COMISARIA DE UNIVERSIDAD DESCUBRE A LA AUTORA A LAS VEINTICUATRO HORAS

#### SE APODERO DE LAS ALHAJAS CUANDO SU DUEÑA SE BAÑABA

Los inspectores del grupo de Investigación Criminal adscrito a la Comisaría de Universidad, acaban de realizar un brillante servicio, no sólo por su efectividad, sino por el tiempo récord en que lo han llevado a cabo.

A las veinticuatro horas de iniciadas las gestiones, ya estaba desenmascarada la autora y se procedía a su detención, recuperándose las joyas: un reloj de oro, una pulsera del mismo metal, un anillo de oro labrado, otro reloj de oro y unos pendientes de fantasía.

En la referida Comisaría, se presentó don Fernando Avila Dolz para denunciar que a su esposa le habían desaparecido las joyas que dejara en el cajetín correspondiente de los vestuarios en la piscina del Canal de Isabel II, sita en la calle de Bravo Murillo.

—Cuando regresó de bañarse —explicó el denunciante— comprobó, con la natural sorpresa, que las alhajas no estaban allí. Comenzó a buscarlas por si se hubiesen caído al suelo. Pero todo resultó inútil. Habían desaparecido. Es indudable que alguien tuvo que apoderarse de ellas...

Con estos datos y tras conocer detalladamente la relación de todas las piezas desaparecidas, con un diseño de cada una, los funcionarios del distrito de Universidad comenzaron a trabajar.

No era tarea fácil, ni mucho menos, considerando que el campo de deportes del Canal de Isabel II es uno de los lugares de recreo más selectos de nuestra capital. No obstante, había que encontrar algún sospechoso.

#### UNA SOSPECHA

Y así fué cómo el jefe del grupo de Universidad se ocupó personalmente del asunto, secundado por algunos de sus hombres.

Cuando el servicio se presentaba al principio muy enrevesado surgió un detalle, que la Policía supo captar con su olfato característico. Así se tuvieron noticias de que hacía unos meses habían desaparecido pequeñas cantidades en metálico, y tales hurtos coincidían con la presencia de determinada joven, que, según recientes informes, había sido vista fugazmente el día en que desaparecieron estas joyas.

#### LAS JOYAS, ESCONDIDAS

Se controló a esa mujer en su domicilio. Resultó ser la esposa de un empleado. En efecto, la Policía no se había equivocado. Una vez más el radar intuitivo de los

funcionarios había dado en el blanco. En menos de veinticuatro horas el servicio estaba concluido.

Al ver a los policías, la mujer confesó de plano y entregó las alhajas, que tenía escondidas en su domicilio. Fué detenida y trasladada a la Comisaría, donde prestó declaración. Su nombre corresponde a las iniciales A. S.

C., y se da la circunstancia de que tiene un niño de pecho.

Por su parte explicó que se las había encontrado en el suelo de los vestuarios. Claro que esto no ha convencido mucho a la Policía.

Julio CAMARERO

## Arde una fábrica de géneros de punto en la provincia de Gerona

### Las pérdidas sobrepasan los cinco millones de pesetas

GERONA, 10.—Un incendio se declaró de madrugada en una fábrica de géneros de punto propiedad de don Juan Riera Gubau, radicada en Santa Coloma de Farnés.

Ante la importancia del fuego tuvieron que desplazarse a dicha localidad los bomberos de Gerona.

Al parecer, el incendio fué motivado por un corto circuito en una de las naves de planchado o acabado de calcetines, donde estaban almacenadas grandes partidas de estos géneros con destino a la exportación.

La Guardia Civil, vecindario y los obreros de la industria colaboraron en los trabajos de extinción, pero sólo después de varias horas fué localizado totalmente el siniestro.

Esta industria es de una planta baja y dos pisos y trabajan en la misma un centenar de obreros. Varias toneladas de géneros fueron pasto de las llamas, así como mucha maquinaria moderna. El edificio está amenazado de ruina, especialmente en los pisos superiores, donde comenzó el incendio.

Las pérdidas son muy elevadas, calculándose que sobrepasarán los cinco millones de pesetas. (Cifra.)

#### \* UN TURISTA FRANCÉS MUERTO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

ANTEQUERA (Málaga), 10.—Ha resultado muerto en accidente de automóvil el súbdito francés Georges Wiederker, de sesenta años, natural de Mezières (Ardenas), domiciliado en París, rue D'Alesia, 28, y herida de gravedad su esposa, Suzanne Van Der Auber, también de sesenta años. El matrimonio se dirigía a Granada, y al llegar por una cuesta al lugar conocido por Peña de los Enamorados, el vehículo no tomó bien la curva y volcó. Cayó dando vueltas hasta la orilla del río Guadalquivir. Acudieron a prestar auxilio a los accidentados los guardias de Tráfico. El cadáver de don Georges Wiederker fué trasladado al depósito del hospital de Antequera. Doña Suzanne Van Der Auber quedó

#### Cachemira:

## 47 PERSONAS AHOGADAS

### Cayó al agua el autobús en que viajaban

JAMMU (Cachemira), 10.—Por lo menos 47 personas se teme hayan muerto ahogadas cuando el autobús en el que viajaban fué arrollado por la corriente en un paraje cerca de la localidad de Poonch, a unos 80 kilómetros de Jammu.

Las informaciones que se reciben en esta ciudad indican que los equipos de salvamento que fueron enviados al lugar de las inundaciones no han podido hallar rastros del autobús o de sus ocupantes. (Efe.)

## CANNES: ROBAN JOYAS POR VALOR DE TRES MILLONES DE PESETAS

### Un turista inglés que quiso detener a los autores fué golpeado con un revólver

CANNES (Francia), 10.—Tres enmascarados—uno de los cuales portaba una metralleta—han atracado una joyería de esta ciudad y se han llevado alhajas y dinero por valor de 300.000 francos (3.645.000 pesetas), y golpearon con la culata de un revólver a un turista británico que intentó frustrar el golpe.

El turista inglés, Mr. Louis Rosemarine, de Lancashire (Gran Bretaña), intentó poner la zancadilla a uno de los delincuentes cuando salían de la tienda después de perpetrado el asalto. Mr. Rosemarine recibió un fuerte golpe con contusión en la frente, sobre el ojo izquierdo, y ha tenido que ser sometido a tratamiento en el hospital.

La Policía emprendió la persecución de los ladrones a mano armada, pero les perdió la pista en el tráfico automovilístico.

Se ha descrito a los gángsters como jóvenes, de diecinueve a veinticinco años, todos ellos broncados, y vestían ropas veraniegas. (Efe.)

## Perros salvajes han matado a numerosas ovejas

LERIDA, 10.—Una enorme perro blanca y varios cachorros, criados en la sierra en estado salvaje, han matado numerosas reses lanares en la comarca de Solsona. Los pastores proyectan una batida, pues los perros salvajes han dado muerte a más de cincuenta ovejas. (Cifra.)

## Dos jóvenes italianos lanzan un cohete de dos fases

### Con un gato dentro, subió a 1.500 metros, pero el animal murió en el descenso

VERONA (Italia), 10.—Dos jóvenes italianos han lanzado un cohete de dos fases, que alcanzó una altura de 1.500 metros, portador de una cápsula en la que viajaba un gato, según ha informado la Policía.

Pero el animal murió cuando se rompió la cuerda del paracaídas que frenaba el descenso de la cúpula.

La Policía ha informado también que los jóvenes, Maurizio Carteri y Remigio Pavan, ambos de dieciocho años de edad, han sido multados por provocar una explosión peligrosa y por maltratar a un animal. (Efe.)

## APARECEN LOS RESTOS DE UNA SERPIENTE MARINA

### Media doce metros de longitud y vivió hace 75 millones de años

SEWELL (Nueva Jersey), 10.—Los restos óseos de una segunda serpiente marina, que surcaba los mares, sobre Nueva Jersey, hace setenta y cinco millones de años, han sido descubiertos durante unas excavaciones en Marl, para la compañía Inversand, ha revelado el Museo del Estado de Nueva Jersey por mediación de uno de sus representantes.

Los restos de un animal similar, un "mososaurus maximus", o lagarto acuático, hacen pensar en una especie de pescado con cuerpo alargado, de escamas y larga cola, con mandíbula puntiaguda terminada en especie de pinzas.

Los restos de un animal similar, un "mososaurus maximus", fueron encontrados en el mismo lugar, en mayo último. Las autoridades del museo señalan que este último descubrimiento es de mayor importancia aún, ya que el animal vivió mucho antes y sus restos se hallan en mejor estado de conservación, más completos, por lo que los datos recogidos son más detallados y exactos.

Los restos encontrados, que indican que el animal medía unos doce metros, se hallan ahora en el laboratorio paleontológico del Museo de Historia Natural de la Universidad de Princeton. (Efe.)

## VIOLENTO INCENDIO en una fábrica de Cuenca



Un momento de los trabajos de extinción llevados a cabo por una brigada de obreros, durante el violento incendio registrado en una fábrica de resinas de Cuenca. Se calcula que las pérdidas alcanzarán cerca del millón y medio de pesetas. (Foto Cifra.)